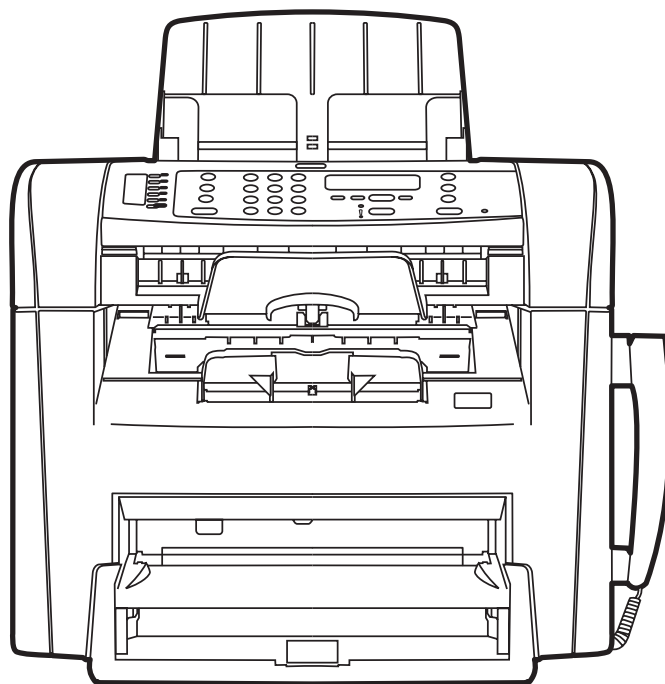


HP LaserJet M1319 серия MFP

Ръководство за потребителя





# HP LaserJet M1319 серия MFP

## Ръководство за потребителя



## **Авторски права и лиценз**

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Възпроизвеждане, адаптация или превод без предварително писмено разрешение е забранено, освен каквото е разрешено според авторските права.

Edition 1, 7/2008

Част номер: CB536-90993

Информацията, която се съдържа вътре е обект на промяна без забележка.

Единствените гаранции на продуктите HP и услуги са посочени в дадените декларации за гаранция, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо в тях не трябва да бъде тълкувано като съставна част на допълнителна гаранция. HP не носят отговорност за технически или редакторски грешки или съдържащи се вътре пропуски.

## **Търговски марки**

Adobe®, Acrobat® и PostScript® са търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows® и Windows NT® са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

UNIX® е регистрирана търговска марка на The Open Group.

---

# Съдържание

## 1 Основни сведения за продукта

Сравнение на продукти .....	2
Характеристики на продукта .....	3
Визуален преглед на продукта .....	4
Изглед отпред .....	4
Изглед отзад .....	4
Интерфейсни портове .....	5
Местоположение на серийния номер и номера на модела .....	5
Поддържани операционни системи .....	6
Софтуер за поддържани продукти .....	7
Софтуер, включен с продукта .....	7
Поддържани драйвери на принтера .....	7

## 2 Контролен панел

Контролен панел - кратко описание .....	10
Менюта на контролния панел .....	11
Използване на менютата на контролния панел .....	11
Главни менюта на контролния панел .....	11

## 3 Софтуер за Windows

Поддържани операционни системи Windows .....	22
Драйвер на принтера .....	22
Приоритет на настройките за печат .....	22
Отворете драйвера на принтера и променете настройките за печат .....	23
Типове инсталации на софтуер за Windows .....	24
Премахване на софтуер за Windows .....	24
Поддържани помощни програми за Windows .....	25
HP Toolboxсофтуер .....	25
Софтуер Status Alerts (Предупреждения за състоянието) .....	25
Други компоненти на Windows и помощни програми .....	25

## 4 Използване на продукта с Macintosh

Софтуер за Macintosh .....	28
----------------------------	----

Поддържани операционни системи за Macintosh .....	28
Поддържани драйвери на принтери за Macintosh .....	28
Приоритет за настройки на печат за Macintosh .....	28
Смяна на настройките за драйвера на принтера за Macintosh .....	29
Типове инсталации на софтуер за Macintosh .....	29
Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh .....	31
Печатане .....	31
Сканиране от продукта и HP Director (Macintosh) .....	35
Задачи за сканиране .....	35
Изпращане на документ по факс от компютър Macintosh .....	36

## 5 Свързване

Свързване на продукта директно към компютър чрез USB .....	38
--	----

## 6 Хартия и печатни носители

Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители .....	40
Поддържани хартии и размери на печатни носители .....	41
Водачи за специална хартия или специални печатни носители .....	43
Зареждане на хартия и печатни носители .....	45
Приоритетна входна тава .....	45
Тава 1 .....	45
Конфигуриране на тавите .....	47

## 7 Задания за печат

Смяна на драйвера на принтера, за да отговаря на типа и размера на носителя .....	50
Поддържани типове хартия и капацитет на тавата .....	50
Получаване на помощ за всяка опция за печат .....	51
Отменяне на задание за печат .....	52
Промяна на настройките по подразбиране .....	53
Създаване на брошури .....	54
Промяна на настройките за качеството на печат .....	54
Промяна на плътността на печат .....	54
Отпечатване върху специални носители .....	55
Използване на различни титулни страници за печат .....	56
Отпечатване на празна първа страница .....	56
Преоразмеряване на документи .....	57
Изберете размер на хартията .....	57
Изберете източник на хартия .....	57
Изберете тип хартия .....	58
Настройки на ориентацията за печат .....	58
Използвайте водни знаци .....	58
Пестене на тонер .....	59
Разпечатване върху двете страни на хартията (двустранно разпечатване) .....	60

Печатане на много страници на един лист хартия в Windows .....	62
Настройки за икономична работа .....	63
EcoMode (Икономичен режим): .....	63
Archive print (Печат за архив) .....	63

## 8 Копиране

Зареждане на оригинали .....	66
Използване на копиране .....	68
Копиране с едно докосване .....	68
Няколко копия .....	68
Отменяне на задание за копиране .....	68
Намаляване или увеличаване на копия .....	69
Настройки за копиране .....	71
Качество на копиране .....	71
Промяна на плътността на печат на заданието за копиране .....	72
Дефиниране на потребителски настройки за копиране .....	73
Копиране върху носители от различни типове и размери .....	73
Възстановяване на настройките по подразбиране за копиране .....	74
Задания за дуплексно (двустранно копиране) .....	75

## 9 Сканиране

Зареждане на оригинали за сканиране .....	78
Използване на сканиране .....	80
Методи за сканиране .....	80
Отменяне на задание за сканиране .....	81
Настройки за сканиране .....	82
Файлов формат при сканиране .....	82
Разделителна способност и цвят при сканиране .....	82
Качество на сканиране .....	83

## 10 Факс

Факс функции .....	86
Инсталиране .....	87
Инсталиране и свързване на хардуера .....	87
Конфигуриране на настройките на факса .....	89
Управление на телефонния указател .....	91
Настройка на запитване за факсове .....	96
Промяна на настройките на факса .....	97
Задаване на настройки за сила на звука .....	97
Настройки за изпращане на факс .....	98
Настройки за получаване на факс .....	102
Използване на факс .....	111
Факс софтуер .....	111

Отменяне на факс .....	111
Изтриване на факсове от паметта .....	112
Използване на факс с DSL, PBX, ISDN или VoIP системи .....	112
Изпращане на факс .....	113
Получаване на факс .....	121
Решаване на проблеми с факса .....	124
Съобщения за факс грешка .....	124
Факс паметта се запазва при прекъсване на електрозахранването .....	128
Факс регистри и отчети .....	129
Промяна на корекцията на грешки и скоростта на факса .....	132
Проблеми при изпращане на факсове .....	133
Проблеми при получаване на факсове .....	135
Проблеми по време на работа .....	138

## 11 Управление и поддръжка на продукта

Страници с информация .....	140
Използване на софтуера HP Toolbox .....	141
Преглед на HP Toolbox .....	141
Състояние .....	141
Факс .....	141
Магазин за консумативи .....	144
Други връзки .....	144
Управление на консумативите .....	145
Проверка и поръчване на консумативи .....	145
Смяна на консумативи .....	147
Почистване на продукта .....	148
Актуализации на фърмуера .....	149

## 12 Разрешаване на проблеми

Списък за отстраняване на неизправности .....	152
Възстановете фабричните стойности .....	154
Съобщения на контролния панел .....	155
Уведомителни и предупредителни съобщения .....	155
Критични съобщения за грешка .....	155
Проблеми с дисплея на контролния панел. ....	159
Почистване на заседнала хартия .....	160
Причини за засядания .....	160
Къде да гледате за засядания .....	160
Изчистване на засядания в АДУ .....	160
Изчистване на засядания от областите на входните тави .....	162
Изчистване на засядания от изходната касета .....	163
Изчистване на засядания от областта на печатащите касети .....	164
Избягвайте повтарящи се засядания .....	165



Решаване на проблеми с качеството на изображенията .....	166
Проблеми с печата .....	166
Проблеми с копирането .....	174
Проблеми при сканиране .....	178
Проблеми с факса .....	180
Оптимизиране и подобряване качеството на изображенията .....	181
Решаване на проблеми с връзката .....	183
Решаване на проблеми с директната връзка .....	183
Решаване на проблеми със софтуера .....	184
Разрешаване на стандартни проблеми в Windows .....	184
Решаване на често срещани проблеми при Macintosh .....	184

### Приложение А Аксесоари и информация за поръчване

Консумативи .....	188
Кабелни и интерфейсни аксесоари .....	189

### Приложение В Обслужване и поддръжка

Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard .....	191
Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента .....	193
Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета .....	194
Поддръжка на клиенти .....	195
За повторното опаковане на устройството .....	196

### Приложение С Спецификации

Физически спецификации .....	198
Електрически спецификации .....	199
Потребление на енергия .....	200
Спецификации на околната среда .....	201
Звукови емисии .....	202

### Приложение D Нормативна информация

Съответствие с FCC .....	204
Програма за екологично стопанисване на продукта .....	206
Опазване на околната среда .....	206
Отделяне на озон .....	206
Потребление на енергия .....	206
Консумация на тонер .....	206
Използване на хартия .....	206
Пластмаси .....	206
Консумативи за печат HP LaserJet .....	206
Указания за връщане и рециклиране .....	207
Хартия .....	208
Ограничения за използвани материали .....	208

Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз .....	209
Химически вещества .....	209
Данни за безопасността на материалите (ДБМ) .....	209
За още информация .....	209
Закон за защита на телефонния потребител (САЩ) .....	210
IC CS-03 изисквания .....	211
Декларация на ЕС за telecom опериране .....	212
Декларация за Telecom на Нова Зеландия .....	213
Декларация за съответствие .....	214
Декларации за безопасност .....	215
Безопасност на лазера .....	215
Условия на канадската Декларация за съответствие .....	215
Декларация за електромагнитни смущения (Корея) .....	215
Декларация за лазера за Финландия .....	215
Таблица на веществата (Китай) .....	216
<b>Речник .....</b>	<b>217</b>
<b>Азбучен указател .....</b>	<b>221</b>

---

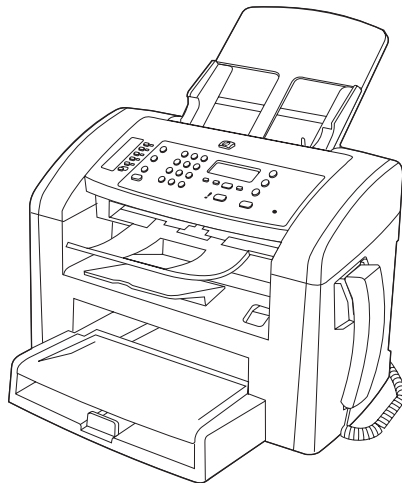
# 1 Основни сведения за продукта

- [Сравнение на продукти](#)
- [Характеристики на продукта](#)
- [Визуален преглед на продукта](#)
- [Поддържани операционни системи](#)
- [Софтуер за поддържани продукти](#)

## Сравнение на продукти

Продуктът се предлага в следната конфигурация.

---



**HP LaserJet M1319 MFP**

---

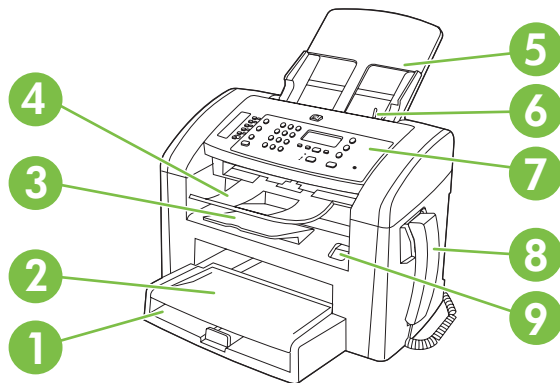
- Разпечатва страници с размер letter със скорост до 19 страници в минута (ppm) и страници с размер A4 със скорост до 18 ppm.
  - Тава 1 събира до 250 листа носители за печат или до 10 плика.
  - Приоритетната входна тава събира до 10 листа печатен носител.
  - Ръчен двустранен (дуплекс) печат, получаване на факсове и копиране.
  - Високоскоростен USB 2.0 порт и един порт за телефонна слушалка.
  - Факс модем V.34 и 4-мегабайтова (MB) флаш памет за съхранение на факсове.
  - Два порта RJ-11 за кабел за факс/телефон.
  - 32-MB памет с произволен достъп (RAM).
  - Автоматичното документоподаващо устройство (АДУ) за 30 страници.
  - Вградена телефонна слушалка.
-

## Характеристики на продукта

<b>Печатане</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Разпечатва страници с размер letter със скорост до 19 страници в минута (ppm) и страници с размер A4 със скорост до 18 ppm.</li><li>● Разпечатва с 600 точки на инч (dpi) и с FastRes 1200 – 1200 dpi.</li><li>● Включва регулируеми настройки за оптимизиране на качеството на печат.</li></ul>
<b>Копиране</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Копира с 300 точки на инч (dpi).</li></ul>
<b>Сканиране</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Осигурява възможност за пълноцветно сканиране с 600 пиксела на инч (ppi).</li></ul>
<b>Факс</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Възможности за пълнофункционален факс с V.34 факс – включва телефонен указател и функции за отложено изпращане на факс.</li></ul>
<b>Памет</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Включва 32 мегабайта (MB) памет (RAM) с произволен достъп</li></ul>
<b>Боравене с хартията</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Приоритетната входна тава събира до 10 страници.</li><li>● Тава 1 събира до 250 листа печатен носител или 10 плика.</li><li>● Изходната касета събира до 100 листа печатен носител.</li></ul>
<b>Характеристики на драйвера на принтера</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● FastRes 1200 произвежда 1200 точки на инч (dpi) качество на печат за бързо, висококачествено печатане на бизнес текст и графики.</li></ul>
<b>Интерфейсни връзки</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Високоскоростен USB 2.0 порт.</li><li>● RJ-11 портове за кабели за факс/телефон.</li></ul>
<b>Икономичен печат</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Осигурява печатането на повече от една страница върху един лист.</li><li>● Позволява задаване на икономичен режим, при който се използва по-малко тонер.</li></ul>
<b>Консумативи</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Продуктът се доставя с начална касета за отпечатване на 1000 страници (средно). Средната производителност на сменените касети е 2000 страници.</li></ul>
<b>Достъпност</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ръководство за потребителя онлайн, което е съвместимо с екранните четци на текст.</li><li>● Печатащите касети могат да се поставят и свалят с една ръка.</li><li>● Всички вратички и капаци могат да се отварят с една ръка.</li></ul>

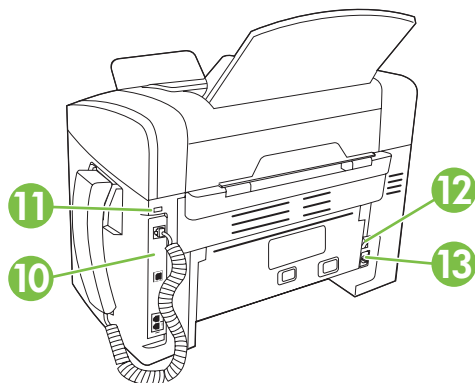
# Визуален преглед на продукта

## Изглед отпред



1	Тава 1
2	Приоритетна входна тава
3	Изходна касета
4	Изходна касета на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ)
5	Входна тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ)
6	Лост на АДУ
7	Контролен панел
8	Телефонна слушалка
9	Палец на вратата на печатащата касета

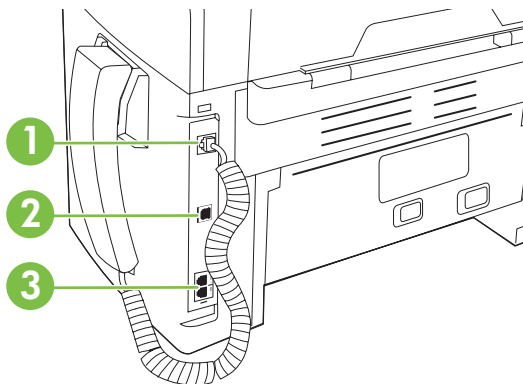
## Изглед отзад



10	Интерфейсни портове
11	Заклучване Kensington
12	Бутон на захранването
13	Съединител за захранване

## Интерфейсни портове

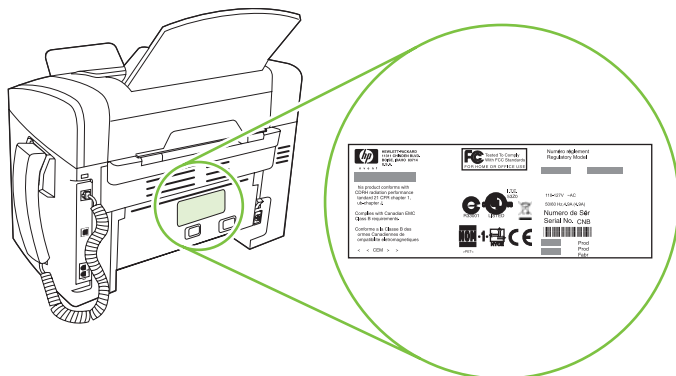
Продуктът има високоскоростен USB 2.0 порт, портове за факс и телефон и порт за слушалка.



1	Порт за слушалка
2	Високоскоростен USB 2.0 порт
3	Факс портове

## Местоположение на серийния номер и номера на модела

Етикетът със серийния номер и номера на модела се намира на гърба на продукта.



# Поддържани операционни системи

Продуктът поддържа следните операционни системи:

## Пълна инсталация на софтуера

- Windows XP (32-битова)
- Windows Vista (32-битова)
- Mac OS X v10.3, v10.4 и по-нови

## Само драйвери за печат и сканиране

- Windows XP (64-битова)
- Windows Vista (64-битова)
- Windows 2000
- Windows 2003 Server (32 битова и 64 битова версия)



---

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За Mac OS X v10.4 и по-нови, поддържат се PPC и Intel Core Processor Macs.

---



# Софтуер за поддържани продукти

## Софтуер, включен с продукта

Има няколко опции за извършване на препоръчителна инсталация. При лесната инсталация се извършва инсталиране с настройките по подразбиране. Разширената инсталация ви дава възможност да прегледате лицензионните споразумения и настройките по подразбиране.

## Лесна инсталация за Windows

- HP драйвери
  - Драйвер на принтера
  - Драйвер за сканиране
  - Драйвер за факс
- HP MFP софтуер
  - Програма HP LaserJet Scan
  - Програма PC Fax Send
  - Програма HP Toolbox
  - Програма за деинсталиране
- Други програми
  - Readiris OCR (не се инсталира с другия софтуер, необходима е отделна инсталация)

## Разширена инсталация

Разширената инсталация включва всички функции, които са налични при лесната инсталация. Програма за участие на потребители HP Customer Participation е по избор.


## Софтуер за Macintosh

- Помощна програма HP Product Setup Assistant
- Помощна програма HP Uninstaller
- HP LaserJet софтуер
  - Помощна програма HP Scan
  - HP Director
  - Програма за сканиране към имейл

## Поддържани драйвери на принтера

Продуктът идва със софтуер за Windows и Macintosh, който позволява на компютъра да комуникира с продукта. Този софтуер се нарича драйвер на принтера. Драйверите на принтера осигуряват достъп до характеристики на продукта, като отпечатване върху хартия със специален размер, преоразмеряване на документи и поставяне на водни знаци.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Най-новите драйвери са достъпни на [www.hp.com/support/ljm1319](http://www.hp.com/support/ljm1319). В зависимост от конфигурацията на Windows-базираните компютри, инсталационната програма за софтуера на продукта проверява автоматично продукта за достъп до интернет, за да получи най-последните драйвери.

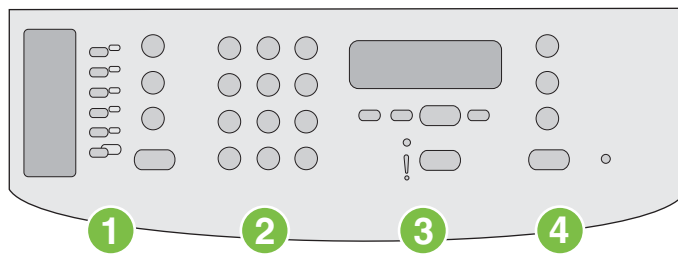
---

---

## 2 Контролен панел

- [Контролен панел - кратко описание](#)
- [Менюта на контролния панел](#)

## Контролен панел - кратко описание



- |   |   |
|---|---|
| 1 | <b>Контроли за факс.</b> Използвайте контролите за факс, за да промените обичайно използваните настройки за факс.   |
| 2 | <b>Буквено-цифрови бутони.</b> Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете данни на дисплея на контролния панел на продукта и да набирате телефонни номера при работа с факсове. |
| 3 | <b>Контроли за настройка и отказ.</b> Използвайте тези контроли, за да избирате опции от менютата, да определяте състоянието на продукта и да отменяте текущото задание.                  |
| 4 | <b>Контроли за копиране.</b> Използвайте тези контроли, за да промените обичайно използваните настройки по подразбиране и да стартирате копиране.   |

# Менюта на контролния панел

## Използване на менютата на контролния панел


За да осъществите достъп до менютата на контролния панел, изпълнете следните стъпки.

1. Натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки за придвижване по списъците.
  - Натиснете **ОК**, за да изберете подходяща опция.
  - Натиснете **Отмяна**, за да отмените действие или да се върнете в състояние Ready (Готов).

## Главни менюта на контролния панел

Тези менюта са достъпни от главното меню на контролния панел:

- Използвайте менюто **Fax Job status (Състояние на заданията за факс)**, за да покажете списък на всички факсове, които чакат да бъдат изпратени, или са получени, но чакат да бъдат разпечатани, препратени или качени в компютъра.
- Използвайте менюто **Функции на факса**, за да конфигурирате функции на факса като планиране на факс с отложено изпращане, отмяна на режим **Receive to PC** (Получаване в компютър), повторно разпечатване на факсове, които са били разпечатвани преди, или разпечатване на факсове, които са съхранени в паметта.
- Използвайте менюто **Настройване на копиране**, за да конфигурирате основни настройки по подразбиране за копиране, като контраст, комплектоване или брой на разпечатваните копия.
- Използвайте менюто **Reports (Отчети)**, за да разпечатате отчети, които предоставят информация за продукта.
- Използвайте менюто **Fax setup (Настройване на факс машината)**, за да конфигурирате телефонния указател за факс, опциите за изходящи и входящи факсове и основните настройки за всички факсове.
- Използвайте менюто **System setup (Системна настройка)**, за да зададете основни настройки на продукта, като език, качество на печат или ниво на сила на звука.
- Използвайте менюто **Service (Услуга)**, за да възстановите настройките по подразбиране, да почистите продукта и да активирате специални режими, които влияят на резултата при разпечатване.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да разпечатате подробен списък на цялото меню на контролния панел и структурата му, разпечатайте карта на менютата. Вж. [Страници с информация на страница 140](#).

**Таблица 2-1 Fax Job status (Състояние на заданията за факс) меню**

Елемент от меню	Описание
Fax Job status (Състояние на заданията за факс)	Показва задания за факс в очакване на команда и ви позволява да отмените такива задания.

**Таблица 2-2** Функции на факса меню

Елемент от меню	Описание
Send fax later (Отложено изпращане на факс)	Позволява даден факс да бъде изпратен в по-късен час и на друга дата.
Stop Rev to PC (Стой на Получаване в компютър)	Деактивира настройката <b>Receive to PC</b> (Получаване в компютър), което позволява на компютъра да качи всички текущи факсове, които не са разпечатани, и всички бъдещи факсове, получени от продукта.
Reprint last (Повторно отпечатване на последни)	Отпечатва повторно факсовете, съхранени в паметта на продукта.
Rolling receive (Получаване след запитване)	Позволява на продукта да отправи запитване до друг факс апарат, който има активирана функция за изпращане след запитване.
Изчистване на записани факсове	Изчиства всички факсове от паметта на продукта.

**Таблица 2-3** Настройване на копиране меню

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
Качество по подразбиране	Text (Текст)	Задава качество по подразбиране при копиране.
	Draft (Чернова)	
	Mixed (Комбинирано)	
	Film photo (Фолио Снимка)	
	Picture (Картина)	
Def. (По подр.) light/dark (светло/тъмно)		Задава опция по подразбиране за контраст.
Def. (По подр.) # of copies (брой копия)	(Range: ((Диапазон:) 1-99)	Задава брой копия по подразбиране.
Def. (По подр.) Reduce/Enlarge (Намаляване/Увеличаване)	Original=100% (Оригинал=100%)	Задава процент по подразбиране за намаляване или увеличаване на копиран документ.
	A4->Ltr=94%	
	Ltr->A4=97%	
	Full Page=91% (Пълна страница=91%)	
	2 pages/sheet (2 страници/лист)	
	4 pages/sheet (2 страници/лист)	
Restore defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)		Възстановява фабричните настройки по подразбиране за всички настройки за копиране, зададени по избор на потребителя.

**Таблица 2-4 Reports (Отчети) меню**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Demo page (Пробна страница)			Разпечатва страница, която демонстрира качеството на печат.
Fax Reports (Отчети за факс)	Fax Confirmation (Потвърждение на факс)	Never (Никога)	Задава дали продуктът да отпечатва или не отчет за потвърждение след успешно задание за изпращане или получаване.
		Send fax only (Само при изпращане на факс)	
		Receive fax (Получаване на факс)	
		Every fax (Всеки факс)	
Fax Error Report (Отчет за факс грешка)		Every error (При всяка грешка)	Задава дали продукта да отпечатва или не отчет след неуспешно задание за изпращане или получаване.
		Send Error (При грешка при изпращане)	
		Receive Error (При грешка при получаване)	
		Never (Никога)	
Last Call Report (Отчет за последно повикване)			Разпечатва подробен отчет за последната факс операция, било то за изпратен или получен факс.
Include 1st page (Включване на първа страница)		On (Вкл.)	Задава дали продуктът да включва или не в отчета миниатюрно изображение на първата страница от факса.
		Off (Изкл.)	
Fax Activity log (Регистър на факс дейността)		Print log now (Разпечатай регистъра сега)	<b>Print log now</b> (Разпечатай регистъра сега): Разпечатва регистър на последните 50 факса, които са били изпратени или получени от този продукт.
		Auto Log Print (Автоматично разпечатване на регистъра)	<b>Auto Log Print</b> (Автоматично разпечатване на регистъра): Изберете <b>On (Вкл.)</b> , за да разпечатате автоматично разпечатване на отчет след всяко факс задание. Изберете <b>Off (Изкл.)</b> , за да изключите функцията за автоматичен печат.
PhoneBook report (Отчет за телефонен указател)			Разпечатва списък на бързото набиране, настроено за този продукт.
Block Fax list (Списък на блокирани факсове)			Разпечатва списък на телефонни номера, които са блокирани за изпращане на факсове от този продукт.
All fax reports (Всички отчети за факсове)			Разпечатва всички отчети свързани с факсове.

**Таблица 2-4 Reports (Отчети) меню (продължение)**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Menu structure (Структура на менюто)			Разпечатва карта с оформлението на менюто на контролния панел. Описват се активните настройки за всяко меню.
Config report (Отчет за конфигурацията)			Разпечатва списък на всички настройки на продукта.

**Таблица 2-5 Fax setup (Настройване на факс машината) меню**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Fax Header (Заглавна част на факс)	Your fax number (Вашият факс номер)		Задава информация за идентификация, която се изпраща на получаващата машина.
	Company name (Име на компания)		
Phone Book (Телефонен указател)	Individual setup (Индивидуална настройка)	Add/Edit (Добавяне/ Редактиране)	Редактиране на записите за бързо набиране и групово набиране в телефонния указател за факс. Продуктът поддържа до 120 записа в телефонен указател, които могат да бъдат индивидуални или групови.
		Delete (Изтриване)	
	Group setup (Настройка на група)	Add/Edit group (Добавяне/ Редактиране на група)	
		Delete group (Изтриване на група)	
	Del. (Изтрий) # in group (номер от група)		
	Delete all (Изтрий всички)		



**Таблица 2-5 Fax setup (Настройване на факс машината) меню (продължение)**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание	
Fax Send setup (Настройване на изпращане на факс)	Def. (По подр.) Resolution (Разделителна способност).	Fine (Фино)	Задава разделителна способност за изпращаните документи. Изображенията с по-голяма разделителна способност имат повече точки на инч (dpi), затова са по-детайлни. Изображенията с по-малка разделителна способност имат по-малко точки на инч и не са толкова детайлни, но размерът на файла е по-малък.	
		Superfine (Супер фино)		
		Photo (Фото)		
		Standard (Стандартно)		
		Def. (По подр.) light/dark (светло/тъмно)		Задава степента на черното на изходящите факсове.
		Dialing Mode (Режим на набиране)	Tone (Тонално) Pulse (Импулсно)	Задава продуктът да използва тонално или импулсно набиране.
		Redial if busy (Повторно набиране при сигнал "заето")	On (Вкл.) Off (Изкл.)	Задава дали продуктът да се опита да набере отново или не, ако линията е заета.
		Redial-no answer (Повторно набиране при липса на отговор)	On (Вкл.) Off (Изкл.)	Задаван дали продуктът да се опита да набере, ако номерът на получаващия факс не отговаря.
	Redial Comm Err. (Повторно набиране при грешка в комуникациите)	On (Вкл.) Off (Изкл.)	Задава дали продуктът да се опита да набере повторно номера на получаващия факс, ако възникне грешка в комуникациите.	
	Dial Prefix (Префикс за набиране)	On (Вкл.) Off (Изкл.)	Посочва номер за префикс, който трябва да бъде набран при изпращане на факсове от продукта.	
	Detect dial tone (Откриване на сигнал "свободно")	On (Вкл.) Off (Изкл.)	Задава дали продуктът да провери за сигнал "свободно" преди да изпрати факс.	

**Таблица 2-5 Fax setup (Настройване на факс машината) меню (продължение)**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране	Answer mode (Режим за отговор)	Automatic (Автоматично)  Manual (Ръчно)	<p>Задава типа режим за отговор. Предлагат се следните опции:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Automatic (Автоматично):</b> Продуктът отговаря автоматично на входящо повикване при конфигурирания брой позвънявания.</li> <li>● <b>Manual (Ръчно):</b> Потребителят трябва да натисне бутон <b>Start Fax (Старт на факс)</b>, или да използва вътрешен телефон, за да накара продуктът да отговори на входящото повикване.</li> </ul>
	Rings to answer (Брой позвънявания за отговор)	(Range of 1-9) (Диапазон от 1 - 9)	Задава броя на позвъняванията, преди факс-модемът да отговори.
Answer Ring Type (Тип позвъняване за отговор)	All Rings (Всички позвънявания)  Single (Единично)  Double (Двойно)  Triple (Тройно)  Double&Triple (Двойно и тройно)	<p>Позволява на потребителя да има два или три телефонни номера на една линия, всеки с различен тип позвъняване (при телефонна система с услуга за отличително позвъняване).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>All Rings (Всички позвънявания):</b> Апаратът отговаря на всички повиквания постъпващи чрез телефонната линия.</li> <li>● <b>Single (Единично):</b> Апаратът отговаря на всички повиквания, които генерират модел с единично позвъняване.</li> <li>● <b>Double (Двойно):</b> Апаратът отговаря на всички повиквания, които генерират модел с двойно позвъняване.</li> <li>● <b>Triple (Тройно):</b> Апаратът отговаря на всички повиквания, които генерират модел с тройно позвъняване.</li> <li>● <b>Double&amp;Triple (Двойно и тройно):</b> Апаратът отговаря на всички повиквания, които генерират модел с двойно или тройно позвъняване.</li> </ul>	
	Extension Phone (Вътрешен телефон)	On (Вкл.)  Off (Изкл.)	Когато тази функция е активирана, потребителят може да натисне бутони <b>1-2-3</b> на вътрешния телефон, за да накара продуктът да отговори на входящо факс повикване.
Silence Detect (Откриване на липса на сигнал)	On (Вкл.)  Off (Изкл.)	Задава дали продуктът да може да получава факсове от по-стари модели факс машини, които не излъчват първоначалните факс тонове, използвани при предаване на факс.	
	Fit to page (Побиране на страница)	On (Вкл.)  Off (Изкл.)	Намалява факсове, които са по-големи от размер Letter или A4 така, че да могат да се поберат на страница с размер Letter или A4. Ако тази функция е зададена да бъде <b>Off (Изкл.)</b> , факсове с размер по-голям от Letter или A4 ще се разпечатват на няколко страници.
Stamp faxes (Маркиране на факсове)	On (Вкл.)  Off (Изкл.)	Задава на машината да добавя дата, час, телефонен номер на подателя и номер на всяка страница на факсовете, получавани от машината.	
	Forward fax (Препращане на факс)	On (Вкл.)  Off (Изкл.)	Задава на продукта да изпраща всички получени факсове на друга факс машина.

**Таблица 2-5 Fax setup (Настройване на факс машината) меню (продължение)**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
	<b>Block faxes</b> (Блокиране на факсове)	<b>Add entry</b> (Добави запис)	Променя списък на блокираните факсове. Списъкът на блокираните факсове може да съдържа до 30 номера. Когато продуктът получи повикване от един от блокираните факс номера, той изтрива входящия факс. Освен това той записва блокирания факс в регистъра за дейността заедно с информация за отчитане на заданието.
		<b>Delete entry</b> (Изтрий запис)	
		<b>Clear all</b> (Изчисти всички)	
	<b>Reprint faxes</b> (Повторно разпечатване на факсове)	<b>On</b> (Вкл.)	Задава дали могат да бъдат повторно разпечатвани всички получени факсове, съхранени в наличната памет.
		<b>Off</b> (Изкл.)	
	<b>Private receive</b> (Лично получаване)	<b>On</b> (Вкл.)	Настройката <b>Private receive</b> (Лично получаване) в положение <b>On (Вкл.)</b> изисква потребителят да е задад паролата за защита на продукта. След като е зададена паролата, се настройват следните опции: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Private receive</b> (Лично получаване) във включено положение.</li> <li>• Всички стари факсове се изтриват от паметта.</li> <li>• <b>Fax forwarding</b> (Препращане на факс) или <b>Receive to PC</b> (Получаване в компютър) се поставят в положение <b>On (Вкл.)</b> и не се разрешава да бъдат настройвани.</li> <li>• Всички входящи факсове се записват в паметта.</li> </ul>
		<b>Off</b> (Изкл.)	
<b>All faxes</b> (Всички факсове)	<b>Error correction</b> (Корекция на грешки)	<b>On</b> (Вкл.)	Задава дали продуктът да изпрати или получи отново частта с грешка, когато е възникнала грешка при предаване на факс.
		<b>Off</b> (Изкл.)	
	<b>Fax Speed</b> (Скорост на факса)	<b>Fast(V.34)</b> (Голяма)	Увеличава или намалява разрешената скорост за факс комуникации.
		<b>Medium(V.17)</b> (Средна)	
		<b>Slow(V.29)</b> (Малка)	

**Таблица 2-6 System setup (Системна настройка) меню**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
<b>Language</b> (Език)	(Списък на предлагани езици за контролния панел.)		Задава езика, на който ще се показват съобщенията на контролния панел и отчетите на продукта.

**Таблица 2-6 System setup (Системна настройка) меню (продължение)**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
<b>Paper setup</b> (Настройка за хартия)	<b>Def. (По подр.) paper size (размер хартия)</b>	<b>Letter</b> <b>A4</b> <b>Legal</b>	Задава размера за разпечатване на вътрешните отчети или задание за печат, при което не е посочен размер.
	<b>Def. (По подр.) paper type (тип хартия)</b>	Списък на наличните типове носители.	Задава типа хартия за разпечатване на вътрешните отчети или задание за печат, при което не е посочен тип.
<b>Print Density</b> (Плътност на печата)	(Range of 1-5) (Диапазон от 1 - 5)		Задава колко тонер да използва продуктът, за да потъмни линиите и ръбовете.
<b>Volume settings</b> (Настройки на силата на звука)	<b>Alarm volume</b> (Сила на алармен сигнал)	<b>Soft (Слабо)</b> <b>Medium (Средно)</b>	Задава нива на силата на звука на продукта.
	<b>Ring volume</b> (Сила на звука на позвъняване)	<b>Loud (Силно)</b> <b>Off (Изкл.)</b>	
	<b>Key-press volume</b> (Сила на звука при натискане на бутон)		
	<b>Phoneline volume</b> (Сила на звука от телефонната линия)		
	<b>Handset volume</b> (Сила на звука на слушалката)		
<b>Time/Date (Час/Дата)</b>	(Настройки за формат на час, текущ час, формат на дата и текуща дата).		Определя настройките за час и дата на продукта.

**Таблица 2-7 Service (Услуга) меню**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
<b>Restore defaults</b> (Възстановяване на настройките по подразбиране)		Възстановява фабричните настройки по подразбиране за всички настройки зададени по избор на потребителя.
<b>Cleaning mode</b> (Режим почистване)		<p>Почиства продукта при поява на пръски или други следи върху разпечатката. Процесът на почистване отстранява прах и излишен тонер от пътя на хартията.</p> <p>Когато е избран този режим, продуктът ви подканва да заредите обикновена хартия Letter или A4 в тава 1. Натиснете <b>OK</b>, за да започнете процеса на почистване. Изчакайте завършването на процеса. Изхвърлете разпечатаната страница.</p>

**Таблица 2-7 Service (Услуга) меню (продължение)**

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
USB speed (Скорост на USB).	High (Голяма)	Задава скоростта на USB.
	Full (Пълна)	
Less paper curl (По-малко нагъване на хартията)	On (Вкл.)	Когато разпечатаните страници често се нагъват, тази опция задава на продукта режим, при който има по-малко нагъване на хартията.  Настройката по подразбиране е <b>Off (Изкл.)</b> .
	Off (Изкл.)	
Archive print (Печат за архив)	On (Вкл.)	Когато разпечатаните страници ще се съхраняват продължително, тази опция задава на продукта режим, при който се намалява размазването на тонера и запрашаването.  Настройката по подразбиране е <b>Off (Изкл.)</b> .
	Off (Изкл.)	
Print T.30 trace (Разпечатване на T.30 проследяване)	Never (Никога)	Разпечатва или планира разпечатването на отчет, който се използва за отстраняване на неизправности при предаване на факс.
	Now (Сега)	
	If error (При грешка)	
	At end of call (В края на повикване)	



---

## 3 Софтуер за Windows

- [Поддържани операционни системи Windows](#)
- [Драйвер на принтера](#)
- [Приоритет на настройките за печат](#)
- [Отворете драйвера на принтера и променете настройките за печат](#)
- [Типове инсталации на софтуер за Windows](#)
- [Премахване на софтуер за Windows](#)
- [Поддържани помощни програми за Windows](#)

# Поддържани операционни системи Windows

Продуктът поддържа следните операционни системи Windows:

## Пълна инсталация на софтуера


- Windows XP (32-битова)
- Windows Vista (32-битова)

## Само драйвери за печат и сканиране

- Windows XP (64-битова)
- Windows Vista (64-битова)
- Windows 2000
- Windows 2003 Server (32 битова и 64 битова версия)


## Драйвер на принтера

Драйверите на принтера осигуряват достъп до характеристики на продукта, като отпечатване върху хартия със специален размер, преоразмеряване на документи и поставяне на водни знаци.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Най-новите драйвери са достъпни на [www.hp.com/support/ljm1319](http://www.hp.com/support/ljm1319). В зависимост от конфигурацията на Windows-базираните компютри, инсталационната програма за софтуера на продукта проверява автоматично продукта за достъп до интернет, за да получи най-последните драйвери.

## Приоритет на настройките за печат

Промените в настройките за печат са с различен приоритет в зависимост от това, къде са направени промените:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Имената на командите и диалоговите прозорци може да варират в зависимост от софтуерната програма.

- **Диалогов прозорец Page Setup (Настройка на страница):** Щракнете върху **Page Setup (Настройка на страница)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Променените тук настройки имат приоритет пред настройките, направени където и да било другаде.
- **Диалогов прозорец Print (Печатане):** Щракнете върху **Print (Печатане), Print Setup (Настройки на печат)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Print (Печатане)**, имат по-нисък приоритет *не* спрямо промените, направени в диалоговия прозорец **Page Setup (Настройки за печат)**.
- **Диалогов прозорец Printer Properties (Свойства на принтера) (драйвер на принтера):** Щракнете върху **Properties (Свойства)** в диалоговия прозорец **Print (Печатане)**, за да отворите драйвера на принтера. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Printer Properties (Свойства на принтера)**, имат по-нисък приоритет спрямо настройките, направени на което и да било друго място в софтуера на принтера.
- **Настройки по подразбиране на драйверите на принтера:** Настройките по подразбиране на драйвера на принтера определят настройките, използвани във всички задания за печат, освен ако настройките не са променени в диалоговите прозорци **Page Setup (Настройка на страница), Print (Печатане)** или **Printer Properties (Свойства на принтера)**.



# Отворете драйвера на принтера и променете настройките за печат

Операционна система	За смяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма	За смяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат	За смяна на настройките за конфигуриране на устройството
Windows 2000, XP, Server 2003 и Vista	<ol style="list-style-type: none"><li>1. В менюто <b>File</b> (Файл) на софтуерната програма щракнете върху <b>Print</b> (Печат).</li><li>2. Изберете драйвера, след което щракнете върху <b>Properties</b> (Свойства) или <b>Preferences</b> (Предпочитания).</li></ol> <p>Стъпките може да са различни, но тази процедура е най-често срещаната.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Щракнете върху <b>Start</b> (Старт), щракнете върху <b>Settings</b> (Настройки), след което щракнете върху <b>Printers</b> (Принтери) (Windows 2000) или <b>Printers and Faxes</b> (Принтери и факсове) (Windows XP Professional and Server 2003) или <b>Printers and Other Hardware Devices</b> (Принтери и други хардуерни устройства) (Windows XP Home).</li></ol> <p>За Windows Vista щракнете върху <b>Start</b> (Старт), после върху <b>Control Panel</b> (Контролен панел), а след това - върху <b>Printer</b> (Принтер).</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете <b>Printing Preferences</b> (Предпочитания за печат).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Щракнете върху <b>Start</b> (Старт), после върху <b>Settings</b> (Настройки), след което щракнете върху <b>Printers</b> (Принтери) (Windows 2000) или <b>Printers and Faxes</b> (Принтери и факсове) (Windows XP Professional and Server 2003) или <b>Printers and Other Hardware Devices</b> (Принтери и други хардуерни устройства) (Windows XP Home).</li></ol> <p>За Windows Vista щракнете върху <b>Start</b> (Старт), после върху <b>Control Panel</b> (Контролен панел), а след това - върху <b>Printer</b> (Принтер).</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете <b>Properties</b> (Свойства).</li><li>3. Щракнете върху раздела <b>Configure</b> (Конфигуриране).</li></ol>

## Типове инсталации на софтуер за Windows

Предлагат се следните типове инсталация на софтуер:

- **Лесна.** Инсталира пълната версия на софтуера.
- **Разширена.** Използвайте тази опция, за да изберете какъв софтуер и кои драйвери да инсталирате.

## Премахване на софтуер за Windows

1. Щракнете върху **Start (Старт)**, а след това щракнете върху **All Programs (Всички програми)**.
2. Щракнете върху **HP**, а след това щракнете върху **HP LaserJet M1319**.
3. Щракнете върху **Uninstall (Деинсталиране)**, а след това следвайте указанията на екрана, за да премахнете софтуера.

# Поддържани помощни програми за Windows

## HP Toolbox софтуер

HP Toolbox е софтуерна програма, която можете да използвате за следните задачи:

- Проверка на състоянието на продукта.
- Конфигуриране на настройките на продукта.
- Конфигуриране на съобщенията с изскачащи предупреждения.
- Преглед на информацията за отстраняване на неизправности.
- Преглед на онлайн документация.

## Софтуер Status Alerts (Предупреждения за състоянието)

Софтуерът Status Alerts (Предупреждения за състоянието) осигурява информация за текущото състояние на продукта.

Софтуерът също дава изскачащи предупреждения при появата на определени събития, каквито са празна тава или проблем, свързан с продукта. Предупреждението включва информация за решаването на проблема.

## Други компоненти на Windows и помощни програми

- Инсталираща програма на софтуера — автоматизира инсталирането на печатащата система
- Онлайн Уеб регистрация



---

## 4 Използване на продукта с Macintosh


- [Софтуер за Macintosh](#)
- [Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh](#)
- [Сканиране от продукта и HP Director \(Macintosh\)](#)
- [Изпращане на документ по факс от компютър Macintosh](#)

# Софтуер за Macintosh

## Поддържани операционни системи за Macintosh

Устройството поддържа следните операционни системи Macintosh:

- Mac OS X v10.3, v10.4 и по-нови

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За Mac OS v10.4 и по-нови, поддържат се PPC и Intel Core Processor Macs.


## Поддържани драйвери на принтери за Macintosh

Инсталиращата програма на HP предоставя PostScript® Printer Description (PPD) файлове, Printer Dialog Extensions (PDE файлове) и помощна програма за принтер HP за използване с компютри Macintosh.

PPD файловете, в комбинация с драйверите за принтер Apple PostScript, осигуряват достъп до функциите на устройството. Използвайте драйвера за принтер Apple PostScript, който се предоставя с компютъра.

## Приоритет за настройки на печат за Macintosh

На промените в настройките на принтера се дава приоритет в зависимост от това къде се правят промените:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Имената на командите и диалоговите прозорци може да са различни в зависимост от вашата софтуерна програма.

- **Диалогов прозорец Page Setup (Настройка на страница):** Щракнете върху **Page Setup** (Настройка на страница) или подобна команда в меню **File** (Файл) на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Променените тук настройки заместват променените настройки навсякъде другаде.
- **Диалогов прозорец Print (Печат):** Щракнете върху **Print** (Печат), **Print Setup** (Настройка на печат), или подобна команда в менюто **File** (Файл) на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Настройките, променени в диалогов прозорец **Print** (Печат), са с по-нисък приоритет и *не* презаписват промените, направени в диалогов прозорец **Page Setup** (Настройка на страница).
- **Диалогов прозорец Printer Properties (Свойства на принтера) (драйвер на принтера):** Щракнете върху **Properties** (Свойства) в диалоговия прозорец **Print** (Печат), за да отворите драйвера на принтера. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Printer Properties** (Свойства на принтера) не заместват настройките навсякъде другаде в софтуера за печат.
- **Настройки по подразбиране на драйвера за принтера:** Настройките по подразбиране на драйвера на принтера определят настройките, използвани във всички задания за печат, *освен ако* настройките не са променени в диалоговите прозорци **Page Setup (Настройка на страница)**, **Print (Печатане)** или **Printer Properties (Свойства на принтера)**.
- **Настройки на контролния панел на принтера:** Настройките, променени в контролния панел, са с по-нисък приоритет от промените, направени навсякъде другаде.

## Смяна на настройките за драйвера на принтера за Macintosh

За смяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма	За смяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат	За смяна на настройките за конфигуриране на устройството
<ol style="list-style-type: none"><li>1. В менюто <b>File</b> (Файл) щракнете върху <b>Print</b> (Печат).</li><li>2. Сменете желаните настройки в различните изскачащи менюта.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. В менюто <b>File</b> (Файл) щракнете върху <b>Print</b> (Печат).</li><li>2. Сменете желаните настройки в различните изскачащи менюта.</li><li>3. В изскачащото меню <b>Presets</b> (Готови типове) щракнете върху <b>Save as</b> (Запиши като) и въведете име за готовия тип.  Тези настройки се записват в менюто <b>Presets</b> (Готови типове). За да използвате новите настройки, трябва да изберете опцията за готовия тип всеки път, когато отваряте програма и печатате.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. В програмата за търсене и менюто <b>Go</b> (Почни) щракнете върху <b>Applications</b> (Приложения).</li><li>2. Отворете <b>Utilities</b> (Помощни програми) и след това <b>Printer Setup Utility</b> (Програма за настройка на принтера).</li><li>3. Щракнете върху опашката за печат.</li><li>4. В меню <b>Printers</b> (Принтери) щракнете върху <b>Show Info</b> (Покажи информация).</li><li>5. Щракнете върху менюто <b>Installable Options</b> (Опции за инсталиране).</li></ol> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> В класическия режим може да не са налични настройки на конфигурирането.</p>

## Типове инсталации на софтуер за Macintosh

### Инсталиране на Macintosh софтуер за директни свързвания (USB)

1. Свържете USB кабел между USB порта на устройството и USB порта на компютъра. Използвайте стандартен 2-метров (6,56-футов) USB кабел.
2. Поставете компактдиска със софтуера в CD-ROM устройството и стартирайте инсталиращата програма. Ако менюто на компактдиска не се стартира автоматично, щракнете двукратно върху иконата на компактдиска на работния плот.
3. Щракнете двукратно върху иконата **Installer** (Инсталираща програма) в папката на инсталиращата програма HP LaserJet.
4. Следвайте инструкциите на екрана на компютъра.  
  
USB опашките за печат се създават автоматично, когато продуктът се свърже към компютъра. Въпреки това опашката ще използва общ PPD файл, ако инсталиращата програма не е била стартирана преди свързването на USB кабела. Изпълнете следните стъпки, за да промените PPD на опашката.
5. Отворете от твърдия диск на компютъра **Applications** (Приложения), **Utilities** (Помощни програми) и след това **Printer Setup Utility** (Програма за настройка на принтера).
6. Изберете правилната опашка за печат и след това щракнете върху **Show Info** (Покажи информация), за да отворите диалогов прозорец **Printer Info** (Информация за принтера).

7. В изскачащото меню изберете **Printer Model** (Модел на принтера) и след това в изскачащото меню, в което е избрано **Generic** (Общ), изберете правилното PPD за устройството.
8. Отпечатайте пробна страница от която и да било софтуерна програма, за да се уверите, че софтуерът е инсталиран правилно.

Ако инсталацията е неуспешна, преинсталирайте софтуера. Ако това не помогне, вж. бележките по инсталацията, или readme файловете на CD на устройството по-късно, или брошурата в опаковката за помощ.



# Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh

## Печатане

### Създаване и използване на готови типове за печат в Macintosh

Използвайте готови типове за печат, за да запазите текущите настройки на драйвера за принтера за повторна употреба.

#### Създаване на готов тип за печат

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Изберете настройките за печат.
4. В прозореца **Presets** (Готови типове) щракнете върху **Save As...** (Запиши като...) и въведете име на готов тип.
5. Щракнете върху **OK**.

#### Използване на готови типове за печат

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. В прозореца **Presets** (Готови типове) изберете готовия тип за печат, който искате да използвате.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да използвате настройките по подразбиране на драйвера за принтера, изберете **Factory Default** (Фабрични по подразбиране).

### Преоразмеряване на документите за печат на размер хартия по избор

Можете да мащабирате документ, така че да се побере на различни размери хартия.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Paper Handling** (Боравене с хартия).
3. В областта **Destination Paper Size** (Размер на целевата хартия) изберете **Scale to fit paper size** (Оразмери за съвпадане с размера хартия), след което изберете размера от падащото меню.
4. Ако искате да използвате само хартия, по-малка от документа, изберете **Scale down only** (Само намали мащаба).

## Печатане на титулна страница

Можете да печатате отделна титулна страница за вашия документ, която да включва съобщение (например "Поверително").

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Отворете изскачащото меню **Cover Page** (Титулна страница) и изберете дали да печатате титулната страница **Before Document** (Преди документа) или **After Document** (След документа).
4. В изскачащото меню **Cover Page Type** (Тип титулна страница) изберете съобщението, което искате да отпечатвате на всяка титулна страница.



---

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да отпечатате празна титулна страница, изберете **Standard** (Стандартна) като **Cover Page Type** (Тип титулна страница).

---

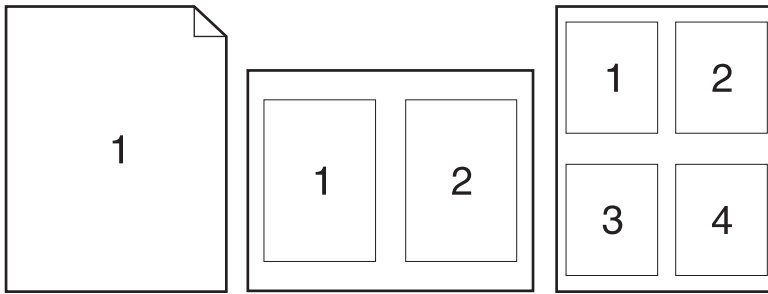
## Използване на водни знаци

Водният знак е бележка, като например "Поверително", която се отпечатва на фона на всяка страница от документа.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Watermarks** (Водни знаци).
3. До **Mode** (Режим) изберете водния знак, който ще използвате. Изберете **Watermark** (Воден знак), за да отпечатате полупрозрачно съобщение. Изберете **Overlay** (Покриване), за да отпечатате изображение, което не е прозрачно.
4. До **Pages** (Страници), изберете дали да печатате водния знак на всички страници или само на първата.
5. До **Text** (Текст) изберете едно от стандартните съобщения или изберете **Custom** (По избор) и въведете ново съобщение в прозореца.
6. Изберете стройности на останалите настройки.

## Печатане на много страници на един лист хартия в Macintosh

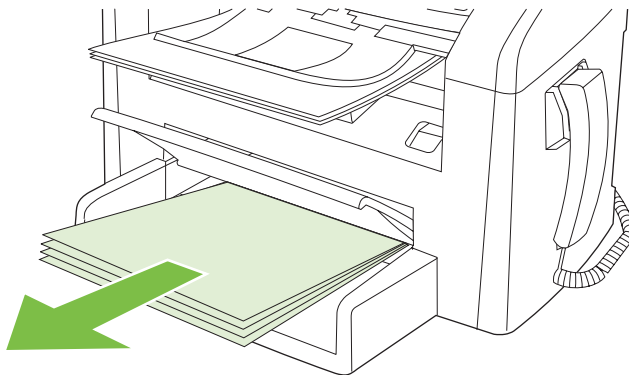
Можете да отпечатвате по повече от една страница на един лист хартия. Тази функция предоставя ценово ефективен начин за печатане на чернови.



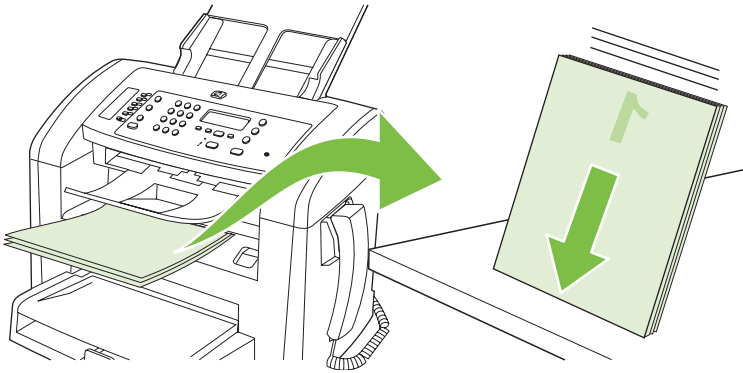
1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Отворете изскачащото меню **Layout** (Оформление).
4. До **Pages per Sheet** (Страници на лист) изберете броя страници, които искате да печатате на всеки лист (1, 2, 4, 6, 9 или 16).
5. До **Layout Direction** (Посока на оформлението), изберете поредността и пласирането на страниците на листа.
6. До **Borders** (Полета) изберете вида поле, което да се отпечата около всяка страница на листа.

### Разпечатване върху двете страни на страницата (дуплекс разпечатване)

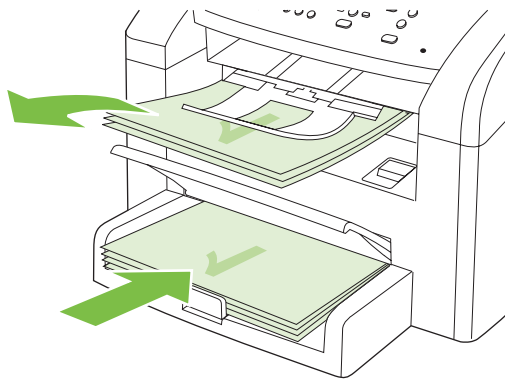
1. В диалоговия прозорец **Print** (Печатане) изберете **Manual Duplex** (Ръчно двустранно).
2. В областта **Manual Duplex** (Ръчно двустранно), изберете **Print on Both Sides (Manually)** (Отпечатване върху двете страни) (ръчно)).
3. Отпечатайте документа.
4. След като отпечатате едната страна, извадете оставащия носител от входящата тавата и го сложете настрана, докато приключите със заданието за ръчното двустранно печатане.



5. Без да променяте ориентацията, извадете отпечатаното тестве от изходна касета и го подравнете.



6. Като спазвате същата ориентация, отново поставете тествето с носителя във входната тава. Отпечатаната страна трябва да гледа надолу.



7. На контролния панел натиснете **OK** и изчакайте да се отпечата втората страна.

# Сканиране от продукта и HP Director (Macintosh)

За повече информация за задачите и настройките, описани в този раздел, вж. онлайн помощта за HP Director.

## Задачи за сканиране

За да сканирате в софтуерна програма, сканирайте елемент, като използвате самата програма. Всяка TWAIN-съвместима програма може да сканира изображение. Ако програмата не е TWAIN-съвместима, запишете сканираното изображение във файл и след това поставете, отворете или импортирайте файла в софтуерната програма.

### Използване на сканиране страница по страница

1. Заредете оригинала, който ще сканирате, с лицевата страна надолу в АДУ.
2. Щракнете два пъти върху препратката към HP Director върху работния плот.
3. Щракнете върху HP Director и след това върху **Scan** (Сканиране), за да отворите диалоговия прозорец **HP**.
4. Щракнете върху **Scan** (Сканиране).
5. За да сканирате няколко страници, заредете следващата страница и щракнете върху **Scan** (Сканиране). Повторете, докато сканирате всички страници.
6. Щракнете върху **Finish** (Готово) и след това върху **Destinations** (Местоназначения).

### Сканиране във файл

1. От **Destinations** (Местоназначения) изберете **Save To File(s)** (Запиши във файл(ове)).
2. Задайте име на файла и посочете местоназначението.
3. Щракнете върху **Save** (Запиши). Оригиналът се сканира и записва.

### Сканиране към имейл

1. От **Destinations** (Местоназначения) изберете **E-mail** (Имейл).
2. Отваря се празен имейл, а сканираният документ е даден като прикачен файл.
3. Въведете получател за имейла, добавете текст или други прикачени файлове, а след това щракнете върху **Send** (Изпрати).

## Изпращане на документ по факс от компютър Macintosh


1. В софтуерната програма от меню **File** (Файл) изберете **Print** (Печат).
2. Щракнете върху **PDF** и след това изберете **Fax PDF** (Изпращане на PDF като факс).
3. Въведете факс номер в полето **To** (До).
4. За да включите титулна страница на факса, изберете **Use Cover Page** (Използвай титулна страница) и след това въведете темата и съобщението на титулната страница (по избор).
5. Щракнете върху **Fax** (Факс).

---

## 5 Свързване

- [Свързване на продукта директно към компютър чрез USB](#)

## Свързване на продукта директно към компютър чрез USB

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не свързвайте USB кабела от продукта към компютъра, докато инсталиращата програма не ви подкани да го направите.

1. Поставете компактдиска на продукта в компютъра. Ако инсталиращата програма не стартира, отидете до файла `setup.exe` на компактдиска и щракнете два пъти върху файла.
2. Следвайте указанията на инсталиращата програма.
3. Оставете процесът на инсталиране да завърши и след това рестартирайте компютъра.



---

## 6 Хартия и печатни носители

- [Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители](#)
- [Поддържани хартии и размери на печатни носители](#)
- [Водачи за специална хартия или специални печатни носители](#)
- [Зареждане на хартия и печатни носители](#)
- [Конфигуриране на тавите](#)

## Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители

Този продукт поддържа едно голямо разнообразие от хартия и други печатни носители съгласно насоките, дадени в това ръководство за потребителя. Хартия или печатни носители, които не отговарят на тези изисквания, могат да причинят следните проблеми:

- Лошо качество на печата
- Повишен брой засядания на хартия
- Преждевременно износване на продукта, изискващо ремонт

За най-добри резултати използвайте само хартия и печатни носители с марката HP и предназначени за лазерни принтери. Не използвайте хартия и печатни носители за мастилено-струйни принтери. Hewlett-Packard Company не препоръчва използването на други марки носители, тъй като HP не може да контролира тяхното качество.

Възможни са случаи, когато хартията отговаря на всички изисквания, приведени в това ръководство за потребителя, и въпреки това пак да не се получат задоволителни резултати. Това може да е в резултат от неправилно боравене, недопустими температури и/или нива на влажност или други променливи, върху които компанията Hewlett-Packard няма контрол.

---


△ **ВНИМАНИЕ:** Използването на хартия или печатни носители, които не отговарят на спецификациите на компанията Hewlett-Packard, може да причини проблеми на продукта, изискващи ремонт. Този ремонт не се покрива от гаранцията или споразуменията за сервизно обслужване на Hewlett-Packard.

**ВНИМАНИЕ:** За да избегнете повреда на апарата, не използвайте оригинали, в които има коригираща лента, течен коректор, кламери или телбод. Също така, не зареждайте снимки, малки или чупливи оригинали в АДУ.

---

## Поддържани хартии и размери на печатни носители

Този продукт поддържа различни размери хартия и се адаптира към различни медии.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да получите най-добри резултати при печат, изберете подходящия размер и тип хартия в драйвера на принтера, преди да печатате.

**Таблица 6-1** Поддържани хартии и размери на печатни носители

Размер	Размери	Приоритетната входна тава	Тава 1
Letter	216 x 279 мм	✓	✓
Legal	216 x 356 мм	✓	✓
A4	210 x 297 мм	✓	✓
Executive	184 x 267 мм	✓	✓
A3	297 x 420 мм		
A5	148 x 210 мм	✓	✓
A6	105 x 148 мм	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 мм	✓	✓
16k	197 x 273 мм	✓	✓
16k	195 x 270 мм	✓	✓
16k	184 x 260 мм	✓	✓
8,5 x 13	216 x 330 мм	✓	✓
4 x 6 <sup>1</sup>	107 x 152 мм	✓	✓
5 x 8 <sup>1</sup>	127 x 203 мм	✓	✓
10 x 15 см <sup>1</sup>	100 x 150 мм	✓	✓
Потребителски	<b>Приоритетна входна тава:</b> Минимум—76 x 127 мм; Максимум—216 x 356 мм	✓	✓

<sup>1</sup> Тези размери се поддържат като потребителски.

**Таблица 6-2** Поддържани пликкове и пощенски картички

Размер	Размери	Приоритетна входна тава	Тава 1
Плик #10	105 x 241 мм	✓	✓
Плик DL	110 x 220 мм	✓	✓

**Таблица 6-2** Поддържани пликове и пощенски картички (продължение)

Размер	Размери	Приоритетна входна тава	Тава 1
Плик С5	162 x 229 мм	✓	✓
Плик В5	176 x 250 мм	✓	✓
Плик Monarch	98 x 191 мм	✓	✓
Пощенска картичка	100 x 148 мм	✓	✓
Двойна пощенска картичка	148 x 200 мм	✓	✓

## Водачи за специална хартия или специални печатни носители

Този продукт поддържа печат върху специални носители. Използвайте следните носители, за да получите задоволителни резултати. Когато използвате специална хартия или специален печатен носител, уверете се, че задавате типа и размера в драйвера ви за принтера, за да получите най-добрите резултати при печат.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Принтерите HP LaserJet използват апарати за термично закрепване на тонера, за да залепват сухите тонерни частици към хартията в много прецизни точки. Хартията за лазерни принтери на HP е създадена така, че да издържа на изключително висока температура. Използването на хартия за мастилено-струйни принтери, непредназначена за тази технология, може да повреди принтера ви.

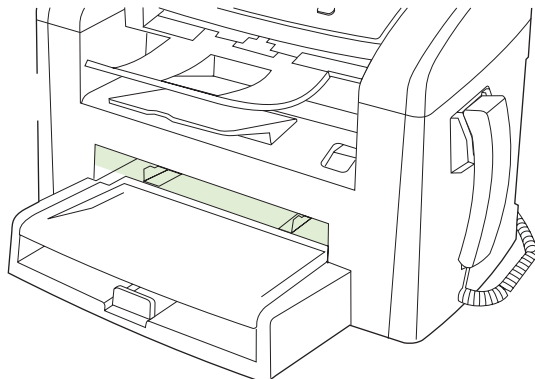
Тип носител	Какво да правите	Какво да не правите
Пликове	<ul style="list-style-type: none"> <li>Съхранявайте пликовете плоски.</li> <li>Използвайте пликове, при които шевът се простира по цялата дължина до ъгъла на плика.</li> <li>Използвайте отлепящи се адхезивни ленти, които са одобрени за използване при лазерни принтери.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не използвайте пликове, които са набръчкани, намачкани, прилепнали един към друг или повредени по някакъв друг начин.</li> <li>Не използвайте пликове, които са с кламери, закопчалки, прозорчета или изпъкнали покрития.</li> <li>Не използвайте самозалепващи адхезиви или други синтетични материали.</li> </ul>
Етикети	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само етикети, които нямат оголени подложки между тях.</li> <li>Използвайте пликове, които са равни.</li> <li>Използвайте само пълни листове с етикети.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не използвайте етикети, които са набръчкани или са покрити с мехурчета, или са повредени.</li> <li>Не печатайте листове с частично покритие с етикети.</li> </ul>
Прозрачни фолия	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само прозрачни фолия, които са одобрени за използване за печат при лазерни принтери.</li> <li>Поставяйте прозрачните фолия върху равна повърхност след изваждането им от продукта.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не използвайте прозрачни печатни носители, които не са одобрени за печат при лазерни принтери.</li> </ul>
Бланки или предварително отпечатани формуляри	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само бланки или формуляри, одобрени за използване при лазерни принтери.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не използвайте релефни или метализирани бланки.</li> </ul>

Тип носител	Какво да правите	Какво да не правите
Тежка хартия	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само тежка хартия, която е одобрена за използване при лазерни принтери и отговаря на изискванията за теглото при този продукт.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не използвайте хартия, която е по-тежка от позволената според спецификацията за препоръчания носител при този продукт, освен ако не е хартия на HP, одобрена за използване при този продукт.</li> </ul>
Гланцова хартия или хартия с покритие	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само гланцова хартия или такава с покритие, която е одобрена за използване при лазерни принтери.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не използвайте гланцова хартия или такава с покритие, предназначена за използване при мастилено-струйни принтери.</li> </ul>

# Зареждане на хартия и печатни носители

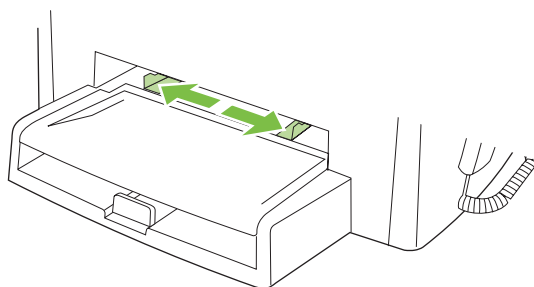
## Приоритетна входна тава

Достъпът до приоритетната входна тава е от предната част на продукта. Този продукт печата първо от приоритетната входна тава, преди да направи опити да печата от тава 1.



Приоритетната входна тава събира до 10 листа от носители 75 г/м<sup>2</sup> или по един плик, прозрачно фолио или картичка. Можете да използвате приоритетната входна тава за отпечатване на първата страница върху носител, различен от останалата част от документа.

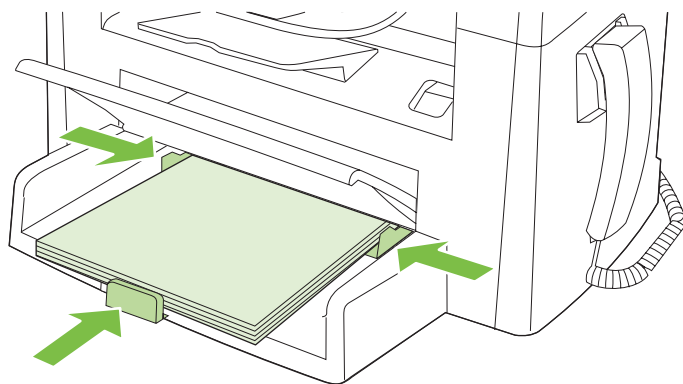
Водачите на носителите гарантират правилно подаване в продукта и че отпечатъкът не е изкривен (разкривен върху носителя). Когато зареждате носители, регулирайте водачите на носителите, за да съвпадат с ширината на носителите, които използвате.




## Тава 1

Тава 1 събира до 250 листа хартия от 75 г/м<sup>2</sup> или по-малко листа от по-тежки носители (25 мм или по-малка височина на тестето). Заредете носителите с горната част напред, а страната, върху която ще се печата, обърната надолу.

Водачите на носителите гарантират, че носителите се подават правилно в принтера и че отпечатъкът не е изкривен. Тава 1 има странични и задни водачи на носителите. Когато зареждате носители, регулирайте водачите, за да съвпадат с дължината и ширината на носителите, които използвате.



---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато добавяте нови носители, винаги проверявайте дали сте отстранили напълно носителите от входната тава и подравнявайте тестето с новите носители. Не разлиствайте носителите. Това намалява случаите на засядане чрез предотвратяване на поемането на няколко листа наведнъж.

---




## Конфигуриране на тавите

За да зададете размер или тип на хартията по подразбиране от контролния панел, изпълнете следните стъпки.

### Конфигуриране на тавите за заданията за копиране

1. На контролния панел натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **System setup (Системна настройка)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Paper setup (Настройка за хартия)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Def. paper size (Размер хартия по подразбиране)** или **Def. paper type (Тип хартия по подразбиране)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелките, за да изберете тип или размер по подразбиране за тавата, и след това натиснете **OK**.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да конфигурирате тавите на продукта за задания за печат, използвайте драйвера на принтера.

---



---

# 7 Задания за печат

В този раздел е дадена информация за обичайни задания за печат.

- [Смяна на драйвера на принтера, за да отговаря на типа и размера на носителя](#)
- [Получаване на помощ за всяка опция за печат](#)
- [Отменяне на задание за печат](#)
- [Промяна на настройките по подразбиране](#)
- [Създаване на брошури](#)
- [Промяна на настройките за качеството на печат](#)
- [Промяна на плътността на печат](#)
- [Отпечатване върху специални носители](#)
- [Използване на различни титулни страници за печат](#)
- [Отпечатване на празна първа страница](#)
- [Преоразмеряване на документи](#)
- [Изберете размер на хартията](#)
- [Изберете източник на хартия](#)
- [Изберете тип хартия](#)
- [Настройки на ориентацията за печат](#)
- [Използвайте водни знаци](#)
- [Пестене на тонер](#)
- [Разпечатване върху двете страни на хартията \(двустранно разпечатване\)](#)
- [Печатане на много страници на един лист хартия в Windows](#)
- [Настройки за икономична работа](#)

## Смяна на драйвера на принтера, за да отговаря на типа и размера на носителя

Избирането на носител по тип и размер може да доведе до значително по-добро качество на печат на тежка хартия, гланцова хартия и прозрачни фолиа за проектори. Използването на грешни настройки може да доведе до незадоволително качество на печат. Винаги печатайте по **Type** (Тип) при специални печатни носители, например етикети и прозрачни фолиа. Винаги печатайте по **Size** (Размер) при пликове.

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. Щракнете върху раздел **Paper/Quality** (Хартия/Качество).
4. В списъчното поле **Paper Type** (Тип хартия) или **Paper Size** (Размер хартия) изберете правилния тип и размер носител.
5. Щракнете върху **OK**.

## Поддържани типове хартия и капацитет на тавата

В този продукт тавите за зареждане на печатни носители се ползват в следната последователност:

1. Приоритетна входна тава
2. Тава 1

Минималните размери на носителите са 76 x 127 мм.

Максималните размери на носителите са 216 x 356 мм.

За оптимален резултат при печат променяйте настройките за размера и типа на хартията в драйвера на принтера преди печат.

Типът е	Параметри на носителя	Приоритетна входна тава	Капацитет на тава 1 <sup>2</sup>
Обикновена	75 г/м <sup>2</sup> до 104 г/м <sup>2</sup>	До 10 листа	До 250 листа
Цветна			
Предварително отпечатана			
Перфорирана			
Рециклирана			
Лека	60 г/м <sup>2</sup> до 75 г/м <sup>2</sup>	До 10 листа	До 260 листа
Пликове	По-малко от 90 г/м <sup>2</sup>	1 плик	До 10 плика
Етикети	Стандартни	1 лист	Не се поддържа.
Документна	75 г/м <sup>2</sup> до 104 г/м <sup>2</sup>	1 лист	До 250 листа
Груба	75 г/м <sup>2</sup> до 104 г/м <sup>2</sup>	1 лист	До 200 листа

Типът е	Параметри на носителя	Приоритетна входна тава	Капацитет на тава 1 <sup>2</sup>
Прозрачни фолиа	4 мм едноцветни за шрайбпроектор	1 лист	До 200 листа
Тежка	110 г/м <sup>2</sup> до 125 г/м <sup>2</sup>	До 10 листа	Не се поддържа.
Бланка	75 г/м <sup>2</sup> до 104 г/м <sup>2</sup>	До 10 листа	До 250 листа

<sup>2</sup> Максимална височина на тестето за тава 1 е 25 мм (1 инч).

## Получаване на помощ за всяка опция за печат


Помощта за драйвера на принтера се намира отделно от Помощта за програмата. В помощта за драйвера на принтера са дадени обяснения за бутоните, квадратчетата за отметка и падащите списъци, налични в драйвера на принтера. Тя също включва инструкции за стандартни печатни задачи, като например печат от двете страни, отпечатване на много страници на един лист хартия и отпечатване на първата или титулната страница на различна хартия.

Активирайте екраните с помощна информация за драйвера на принтера по един от следните начини:

Windows	Macintosh
<ul style="list-style-type: none"> <li>В диалоговия прозорец <b>Properties (Свойства)</b> на драйвера на принтера, щракнете върху бутона <b>Help (Помощ)</b>.</li> <li>Натиснете клавиша <b>F1</b> от клавиатурата на компютъра.</li> <li>Щракнете върху въпросителния знак в горния десен ъгъл на драйвера на принтера.</li> <li>Щракнете върху произволен елемент в драйвера и после изберете <b>What's This? (Какво е това?)</b>.</li> </ul>	<p>В диалоговия прозорец <b>Print (Печат)</b> щракнете върху бутона <b>?</b>.</p>

## Отменяне на задание за печат

Ако заданието за печат се изпълнява в момента, отменете го, като натиснете **Отмяна** на контролния панел на продукта.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Натискането на **Отмяна** изтрива заданието, което продуктът обработва в момента. Ако се изпълняват няколко процеса, натискането на **Отмяна** изтрива процесите, които в момента се виждат на контролния панел на продукта.

Можете да отмените задание за печат и от софтуерна програма или опашка за печат.

За да спрете незабавно задание за печат, извадете останалите носители за печат от продукта. След като печатането спре, използвайте една от следните опции:

- **Контролен панел на устройството:** За да отмените задание за печат, натиснете и освободете **Отмяна** на контролния панел на продукта.
- **Софтуерна програма:** Обикновено за кратко на екрана на компютъра се появява диалогов прозорец, който ви позволява да отмените заданието за печат.
- **Опашка за печат в Windows:** Ако дадено задание за печат чака на опашка за печат (паметта на компютъра) или в принтерен спулер, изтрийте го оттам.
  - **Windows 2000:** Отворете диалоговия прозорец **Printer** (Принтер). Щракнете върху **Start** (Старт), **Settings** (Настройки) и след това върху **Printers** (Принтери). Щракнете два пъти върху иконата на продукта, за да отворите прозореца, изберете заданието за печат и щракнете върху **Delete** (Изтрий).
  - **Windows XP или Server 2003:** Щракнете върху **Start** (Старт), щракнете върху **Settings** (Настройки), а след това върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове). Щракнете два пъти върху иконата на продукта, за да отворите прозореца, след това щракнете с десния бутон на мишката върху заданието за печат, което искате да отмените, и след това щракнете върху **Cancel** (Отказ).
  - **Windows Vista:** Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel** (Контролен панел) и след това от **Hardware and Sound** (Хардуер и звук) изберете **Printer** (Принтер). Щракнете два пъти върху иконата на продукта, за да отворите прозореца, след това щракнете с десния бутон на мишката върху заданието за печат, което искате да отмените, и след това щракнете върху **Cancel** (Отказ).
- **Опашка за печат в Macintosh:** Отворете опашката за печат, като щракнете два пъти върху иконата на продукта на екрана. Маркирайте заданието за печат и след това щракнете върху **Delete** (Изтрий).

## Промяна на настройките по подразбиране

1. Щракнете върху **Start** (Старт), после върху **Settings** (Настройки), след което щракнете върху **Printers** (Принтери) (Windows 2000) или **Printers and Faxes** (Принтери и факсове) (Windows XP Professional and Server 2003) или **Printers and Other Hardware Devices** (Принтери и други хардуерни устройства) (Windows XP Home).

За Windows Vista щракнете върху **Start** (Старт), после върху **Control Panel** (Контролен панел), а след това - върху **Printer** (Принтер).

2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Properties** (Свойства).
3. Щракнете върху раздела **Configure** (Конфигуриране).
4. Сменете настройките и после щракнете върху **OK**.

## Създаване на брошури

Можете да копирате две страници на един лист хартия, така че като прегънете листа по средата да оформите брошура. Устройството подрежда страниците в правилния ред. Например, ако оригиналният документ има 8 страници, устройството печата страници 1 и 8 на един лист.

1. В менюто **File (Файл)** на софтуерната програма щракнете върху **Print (Печат)**.
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**.
3. Щракнете върху раздел **Finishing (Следпечатно оформление)**.
4. Изберете **Print On Both Sides (Печатане от двете страни)**.
5. В полето на падащия списък за **Booklet Layout (Оформление за брошура)**, изберете **Left Edge Binding (Подвързване отляво)** или **Right Edge Binding (Подвързване отдясно)**. Настройката за **Pages per Sheet (Страници на лист)** автоматично се променя на 2 страници на лист.
6. Щракнете върху **OK**.

## Промяна на настройките за качеството на печат

1. В менюто **File (Файл)** на софтуерната програма щракнете върху **Print (Печат)**.
2. В раздела **Paper/Quality (Хартия/Качество)** изберете желаната разделителна способност или настройките за качеството на печат от падащото меню **Print Quality (качество на печат)**.
3. Щракнете върху **OK**.

## Промяна на плътността на печат

Увеличаването на плътността на печата потъмнява разпечатката на страницата.

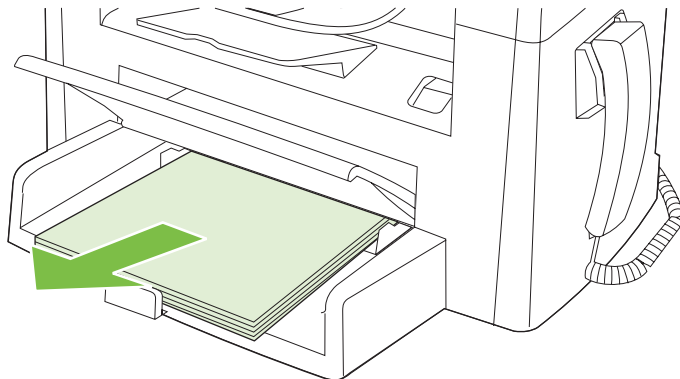
1. В менюто **File (Файл)** на софтуерната програма щракнете върху **Print (Печат)**.
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**.
3. Щракнете върху раздела **Device Settings (Настройки на устройството)**.
4. Използвайте плъзгача за **Print Density (Плътност на печат)**, за да промените настройката.
5. Щракнете върху **OK**.



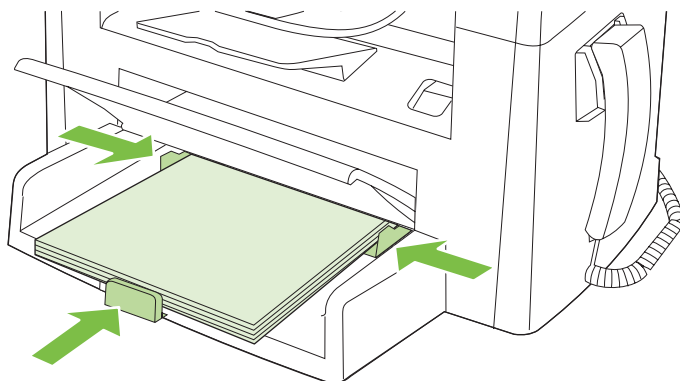
## Отпечатване върху специални носители

Уверете се, че хартията или носителя за печат, който използвате, отговаря на спецификациите на HP. В общия случай по-гладката хартия осигурява по-добри резултати.

1. Отворете входната тава за носители и извадете всички носители.



2. Заредете носители. Уверете се, че горната страна на носителите е насочена напред, а страната, върху която ще се печата, е обърната нагоре.
3. Нагласете водачите за носители съобразно дължината и широчината на носителите.



4. От драйвера за принтера, в раздел **Paper** (Хартия) или раздел **Paper/Quality** (Хартия/Качество), изберете тип носител от падащия списък **Paper Type** (Тип хартия).

△ **ВНИМАНИЕ:** Не забравяйте да зададете подходящ тип носител в настройките на продукта. Продуктът регулира температурата на фюзера в съответствие с настройката за типа носител. Когато отпечатвате на специален носител като прозрачно фолио или етикети, тази настройка не позволява на фюзера да повреди носителя, докато минава през продукта.

5. Отпечатайте документа.

## Използване на различни титулни страници за печат

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. В раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) изберете подходяща хартия.
4. Щракнете върху **Use different paper** (Използване на различна хартия).
5. Изберете страниците, които искате да използвате за разпечатване на специални страници на различна хартия.
6. За отпечатване на предни и задни корици изберете **Add Blank or Preprinted Cover** (Добавяне на празна или предварително отпечатана корица).
7. Щракнете върху **OK**.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Размерът на хартията трябва да е еднакъв за всички страници на заданието.

---

## Отпечатване на празна първа страница

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. В раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) щракнете върху **Use different paper** (Използване на различна хартия).
4. В списъчното поле щракнете върху **Front or Back Cover** (Предна или задна корица).
5. Щракнете върху **Add Blank or Preprinted Cover** (Добавяне на празна или предварително отпечатана корица).
6. Щракнете върху **OK**.

## Преоразмеряване на документи

Използвайте опциите за преоразмеряване на документа, за да мащабирате документа до процент от нормалния му размер. Можете също да изберете да разпечатате документа на различен размер хартия със или без мащабиране.

### Намаляване или увеличаване на документа

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху, **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. В раздел **Effects** (Ефекти) изберете **% of normal size** (% от нормалния размер) и след това въведете процента, с който искате да увеличите или намалите документа.

Можете да използвате и превъртащата лента, за да регулирате процента.

4. Щракнете върху **OK**.

### Печатане на документ върху различен размер хартия

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. В раздел **Effects** (Ефекти) щракнете върху **Print Document On** (Печатане на докумен върху).
4. Изберете размер хартия, върху който да печатате.
5. За да печатате документа без мащабиране за пасване, уверете се, че опцията **Scale to Fit** (Мащабиране за пасване) *не* е избрана.
6. Щракнете върху **OK**.

## Изберете размер на хартията

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. От раздел **Paper/Quality** (Хартия/Качество), изберете размера от падащия списък **Size is** (Размерът е).
4. Щракнете върху **OK**.

## Изберете източник на хартия

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).

3. От раздел **Paper/Quality** (Хартия/Качество), изберете източника от падащия списък **Source is** (Източникът е).
4. Щракнете върху **ОК**.

## Изберете тип хартия

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. От раздел **Paper/Quality** (Хартия/Качество) изберете типа от падащия списък **Type is** (Типът е).
4. Щракнете върху **ОК**.

## Настройки на ориентацията за печат

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. В раздела **Finishing** (Завършване) изберете **Portrait** (Портрет) или **Landscape** (Пейзаж) в секцията **Orientation** (Ориентация).
4. Щракнете върху **ОК**.

## Използвайте водни знаци

Водният знак е бележка, каква то е "Поверително," която е отпечатана на задната страна на всяка страница от документа.


1. В менюто **File** (Файл) в софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера, а след това щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. От раздела **Effects** (Ефекти) , щракнете върху **Watermarks** (Водни знаци) от падащото меню.
4. Щракнете върху водния знак, който искате да използвате.
5. Ако искате водният знак да се появява само на първа страница от документа, щракнете **First Page Only** (Само първа страница).
6. Щракнете върху **ОК**.

За да премахнете водния знак, щракнете върху **(none)** (никакъв) от падащото меню **Watermarks** (Водни знаци).


## Пестене на тонер

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. В раздел **Paper/Quality** (Хартия/Качество) щракнете върху **EconoMode** (Икономичен режим).
4. Щракнете върху **OK**.

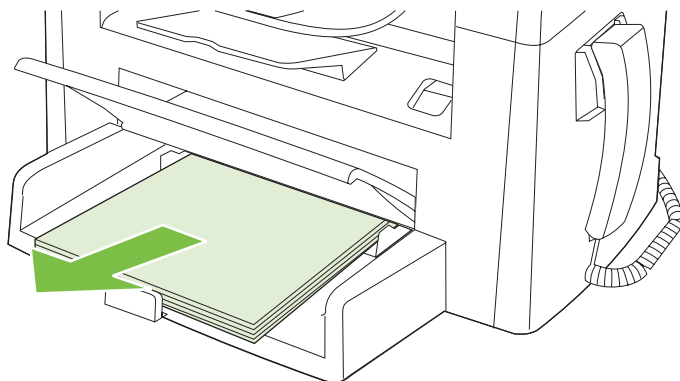
## Разпечатване върху двете страни на хартията (двустрочно разпечатване)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Драйверът на принтера също съдържа инструкции и графики за ръчно двустрочно печатане.

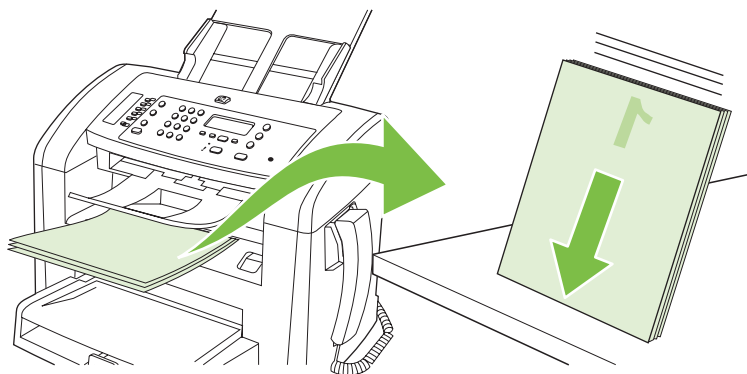
1. В софтуерната програма отворете свойствата (драйвера на принтера).
2. В раздела **Finishing** (Завършване), изберете **Print On Both Sides (Manually)** (Отпечатване върху двете страни (ръчно)).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако опцията **Print on Both Sides** (Печатане върху двете страни) е избледняла или не е достъпна, отворете свойствата (драйвера на принтера). В раздела **Device Settings** (Настройки на устройството) или **Configure** (Конфигуриране) изберете **Allow Manual Duplexing** (Разрешаи ръчно двустрочно печатане) и после щракнете върху **ОК**. Повторете стъпки 1 и 2.

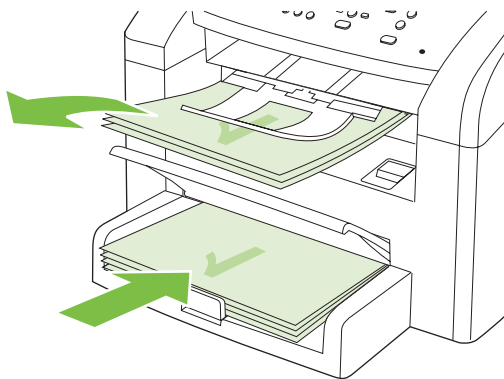
3. Отпечатайте документа.
4. След като отпечатате едната страна, извадете оставащия носител от входящата тавата и го сложете настрана, докато приключите със заданието за ръчното двустрочно печатане.



5. Без да променяте ориентацията, извадете отпечатаното тество от изходна касета и го подравнете.



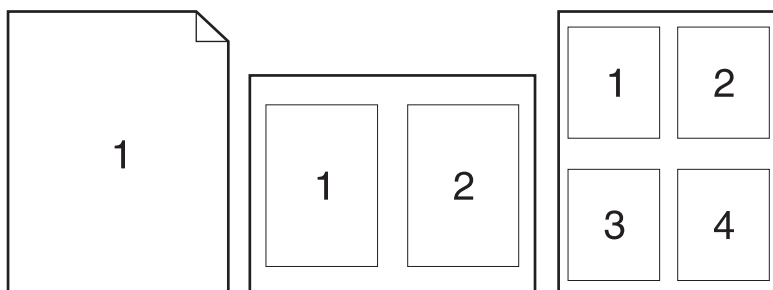
6. Като спазвате същата ориентация, отново поставете тестето с носителя във входната тава. Отпечатаната страна трябва да гледа надолу.



7. На контролния панел натиснете **OK** и изчакайте да се отпечата втората страна.

# Печатане на много страници на един лист хартия в Windows

Можете да отпечатвате по повече от една страница на един лист хартия.



1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвер, след това щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).
3. Щракнете върху раздел **Finishing** (Следпечатно оформление).
4. В падащия списък **Document Options** (Опции за документа) изберете броя на страниците, които искате да разпечатате на всеки лист (1, 2, 4, 6, 9 или 16).
5. Ако броят на страниците е по-голям от 1, изберете правилните опции за **Print page borders** (Печат на полета на страницата) и **Page Order** (Поредност на страниците).
  - Ако е необходимо да смените ориентирането на страниците, щракнете върху **Portrait** (Портретно) или **Landscape** (Пейзажно).
6. Щракнете върху **OK**. Сега изделието е настроено за печат на избрания брой страници на лист.



# Настройки за икономична работа

## EconoMode (Икономичен режим):

Настройката EconoMode (Икономичен режим) в драйвера за принтер на продукта спестява тонер.

## Archive print (Печат за архив)

Archive print (Печат за архив) дава разпечатки, които са по-малко податливи на размазване и разпрашаване на тонера. Използвайте печата за архив, за да създавате документи, които искате да запазите или архивирате.

1. От контролния панел натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Service (Услуга)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелките, за да изберете **Archive print (Печат за архив)**, изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**.





---

## 8 Копиране

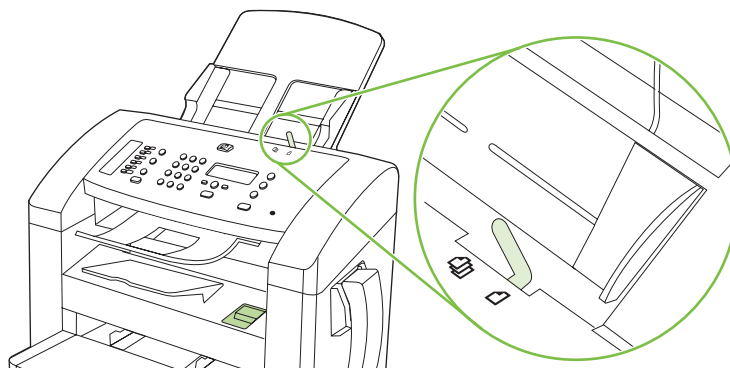
- [Зареждане на оригинали](#)
- [Използване на копиране](#)
- [Настройки за копиране](#)
- [Задания за дуплексно \(двустранно копиране\)](#)

## Зареждане на оригинали

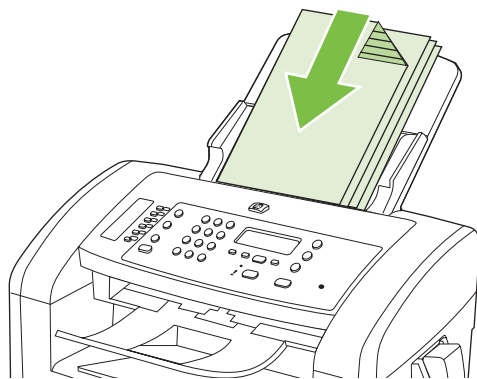
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Капацитетът на АДУ е до 30 листа от носители тип 80 г/м<sup>2</sup> или 20 фунта.

 **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете повреда на апарата, не използвайте оригинали, в които има коригираща лента, течен коректор, кламери или телбод. Също така, не зареждайте снимки, малки или чупливи оригинали в АДУ.

1. Поставете горния край на пакета оригинали във входната тава на АДУ, като лицевата страна на носителите трябва да е надолу, а първата страница за копиране трябва да е най-отдолу на тестето.
2. Проверете дали лостът на АДУ е нагласен правилно за документи с една или няколко страници.

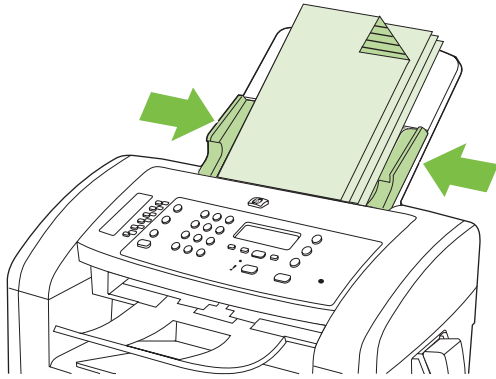


3. Плъзнете пакета в АДУ, докато не може да влезе повече.



**Document loaded** (Документът е зареден) се появява на дисплея на панела за управление.

4. Регулирайте водачите на носители, докато опрат плътно до носителите.



# Използване на копиране

## Копиране с едно докосване

1. Заредете документа във входната тава на АДУ.
2. Натиснете **Start Copy (Старт на копиране)** върху контролния панел на продукта, за да започнете копирането.
3. Повторете процеса за всяко копие.

## Няколко копия

### Промяна на броя на копията за текущото задание

1. От контролния панел на продукта използвайте бутоните със стрелки, за да зададете броя копия (между 1 и 99), който искате да направите за текущото задание.
2. Натиснете **Start Copy (Старт на копиране)**, за да започнете заданието за копиране.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Промяната на настройките остава активна в продължение на около 2 минути след завършването на заданието за копиране. През това време на контролния панел на продукта се появява **Custom settings (Потребителски настройки)**.

### Промяна на броя копия по подразбиране.

1. На контролния панел натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Настройване на копиране**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Def. # of copies (Брой копия по подразбиране)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да зададете броя копия (между 1 и 99), който искате да бъде по подразбиране.
5. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.


## Отменяне на задание за копиране

За да отмените задание за копиране, натиснете **Отмяна** на контролния панел на продукта. Ако се изпълняват няколко процеса, натискането на **Отмяна** изтрива процесите, които в момента се виждат на дисплея на контролния панел.

## Намаляване или увеличаване на копия


### Намаляване или увеличаване на размера на копията за текущото задание

1. От контролния панел на продукта натиснете **Reduce/Enlarge** (Намаляване/Увеличаване).
2. Изберете размера, до който искате да намалите или увеличите копията от това задание.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако изберете **Custom: 25-400%** (Потребителска настройка:25-400%), използвайте бутоните със стрелки, за да зададете процент.


Ако изберете **2 pages/sheet** (2 страници на лист) или **4 pages/sheet** (4 страници на лист), изберете ориентация (портрет или пейзаж).

3. Натиснете **Start Copy** (Старт на копиране), за да запишете избора и да започнете веднага заданието за копиране, или натиснете **OK**, за да запишете избора, без да стартирате заданието.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Промяната на настройките остава активна в продължение на около 2 минути след завършването на заданието за копиране. През това време на контролния панел на продукта се появява **Custom settings** (Потребителски настройки).

Трябва да промените размера на носителите по подразбиране във входната тава за носители, за да съответства на размера на резултата, в противен случай част от копие то може да бъде отрязана.

### Регулирайте размера на копие то по подразбиране

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Размерът на копие то по подразбиране е размера, до който копията обикновено се намаляват или увеличават. Ако запазите фабричната настройка за размер по подразбиране **Original=100%** (Оригинал = 100%), всички копия ще бъдат със същия размер като оригиналния документ.

1. Натиснете **Setup** (Инсталиране).
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Настройване на копиране**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Def. Redu/Enlrg** (Намаляване/увеличаване по подразбиране), и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опция по ваше желание за обичайно намаляване или увеличаване на копията.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако изберете **Custom: 25-400%** (Потребителска настройка:25-400%), използвайте бутоните със стрелки, за да зададете процент от оригиналния размер, който обикновено задавате за копията.

Ако изберете **2 pages/sheet** (2 страници на лист) или **4 pages/sheet** (4 страници на лист), изберете ориентация (portrait or landscape) (портрет или пейзаж).


5. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

Продуктът може да намалява копията до 25% от оригиналния размер, или да увеличава копията до 400% от оригиналния размер.

## Настройки за намаляване/увеличаване

- Original=100% (Оригинал=100%)
- A4 > Ltr=94%
- Ltr > A4=97%
- Full Page=91% (Пълна страница=91%)
- 2 pages/sheet (2 страници/лист)
- 4 pages/sheet (2 страници/лист)
- Custom: 25-400% (Потребителски: 25-400%)

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато използвате настройката **2 pages/sheet** (2 страници/лист) или **4 pages/sheet** (4 страници на лист), изберете ориентация (портрет или пейзаж).

---



# Настройки за копиране

## Качество на копиране

На разположение са пет настройки за качество на копиране: **Text** (Текст), **Draft** (Чернова), **Mixed** (Комбинирано), **Film photo** (Фолио Снимка) и **Picture** (Картина).


Фабричната настройка за качество на копиране по подразбиране е **Text** (Текст). Тази настройка е най-добра за елементи, които съдържат предимно текст.

Когато правите копие на снимка или графика, можете да изберете настройката **Film photo** (Фолио Снимка) за снимки или **Picture** (Картина) за друга графика, за да увеличите качеството на вашето копие. Изберете настройката **Mixed** (Комбинирано) за документи, които включват и текст, и графика.

## Регулиране на качеството на копиране за текущото задание

1. От контролния панел на продукта натиснете двукратно **More Copy Settings** (Още опции за копиране), за да видите текущата настройка за качество на копиране.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да превъртите опциите за настройка на качеството.
3. Изберете настройка и след това натиснете **Start Copy** (Старт на копиране), за да запишете избора и да започнете веднага заданието за копиране, или натиснете **OK**, за да запишете избора, без да стартирате заданието.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Промяната на настройките остава активна в продължение на около 2 минути след завършването на заданието за копиране. През това време на контролния панел на продукта се появява **Custom settings** (Потребителски настройки).

---

## Регулирайте качеството на копие по подразбиране


1. На контролния панел натиснете **Setup** (Инсталиране).
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Настройване на копиране**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Default quality** (Качество по подразбиране), и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете качество на копиране, и след това натиснете **OK**, за да запишете избора.

## Регулиране на настройката за по-светло/по-тъмно (контраст)


Настройката за по-светло/по-тъмно влияе на осветеността или степента на черно (контраста) на копие. Използвайте следната процедура, за да промените контраста само за текущото задание за копиране.

## Регулиране на настройката за по-светло/по-тъмно за текущото задание

1. От контролния панел на продукта натиснете **Lighter/Darker** (По-светло/По-тъмно), за да видите текущата настройка за контраст.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да регулирате настройката. Преместете плъзгача наляво, за да направите копието по-светло от оригинала, или надясно, за да направите копието по-тъмно от оригинала.
3. Натиснете **Start Copy** (Старт на копиране), за да запишете избора и да започнете веднага заданието за копиране, или натиснете **OK**, за да запишете избора, без да стартирате заданието.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Промяната на настройките остава активна в продължение на около 2 минути след завършването на заданието за копиране. През това време на контролния панел на продукта се появява **Custom settings** (Потребителски настройки).

## Регулиране на настройката по подразбиране за по-светло/по-тъмно

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Настройката по подразбиране за по-светло/по-тъмно влияе на всички задания за копиране.

1. От контролния панел на продукта натиснете **Setup** (Инсталиране).
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Настройване на копиране**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Def. Light/dark** (Светло/тъмно по подразбиране), и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да регулирате настройката. Преместете плъзгача наляво, за да направите всички копия по-светли от оригинала, или надясно, за да направите всички копия по-тъмни от оригинала.
5. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

## Промяна на плътността на печат на заданието за копиране

Увеличаването на плътността на печата от контролния панел на продукта потъмнява разпечатката на страницата.

1. От контролния панел натиснете **Setup** (Инсталиране).
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **System setup** (Системна настройка), и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Paper setup** (Настройка за хартия), и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Density** (Плътност), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да увеличите или намалите настройката за плътност, и след това натиснете **OK**.

## Дефиниране на потребителски настройки за копиране

Когато промените настройките за копиране от контролния панел, на дисплея на контролния панел се появява **Custom settings** (Потребителски настройки). Потребителските настройки остават в сила приблизително 2 минути, и след това продуктът се връща към настройките по подразбиране. За да се върнете веднага към настройките по подразбиране, натиснете **Отмяна**.

## Печатане или копиране "от край до край"

Продуктът не може да печата изцяло "от край до край" на листа. Максималната област за печат е 203,2 x 347 мм (8 x 13,7 инча), при което остава 4 мм рамка без печат около цялата страница.

## Копиране върху носители от различни типове и размери

Продуктът е настроен да копира върху хартия с размер Letter или A4, в зависимост от страната/региона, в които е закупен. Можете да промените размера и типа на носителя, върху който копирате, за текущата задача за копиране или за всички задания за копиране.

### Настройки за размер на носители

- Letter
- Legal
- A4

### Настройки за размери на носители

- Обикновена
- Предварително отпечатана
- Бланка
- Прозрачни фолиа
- Перфорирана
- Етикети
- Документна
- Рециклирана
- Цветна
- Лека
- Тежка
- Картон
- Плик #10
- Груба

### Промяна на настройката по подразбиране за размер на носител

1. На контролния панел натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **System setup (Системна настройка)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Paper setup (Настройка за хартия)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Def. paper size (Размер на хартията по подразбиране)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете настройка за размер на носител, и след това натиснете **OK**.
6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

### Промяна на настройката по подразбиране за тип на носител

1. На контролния панел натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **System setup (Системна настройка)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Paper setup (Настройка за хартия)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Def. paper type (Тип на хартията по подразбиране)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете тип носител, и след това натиснете **OK**.
6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

### Възстановяване на настройките по подразбиране за копиране

Използвайте контролния панел, за да възстановите фабричните стойности на настройките по подразбиране.

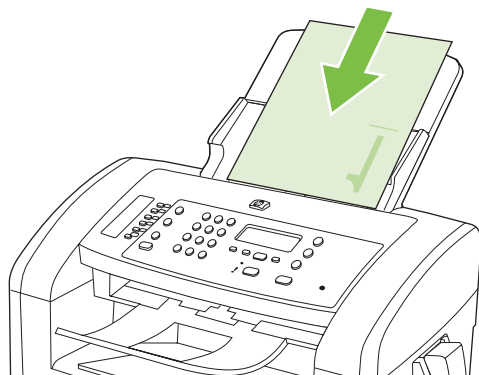
1. На контролния панел натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Настройване на копиране**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Restore defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)**, и след това натиснете **OK**.

## Задания за дуплексно (двустранно копиране)

### Копиране на двустранен оригинал върху едностранен документ

Копията, получени като резултат от тази процедура, са отпечатани от едната страна и трябва да се комплектват на ръка.

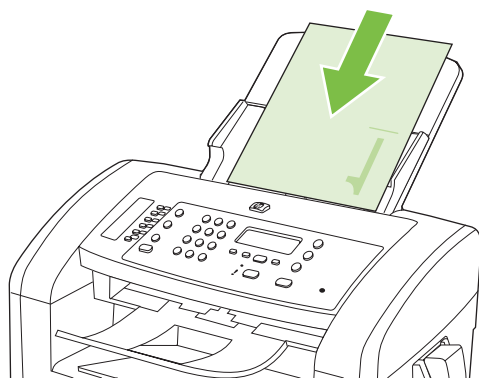
1. Заредете в АДУ първата страница на документа, който трябва да се копира.



2. Натиснете **Start Copy** (Старт на копиране).
3. Обърнете оригинала и го заредете отново в АДУ.
4. Натиснете **Start Copy** (Старт на копиране).
5. Повторете стъпки от 1 до 4 за всяка страница, докато копирате всички страници на оригинала.

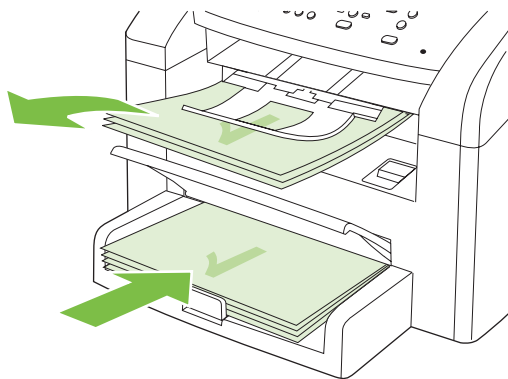
### Копиране на двустранен оригинал върху двустранен документ

1. Заредете в АДУ първата страница на документа, който трябва да се копира.



2. Натиснете **Start Copy** (Старт на копиране).
3. Обърнете оригинала и го заредете отново в АДУ.

4. Извадете копираната страница от изходна касета и я поставете с лицевата страна надолу в приоритетна входна тава.




5. Натиснете **Start Copy** (Старт на копиране).
6. Извадете копираната страница от изходна касета и я отделете настрани за ръчно комплектуване.
7. Повторете стъпки от 1 до 6, като следвате реда на страниците на оригинала, докато изкопирате всичките му страници.


---

## 9 Сканиране

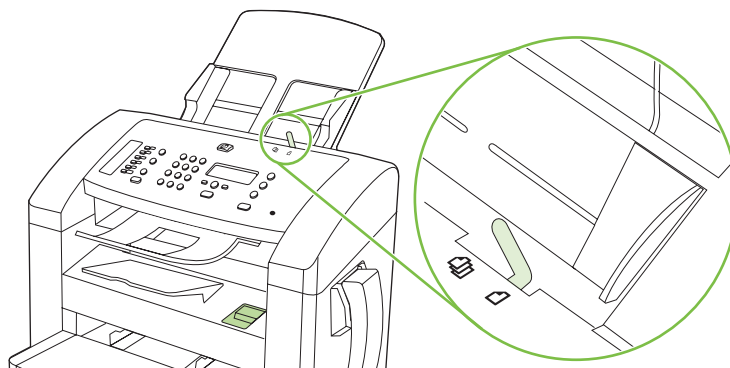
- [Зареждане на оригинали за сканиране](#)
- [Използване на сканиране](#)
- [Настройки за сканиране](#)

## Зареждане на оригинали за сканиране

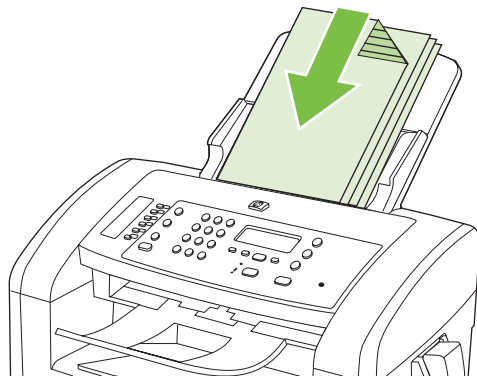
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Капацитетът на АДУ е до 30 листа от носители тип 80 г/м<sup>2</sup> или 20 фунта.

 **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете повреда на апарата, не използвайте оригинали, в които има коригираща лента, течен коректор, кламери или телбод. Също така, не зареждайте снимки, малки или чупливи оригинали в АДУ.

1. Поставете горния край на пакета оригинали във входната тава на АДУ, като лицевата страна на носителите трябва да е надолу, а първата страница за копиране трябва да е най-отдолу на тестето.
2. Проверете дали лостът на АДУ е нагласен правилно за документи с една или няколко страници.



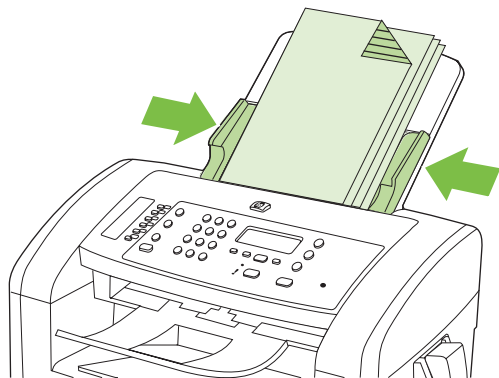
3. Плъзнете пакета в АДУ, докато не може да влезе повече.



**Document loaded** (Документът е зареден) се появява на дисплея на контролния панел.



4. Регулирайте водачите на носители, докато опрат плътно до носителите.




# Използване на сканиране

## Методи за сканиране


Заданията за сканиране могат да бъдат изпълнявани по следните начини.

- Сканиране от компютър с използване на HP LaserJet Scan (Windows)
- Сканиране с използване на HP Director (Macintosh). Вж. [Сканиране от продукта и HP Director \(Macintosh\) на страница 35](#).
- Сканиране от TWAIN-съвместим или Windows Imaging Application (WIA)-съвместим софтуер

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да научите повече и да използвате софтуер за разпознаване на текст, инсталирайте програмата Readiris от компактдиска със софтуер. Софтуерът за разпознаване на текст е известен като софтуер за оптично разпознаване на знаци (OCR).

## Сканиране с използване на HP LaserJet Scan (Windows)

1. От групата програми за HP изберете **Scan to** (Сканиране в), за да стартирате HP LaserJet Scan.
2. Изберете местоназначение за сканирането.
3. Щракнете върху **Scan** (Сканиране).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** **ОК** трябва да посочи действието, което искате да извършите.

## Сканиране чрез използване на друг софтуер

Продуктът е TWAIN-съвместим и Windows Imaging Application (WIA)-съвместим. Продуктът работи с Windows-базирани програми, които поддържат TWAIN-съвместими или WIA-съвместими сканиращи устройства, и с Macintosh-базирани програми, които поддържат TWAIN-съвместими сканиращи устройства.

Когато сте в TWAIN-съвместима или WIA-съвместима програма, можете да осъществите достъп до функция за сканиране и да сканирате изображение директно в отворената програма. За повече информация разгледайте файла с помощ или документацията, приложена към вашата TWAIN-съвместима или WIA-съвместима софтуерна програма.

## Сканиране от TWAIN-съвместима програма

Обикновено, една софтуерна програма е TWAIN-съвместима, ако има команда като **Acquire** (Получаване), **File Acquire** (Получаване във файл), **Scan** (Сканиране), **Import New Object** (Импортиране на нов обект), **Insert from** (Вмъкване от) или **Scanner** (Скенер). Ако не сте сигурни дали програмата е съвместима или не знаете как се нарича командата, разгледайте "Помощ" за програмата или документацията към нея.

Когато сканирате от TWAIN-съвместима програма, софтуерната програма HP LaserJet Scan може да стартира автоматично. Ако програмата HP LaserJet Scan стартира, можете да направите промени, докато разглеждате изображението. Ако програмата не стартира автоматично, изображението отива веднага в TWAIN-съвместимата програма.

Стартиране на сканирането от TWAIN-съвместимата програма. Вж. "Помощ" за софтуерната програма или документацията за информация относно команди и стъпки при използването им.

## Сканиране от WIA-съвместима програма (само за Windows XP и Vista)

WIA е друг начин за сканиране на изображение директно в софтуерна програма, например Microsoft Word. WIA използва софтуер на Microsoft за сканиране, вместо софтуера HP LaserJet Scan.

В общи линии, една софтуерна програма е WIA-съвместима, ако има команда като **Picture/From Scanner or Camera** (Картина/От скенер или камера) в меню "Вмъкване" или "Файл". Ако не сте сигурни дали програмата е WIA-съвместима, прегледайте "Помощ" за програмата или документацията към нея.

Стартиране на сканирането от WIA-съвместимата програма. Вж. "Помощ" за софтуерната програма или документацията за информация относно команди и стъпки при използването им.

**-или-**

Щракнете два пъти върху иконата на продукта в папката "Камери и скенер". Така се отваря стандартния съветник Microsoft WIA Wizard, който ви дава възможност да сканирате във файл.

## Сканиране със софтуер за оптично разпознаване на знаци (OCR)

Можете да използвате OCR софтуер на трети страни, за да импортирате сканиран текст в предпочитана от вас програма за текстообработка, където можете да го редактирате.

### Readiris

OCR програмата Readiris е включена в отделен компактдиск, който е приложен към продукта. За да използвате програмата Readiris, инсталирайте я от съответния компактдиск със софтуер, и след това следвайте инструкциите в онлайн помощта.

## Отменяне на задание за сканиране

За да отмените задание за сканиране, използвайте една от следните процедури.


- От контролния панел на продукта натиснете **Отмяна**.
- Щракнете върху бутона **Отмяна** в екранния диалогов прозорец.

# Настройки за сканиране

## Файлов формат при сканиране

Файловият формат по подразбиране на сканиран документ или снимка зависи от типа сканиране, както и от сканирания обект.

- Сканирането на документ или снимка дава в резултат файл, който се записва като .TIF файл.
- Сканирането на документ към имейл дава в резултат файл, който се записва като .PDF файл.
- Сканирането на снимка към имейл дава в резултат файл, който се записва като .JPEG файл.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** При използването на софтуерна програма за сканиране може да се изберат различни типове файлове.


---

## Разделителна способност и цвят при сканиране

Ако разпечатвате сканирано изображение и качеството не отговаря на очакванията ви, възможно е да сте избрали разделителна способност или настройка за цвят в софтуера за сканиране, които не отговарят на потребностите ви. Разделителната способност и цвета влияят на следните характеристики на сканираните изображения:

- Яснота на изображението
- Текстура или градации на цвета (гладко или грубо)
- Време за сканиране
- Размер на файла


Разделителната способност при сканиране се измерва в пиксели на инч (ppi).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Нивата на ppi при сканиране не са взаимозаменяеми с нивата на dpi (точки на инч) при печатане.

---

Цвят, скала на сивото, черно и бяло определят броя на възможните цветове. Можете да регулирате хардуерната разделителна способност на скенера до 1200 ppi. Софтуерът може да извърши подобряване на разделителната способност до 19 200 ppi. Можете да зададете цвета и скалата на сивото като 1 битови (черно и бяло) или 8 битови (256 нива на сивото или на цвета) до 24 битови (истински цвят).

В таблицата с насоки за разделителна способност и цвят са дадени прости съвети, които можете да следвате, за да постигнете резултати, които отговарят на вашите потребности.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Задаването на висока разделителна способност и цвят с големи стойности може да доведе до създаване на големи файлове, които заемат място на диска и забавят процеса на сканиране. Преди да зададете разделителна способност и цвят, определете как ще използвате сканираното изображение.

---

## Насоки за разделителна способност и цвят

В следната таблица са описани препоръчителни настройки за разделителна способност и цвят за различни типове задания за сканиране.

Предвиждана употреба	Препоръчителна разделителна способност	Препоръчителни настройки за цвят
Факс	150 ppi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Черно и бяло</li> </ul>
Изпращане по имейл	150 ppi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Черно и бяло, ако изображението не изисква гладка градация</li> <li>• Скала на сивото, ако изображението изисква гладка градация</li> <li>• Цвят, ако изображението е цветно</li> </ul>
Редактиране на текст	300 ppi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Черно и бяло</li> </ul>
Печат (графика и текст)	600 ppi за сложна графика или ако искате да увеличите значително документа 300 ppi за нормална графика и текст 150 ppi за снимки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Черно и бяло за текст и контурни изображения</li> <li>• Скала на сивото за графика със сенки или цветни графики и снимки</li> <li>• Цвят, ако изображението е цветно</li> </ul>
Визуализация на екран	75 ppi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Черно и бяло за текст</li> <li>• Скала на сивото за графика и снимки</li> <li>• Цвят, ако изображението е цветно</li> </ul>

## Цветна

Можете да зададете стойности за цвят на следните настройки при сканиране.

Настройка	Препоръчителна употреба
Цветна	Използвайте тази настройка за висококачествени цветни снимки или документи, при които цветът е важен.
Черно и бяло	Използвайте тази настройка за текстови документи.
Скала на сивото	Използвайте тази настройка, когато размерът на файла е от значение, или когато искате да сканирате бързо даден документ или факс.

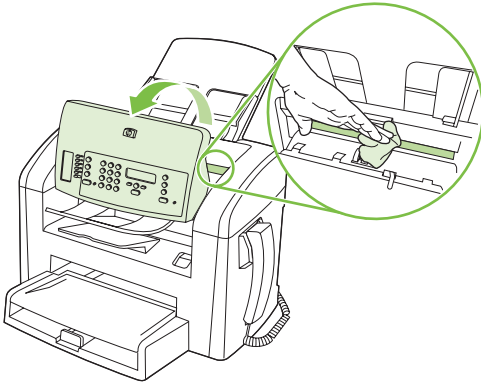
## Качество на сканиране

### Почистете лентата на стъклото и поставката на скенера

С течение на времето може да се появят петна или да се съберат остатъци върху стъклото и бялата поставка на скенера, които да повлияят на качеството на работа. Използвайте следната процедура, за да почистите стъклото и бялата поставка на скенера.

1. Чрез бутона за включване изключете продукта, а след това извадете захранващия кабел от контакта.
2. Наклонете напред панела за управление.

3. Почистете лентата на стъклото и поставката с мека кърпа или гъба, навлажнена с неабразивен препарат за почистване на стъкло.



△ **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте абразивни материали, ацетон, бензин, амоняк, етилов спирт или въглероден тетрахлорид по която и да е част на продукта – те могат да повредят продукта. Не разливайте течности директно върху стъклото или поставката. Те могат да се стекат надолу и да повредят продукта.

4. Подсушете стъклото и поставката с гюдерия или целулозна гъба, за да предотвратите образуването на петна.
5. Включете щепсела на захранващия кабел в контакта и след това чрез бутона за включване включете продукта.

---

# 10 Факс

- [Факс функции](#)
- [Инсталиране](#)
- [Промяна на настройките на факса](#)
- [Използване на факс](#)
- [Решаване на проблеми с факса](#)


За информация относно управлението на факса чрез панела за управление вж. [Контролен панел на страница 9](#).

## Факс функции

Продуктът разполага със следните факс функции, които са достъпни от панела за управление или чрез софтуера на апарата.

- Вградена телефонна слушалка
- Съветник за настройка на факса за лесно конфигуриране на машината
- Аналогов факс, работещ с обикновена хартия, с автоматично документоподаващо устройство (АДУ) за 30 листа и изходна касета с капацитет до 100 листа
- Телефонен указател със 120 записа и 10 позиции за бързо набиране от панела за управление
- Автоматично повторно набиране
- Цифрово съхраняване на максимум 500 факс страници
- Препращане на факс
- Отложено изпращане на факсове
- Функции за звънене: Конфигуриране на брой позвънявания за отговор и съвместимост с отличително позвъняване (услугата се изисква чрез местната телекомуникационна компания)
- Отчет за потвърждение на факс
- Блокиране на нежелани факсове
- Осем шаблона за титулна страница

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не всички функции са показани. За достъп до някои функции е необходимо да бъде инсталиран софтуерът на апарата.

---



# Инсталиране



## Инсталиране и свързване на хардуера

### Свързване към телефонна линия

Този продукт е аналогово устройство. HP препоръчва този апарат да се използва на отделна аналогова телефонна линия. За информация относно използването на апарата в условия на друг вид телефония, вж. [Използване на факс с DSL, PBX, ISDN или VoIP системи на страница 112.](#)

### Свързване на допълнителни устройства


Апаратът има два факс порта:

- Порт "line out" (изходяща линия) (  ), който свързва апарата към телефонната розетка на стената.
- Порт "telephone" (телефон) (  ), който свързва допълнителни устройства към апарата.

Телефоните, използвани заедно с апарата, могат да се ползват по два начина:

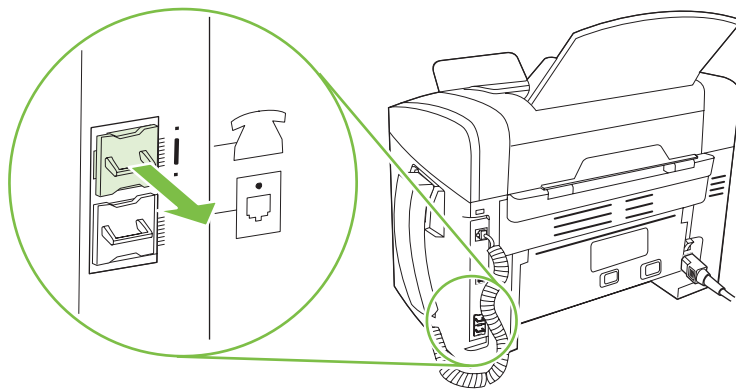
- Вътрешен телефон е телефонът, включен към същата телефонна линия на друго място.
- Второстепенен телефон е телефонът, включен към апарата, или устройство, включено към апарата.


Свържете допълнителните устройства в реда, описан в следващите стъпки. Изходящият порт на всяко устройство е свързан към входящия порт на следващото, като по този начин се образува "верига". Ако не искате да свържете конкретно устройство, пропуснете стъпката, в която се обяснява това, и продължете със следващото устройство.

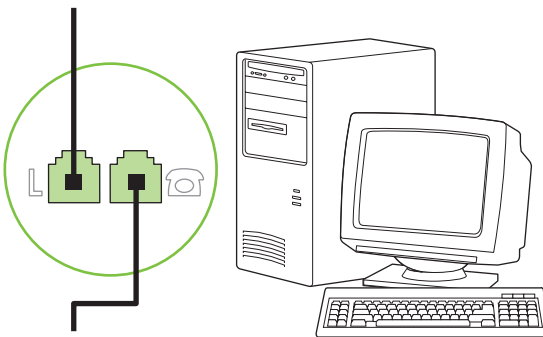
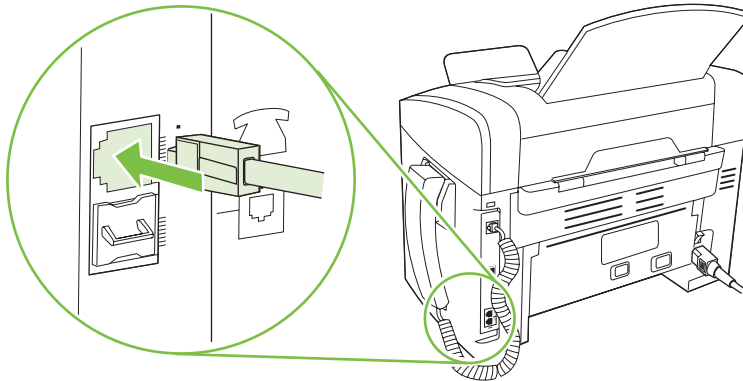
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не свързвайте повече от три устройства към телефонната линия.


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Този продукт не поддържа гласова поща.

1. Изключете кабелите за електрозахранване на всички устройства, които искате да свържете.
2. Ако апаратът още не е свързан към телефонна линия, преди да продължите, вижте ръководството "Първи стъпки". Апаратът трябва вече да е свързан към телефонна розетка.
3. Извадете пластмасовата вложка от порт "telephone" (телефон) (портът отбелязан с икона на телефон).

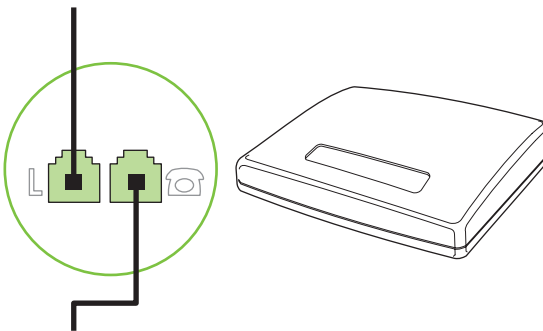


4. За да свържете вътрешен или външен модем на компютър, включете единия край на телефонен кабел към порт "telephone" (телефон) на апарата (  ). Включете другия край на телефонния кабел в порта "line" (линия) на модема.

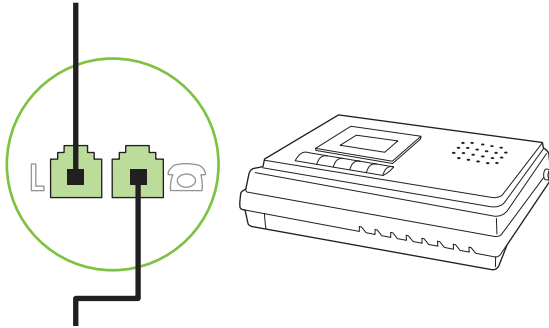


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои модеми имат втори порт "line" (линия) за свързване към отделна гласова линия. Ако имате два порта "line" (линия), вж. документацията на вашия модем, за да се уверите, че свързвате към правилния порт "line" (линия).

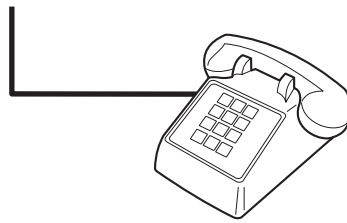
5. За да свържете устройство за идентификация на викация, включете телефонен кабел към порта "telephone" (телефон) на първото устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "line" (линия) на устройството за идентификация на викация.



6. За да свържете телефонен секретар, включете телефонен кабел към порт "telephone" (телефон) на първото устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "line" (линия) на телефонния секретар.



7. За да свържете телефон, включете телефонен кабел в порта "telephone" (телефон) на първото устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "line" (линия) на телефона.



8. След като приключите със свързването на допълнителни устройства, включете всички устройства в електрозахранването.

### Настройка на факса с телефонен секретар

- Задайте броя на позвъняванията за отговор на факса да бъде поне с едно повече от броя на позвъняванията за включване на телефонния секретар.
- Ако телефонният секретар е свързан към същата телефонна линия, но към различна розетка (например в друга стая), това може да попречи на получаването на факсове от апарата.

### Настройка на самостоятелен факс

1. Разопакувайте и инсталирайте апарата.
2. Задайте час, дата и заглавна част на факса. Вж. [Конфигуриране на настройките на факса на страница 89](#).
3. Задайте необходимите други настройки за конфигуриране на работната среда на апарата.

### Конфигуриране на настройките на факса


Настройките на факса могат да бъдат зададени от панела за управление, от HP Toolbox или от HP Director. В процеса на първоначална настройка може да се използва HP Fax Setup Wizard (Съветник на HP за настройка на факс).

В Съединените щати и много други страни/региони, задаването на час, дата и друга информация в заглавната част на факса се изисква от закона.

## Използвайте панела за управление, за да зададете час, дата и заглавна част на факса

За да използвате панела за управление за да зададете дата, час и заглавна част, изпълнете следните стъпки:

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **System setup (Системна настройка)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Time/Date (Час/Дата)**. Натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете 12-часов или 24-часов часовник, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете текущия час.
6. Направете едно от следните неща:
  - За 12-часов часовник, използвайте бутоните със стрелки, за да преминете след четвъртия знак. Изберете **1** за а.м. (преди обяд) или **2** за р.м. (след обяд) Натиснете **OK**.
  - За 24-часов часовник, натиснете **OK**.
7. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете текущата дата. Използвайте по два разряда, за да задавате месеца, деня и годината. Натиснете **OK**.
8. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
9. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Header (заглавна част на факс)**, и след това натиснете **OK**.
10. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете номера на вашия факс апарат и името на компанията ви или заглавната част, и след това натиснете **OK**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Максималният брой символи за номера на факса е 20; използвайте до 25 символа за името на компанията.

## Използвайте съветника на HP за настройка на факса, за да зададете час, дата и заглавна част на факса


Ако сте завършили инсталацията на софтуера, вие сте готови да изпращате факсове от вашия компютър. Ако не сте завършили процеса на настройване на факса по времето, когато сте инсталирали софтуера, можете да го завършите по всяко време, като използвате съветника Fax Setup Wizard.

1. Щракнете върху **Start (Старт)**, и след това върху **Programs (Програми)**.
2. Щракнете върху **HP**, изберете името на апарата и след това щракнете върху **HP Fax Setup Wizard (Съветник на HP за настройка на факс)**.
3. Следвайте инструкциите на екрана в HP Fax Setup Wizard за да зададете час, дата и заглавна част, както и някои други настройки.

## Използвайте обичайни букви от локализирана версия в заглавната част

Когато използвате панела за управление за въвеждане на вашето име в заглавна част или за въвеждане на име за бутон в запис за бързо набиране с едно докосване или запис за групово набиране, натиснете съответния бутон неколнократно, докато се появи необходимата ви буква. След това натиснете бутона >, за да изберете тази буква и да преминете към следващата позиция. В следващата таблица са показани буквите и цифрите на всеки от буквено-цифровите бутони.

Key number	Characters
1	1
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	0
*	( ) + - . / , * & @ R W
#	space # ,


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте >, за да преместите курсора на панела за управление, и използвайте <, за да изтривате знаци.

## Управление на телефонния указател

Можете да записвате често набирани факс номера или групи факс номера, като записи за бързо набиране или групово набиране.

В телефонния указател на апарата има общо 120 записи за бързо набиране и групово набиране. Например ако програмирате 100 от записите за бързо набиране, останалите 20 могат да се използват за групово набиране.

## Използвайте данни от телефонен указател на други програми с

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да можете да импортирате телефонен указател от друга програма, трябва да използвате функцията за експорт в другата програма.

HP Toolbox може да импортира информация за контакти от телефонни указатели на други софтуерни програми. В следващата таблица е показано кои програми се поддържат за HP Toolbox.

Програма	Описание
Microsoft Outlook	<p>Могат да бъдат избирани записи от Personal Address Book (PAB) (лична адресна книга), записи за контакти или и двете в комбинация. Лица и групи от PAB се комбинират с лица от Contacts (Контакти) само ако е избрана опцията за комбиниране.</p> <p>Ако запис в "Контакти" има и домашен, и служебен факс номер, ще бъдат показани два записа. "Името" на тези два записа ще бъде променено. ":(B)" ще бъде добавено към името в записа за служебния номер, а ":(H)" ще бъде добавено към записа за домашния номер.</p> <p>Ако възникне дублиране на запис (един от "Контакти" и един от PAB с едно и също име и факс номер), ще се показва само един запис. Обаче, ако съществува запис в PAB с дубликат в "Контакти", и записът в "Контакти" има и служебен, и домашен факс номер, ще бъдат показвани и трите записа.</p>
Windows Address Book (Адресна книга на Windows)	Поддържа се адресната книга на Windows (WAB), използвана от Outlook Express и Internet Explorer. Ако дадено лице има и домашен, и служебен факс номер, ще бъдат показани два записа. "Името" на тези два записа ще бъде променено. ":(B)" ще бъде добавено към името в записа за служебния номер, а ":(H)" ще бъде добавено към записа за домашния номер.
Goldmine	Поддържа се Goldmine версия 4.0. HP Toolbox импортира последният използван от Goldmine файл.
Symantec Act!	Act! поддържат се версии 4.0 и 2000. HP Toolbox импортира последната база данни използвана от Act!.

Изпълнете следните стъпки, за да импортирате телефонен указател:

1. Отворете HP Toolbox.
2. Щракнете върху **Fax** (Факс), и след това върху **Fax Phone Book** (Телефонен указател за факс).
3. Отидете на телефонния указател на програмата и щракнете върху **Import** (Импортиране).

## Изтриване на телефонен указател

Можете да изтриете всички записи за бързо набиране и групово набиране, които са програмирани в апарата.

△ **ВНИМАНИЕ:** След като записите за бързо набиране и групово набиране са изтрити, те не могат да бъдат възстановени.

1. От панела за управление натиснете **Setup** (Инсталиране).
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup** (Настройване на факс машината), и след това натиснете **OK**.
3. Натиснете **OK**, за да изберете **Phone Book** (Телефонен указател).
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Delete All** (Изтрий всички), и след това натиснете **OK**.
5. Натиснете **OK**, за да потвърдите изтриването.

## Специални символи за набирање и опции


Можете да вмъкнете паузи във факс номер, който набирате или програмирате за набирање с един бутон, запис за бързо набирање или запис за групово набирање. Паузите често са необходими при меѓународно набирање или при сврзване към воншна линија.

- **Вмъкване на пауза при набирање:** Натиснете **# (Pause)** (Пауза) неколкукратно, докато на дисплея на панела за управление се появи запетая (,), което покажува, че тук ќе биде вмъкната пауза в последователноста при набирање.
- **Вмъкване на пауза за сигнал "слободно":** Натиснете **\* (Symbols)** (Символи) неколкукратно, докато на дисплея на панела за управление се появи **W**, за да накарате апарата да изчака сигнал "слободно", преди да набере останалата част од телефонниот номер.
- **Вмъкване на почукване по вилката:** Натиснете **\* (Symbols)** (Символи) неколкукратно, докато на дисплея на панела за управление се появи **R**, за да накарате апарата да реагира како на "почукване по вилката".

## Управление на бързо набирање


### Създавање и редактирање на бързо набирање


Позициите за бързо набирање од 1 до 10 са сврзани и със съответните бутони за набирање с едно докосвање върху панела за управление. Бутоните за набирање с едно докосвање можат да се използват за записи за бързо набирање или групово набирање. За един факс номер можат да бидат введени максимум 50 знака.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За достъп до всички позиции за бързо набирање треба да използвате бутонот **Shift**. Позициите за бързо набирање од 6 до 10 са достапни чрез натискане на бутонот **Shift** и асоциираниот бутон за набирање с едно докосвање на панела за управление.

Изпълнете следните стъпки, за да програмирате бързо набирање од панела за управление:

1. Од панела за управление натиснете **Setup (Инсталирање)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройвање на факс машината)**, и след тоа натиснете **OK**.
3. Натиснете **OK**, за да изберете **Phone Book (Телефонен указател)**.
4. Натиснете **OK**, за да изберете **Individual Setup (Индивидуална настройка)**.
5. Натиснете **OK**, за да изберете **Add (Добавяње)**.
6. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да посочите номер на запис за бързо набирање, който искате да асоциирате со тој номер на факс, и след тоа натиснете **OK**. Избирането на номер од 1 до 10 също асоциира факс номера со соодветниот бутон за набирање с едно докосвање.
7. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да введете факс номер. Вклучете неопходни паузи или други неопходни номера, на пример код на област, код за достап извън частна телефонна централа (обично 9 или 0), или префикс за меѓуградско набирање.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато введете факс номер, натиснете **Pause** (Пауза), докато се появи запетая (,), ако искате да вмъкнете пауза в последователноста за набирање, или натиснете **\*** докато се появи **W**, ако искате апарата да изчака за сигнал "слободно".

8. Натиснете **OK**.
  9. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете име за факс номера. За целта натиснете неколkokратно буквено-цифровия бутон за буквата, която ви е необходима, докато тя се появи. (За списък на знаците, вж. [Използвайте обичайни букви от локализирана версия в заглавната част на страница 91.](#))
- 
-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да поставите препинателен знак, натиснете бутона със звездичка (\*) неколkokратно, докато се появи желаният от вас знак, и след това натиснете бутон >, за да преминете на следващата позиция.
- 
10. Натиснете **OK**, за да запишете информацията.
  11. Ако искате да програмирате още позиции за бързо набиране, повторете стъпки от 1 до 10.

### Изтриване на бързо набиране

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Натиснете **OK**, за да изберете **Phone Book (Телефнен указател)**.
4. Натиснете **OK**, за да изберете **Individual Setup (Индивидуална настройка)**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Delete (Изтрий)**, и след това натиснете **OK**.
6. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете номера на записа за бързо набиране, който искате да изтриете, и след това натиснете **OK**.
7. Натиснете **OK**, за да потвърдите изтриването.

### Управление на записи за групово набиране

#### Създаване и редактиране на записи за групово набиране

1. Задайте запис за бързо набиране за всеки номер, който искате в групата. (За указания, вж. [Създаване и редактиране на бързо набиране на страница 93.](#))
2. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
4. Натиснете **OK**, за да изберете **Phone Book (Телефнен указател)**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Group setup (Настройка на група)**, и след това натиснете **OK**.
6. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Add/Edit group (Добавяне/редактиране на група)**, и след това натиснете **OK**.
7. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете номера, който искате да асоциирате с тази група, и след това натиснете **OK**. Избирането на 1 до 10 също асоциира групата със съответния бутон за набиране с едно докосване.



8. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете име на групата, и след това натиснете **OK**.
9. Натиснете бутон за набиране с едно докосване и след това **OK** отново, за да потвърдите добавянето. Повторете тази стъпка за всеки член на групата, който искате да добавите.

**или**

Изберете **Phone Book (Телефнен указател)** и след това изберете записа за бързо набиране за члена на групата, който искате да добавите. Натиснете **OK**, за да потвърдите добавянето. Повторете тази стъпка за всеки член на групата, който искате да добавите.

10. Когато сте готови, натиснете **OK**.
11. Ако имате още записи за групово набиране, които искате да зададете, натиснете **OK**, и след това повторете стъпки 1 до 10.

### Изтриване на записи за групово набиране

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Натиснете **OK**, за да изберете **Phone Book (Телефнен указател)**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Group setup (Настройка на група)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Delete group (Изтрий група)**, и след това натиснете **OK**.
6. Като използвате буквено-цифровите бутони, въведете номера на записа за групово набиране, който искате да изтриете, и след това натиснете **OK**.
7. Натиснете **OK**, за да потвърдите изтриването.


### Изтриване на отделно лице от запис за групово набиране

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Натиснете **OK**, за да изберете **Phone Book (Телефнен указател)**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Group setup (Настройка на група)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Del. # in group (Изтриване на номер в група)**, и след това натиснете **OK**.
6. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете лицето, което искате да изтриете от групата.
7. Натиснете **OK**, за да потвърдите изтриването.
8. Повторете стъпки 6 и 7, за да изтриете други лица от групата.

**или**

Натиснете **Отмяна**, ако сте готови.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Изтриването на запис за бързо набиране изтрива този запис и от всеки запис за групово набиране, който включва този запис за бързо набиране.

---

## Настройка на запитване за факсове

Ако някой е настроил факс за запитване, вие можете да поискате факса да бъде изпратен на вашия апарат. (Това е известно като запитване на друг апарат).

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Функции на факса**, и след това натиснете **ОК**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Polling receive** (Получаване след запитване), и след това натиснете **ОК**.

Вашият факс набира другия факс апарат и изисква факса.

# Промяна на настройките на факса

## Задаване на настройки за сила на звука

Управление на силата на звуците на факса от панела за управление. Можете да направите промени за следните звуци:

- Звуци на факса, асоциирани с входящи и изходящи факсове
- Звънене за входящи факсове

Фабричната настройка по подразбиране за силата на звуците на факса е **Soft** (Слабо).

## Настройка на силата на звука при предупреждение

1. Натиснете **Setup** (Инсталиране).
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **System setup** (Системна настройка), и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Volume settings** (Настройки за сила на звука), и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Alarm volume** (Сила на алармен сигнал), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Off** (Изкл.), **Soft** (Слабо), **Medium** (Средно) или **Loud** (Силно).
6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

## Настройка на силата на звуците на факса (телефонна линия)

Изпълнете следните стъпки, за да промените силата на звуците на факса.

1. Натиснете **Setup** (Инсталиране).
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **System setup** (Системна настройка), и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Volume settings** (Настройки за сила на звука), и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Phoneline volume** (Сила на звука от телефонната линия), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Off** (Изкл.), **Soft** (Слабо), **Medium** (Средно) или **Loud** (Силно).
6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

## Настройка на силата на звука при звънене

Когато апаратът първоначално получи сигнал, се чува позвъняване. Продължителността на позвъняването зависи от продължителността и модела на позвъняване използвани от местната

телефонна компания. Фабричната настройка по подразбиране за силата на звука при позвъняване е **Soft** (Слабо).

1. Натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **System setup (Системна настройка)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Volume settings (Настройки за сила на звука)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Ring volume (Сила на звука при позвъняване)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Off (Изкл.)**, **Soft (Слабо)**, **Medium (Средно)** или **Loud (Силно)**.
6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

## Настройка на силата на звука на слушалката

1. Натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **System setup (Системна настройка)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Volume settings (Настройки за сила на звука)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Handset volume (Сила на звука на слушалката)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Off (Изкл.)**, **Soft (Слабо)**, **Medium (Средно)** или **Loud (Силно)**.
6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

## Настройки за изпращане на факс

### Задаване на префикс за набиране

Префиксът за набиране е група от цифри, която се добавя автоматично в началото на всеки факс номер, който въвеждате от панела за управление или от софтуера. Максималният брой на знаците за префикс за набиране е 50.

Настройката по подразбиране е **Off (Изкл.)**. Бихте поискали да включите тази настройка и да въведете префикс, например, ако трябва да наберете номер, да речем 9, за да достигнете до телефонна линия извън телефонната система на вашата компания. Когато тази настройка е активирана, можете да наберете факс номер без префикс за набиране, като използвате ръчно набиране. За указания, вж. [Изпращане на факсове с ръчно набиране на страница 115](#).

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Send setup (Настройване на изпращане на факс)**, и след това натиснете **OK**.

4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Dial Prefix** (Префикс за набиране), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**.
6. Ако сте избрали **On (Вкл.)**, използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете префикса, и след това натиснете **OK**. Можете да използвате цифри, паузи и символи за набиране.

## Настройка за откриване на сигнал "свободно"

Обикновено апаратът започва да набира факс номер веднага. Ако използвате апарата на една и съща телефонна линия с вашия телефонен апарат, включете настройката за откриване на сигнал "свободно". Това ще попречи на апарата да изпрати факс, докато някой говори по телефона.

Фабричната настройка по подразбиране за откриване на сигнал "свободно" е **On (Вкл.)** за Франция и Унгария, и **Off (Изкл.)** за всички останали държави/региони.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Send setup (Настройване на изпращане на факс)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Detect dial tone** (Откриване на сигнал "свободно"), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**.

## Задаване на автоматично повторно набиране

Ако апаратът не е могъл да изпрати факс, защото получаващият факс апарат не е отговорил или е бил зает, апаратът се опитва да набере отново в зависимост от опциите за повторно набиране при сигнал "заето", повторно набиране при липса на отговор и повторно набиране в случай на грешка в комуникацията. Използвайте процедурите в този раздел, за да включвате или изключвате опциите.

### Настройка на опцията за повторно набиране при сигнал "заето"

Ако тази опция е включена, апаратът автоматично набира отново, ако получи сигнал "заето". Фабричната настройка по подразбиране за опцията за повторно набиране при "заето" е **On (Вкл.)**.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Send setup (Настройване на изпращане на факс)**, и след това натиснете **OK**.

4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Redial if busy** (Повторно набиране при "заето"), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**.

### Настройка на опцията за повторно набиране при липса на отговор

Ако тази опция е включена, апаратът автоматично набира отново, ако получаващата машина не отговори. Фабричната настройка по подразбиране за опцията за повторно набиране при липса на отговор е **Off (Изкл.)**.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Send setup (Настройване на изпращане на факс)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Redial-no answer** (Повторно набиране при липса на отговор), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**.

### Настройка на опцията за автоматично повторно набиране при грешка в комуникациите

Ако тази опция е включена, апаратът автоматично набира отново когато възникне грешка в комуникациите. Фабричната настройка по подразбиране за опцията за повторно набиране при грешка в комуникациите е **On (Вкл.)**.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Send setup (Настройване на изпращане на факс)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Redial Comm Err.** (Повторно набиране при грешка в комуникациите), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**.

### Настройка на светло/тъмно и разделителна способност


#### Задаване на настройка по подразбиране за светло/тъмно (контраст)

Контрастът определя доколко един изходящ факс е по-светъл или по-тъмен по време на изпращане.

Настройката по подразбиране за светло/тъмно е контраст, който се използва обикновено за изпращаните по факса материали. При настройка по подразбиране плъзгачът се поставя по средата.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Send setup (Настройване на изпращане на факс)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Def. Light/dark (Светло/тъмно по подразбиране)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутона **<**, за да преместите плъзгача наляво и да направите факса по-светъл от оригинала, или използвайте бутона **>**, за да преместите плъзгача надясно и да направите факса по-тъмен от оригинала.
6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

### Задаване на настройка за разделителна способност

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Увеличаването на разделителната способност увеличава размера на факса. По-големите факсове изискват повече време за изпращане и може да надвишат разполагаемата памет на апарата.

Фабричната настройка по подразбиране за разделителна способност е **Fine (Фино)**.

Използвайте тази процедура, за да промените разделителната способност по подразбиране за всички факс задачи с една от следните настройки:

- **Standard (Стандартно):** Тази настройка дава най-ниско качество и най-кратко време за изпращане.
- **Fine (Фино):** Тази настройка дава качество с по-голяма разделителна способност от **Standard (Стандартно)** отколкото обикновено се използва за текстови документи.
- **Superfine (Супер фино):** Тази настройка е най-добра за документи, в които има смесица от текст и изображения. Времето за предаване е по-дълго, отколкото при **Fine (Фино)**, но по-кратко отколкото при **Photo (Фото)**.
- **Photo (Фото):** Тази настройка дава най-добри изображения, но увеличава значително времето за предаване.

### Задаване на настройка по подразбиране за разделителна способност

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Send setup (Настройване на изпращане на факс)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Def. Resolution (Разделителна способност по подразбиране)**, и след това натиснете **OK**.

5. Използвайте бутоните със стрелки, за да промените настройката за разделителна способност.
6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

### Задаване на разделителна способност за текущото факс задание

1. От панела за управление натиснете **Resolution** (Разделителна способност), за да покажете текущата настройка за разделителна способност.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете подходяща настройка за разделителна способност.
3. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

### Задаване на тонално или импулсно набиране

Използвайте тази процедура, за да настроите апарата за режим на тонално или импулсно набиране. Фабричната настройка по подразбиране е **Tone** (Тонално). Не променяйте тази настройка, освен ако знаете, че телефонната линия не може да използва тонално набиране.

1. От панела за управление натиснете **Setup** (Инсталиране).
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup** (Настройване на факс машината), и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Send setup** (Настройване на изпращане на факс), и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Dialing Mode** (Режим на набиране), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелките, за да изберете **Tone** (Тонално) или **Pulse** (Импулсно), и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Опцията за импулсно набиране не е достъпна във всички държави/региони.

---

## Настройки за получаване на факс

### Задаване или промяна на броя на позвъняванията за отговор

Когато е зададен режим на отговор **Automatic** (Автоматично), настройката за позвънявания за отговор на апарата определя броя на позвъняванията на телефона преди апаратът да отговори на входящо повикване.

Ако апаратът е свързан към линия, която приема и факс, и гласови повиквания (споделена линия), и на нея се използва и телефонен секретар, трябва да регулирате настройката на броя позвънявания за отговор. Броят на позвъняванията за отговор на апарата трябва да е по-голям от броя на позвъняванията за отговор на телефонния секретар. Това дава възможност на телефонния секретар да отговори на входящото повикване и да запише съобщение, ако е гласово повикване. Когато телефонният секретар отговори на повикването, апаратът прослушва повикването и отговаря автоматично, ако установи факс сигнали.

Настройката по подразбиране за позвъняванията за отговор е пет за САЩ и Канада, и две за други държави/региони.



## Използване на настройката за броя на позвънявания за отговор

Използвайте следната таблица, за да определите броя на позвъняванията за отговор, който трябва да използвате за вашия район.

Тип телефонна линия	Препоръчвана настройка за позвънявания за отговор
Отделна факс линия (получаване само на факс повиквания)	Задайте брой позвънявания в рамките на диапазона показан на дисплея на панела за управление. (Минималният и максималният брой на допустимите позвънявания е различен, в зависимост от държавата/региона.)
Една линия с два отделни номера и услуга с модел на позвъняване	Едно или две позвънявания. (Ако имате телефонен секретар или компютърна гласова поща за другия телефонен номер, уверете се, че апаратът е настроен на по-голям брой позвънявания от системата на телефонния секретар. Също така, използвайте функцията за отличително позвъняване, за да разграничавате гласови и факс повиквания. Вж. <a href="#">Задаване на отличително позвъняване на страница 104.</a> )
Споделена линия (приема и факс, и гласови повиквания) със свързан само телефон	Пет позвънявания или повече.
Споделена линия (приема и факс, и гласови повиквания) със свързан телефонен секретар или компютърна гласова поща	Две позвънявания повече от телефонния секретар или компютърната гласова поща.

## Задаване на брой позвънявания за отговор

За да зададете или промените броя на позвъняванията за отговор, използвайте следните стъпки:

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Rings to answer (Позвънявания за отговор)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете броя на позвъняванията за отговор, и след това натиснете **OK**.

## Задаване на режим за отговор

В зависимост от ситуацията, задайте на апарата режим за отговор **Automatic (Автоматично)** или **Manual (Ръчно)**. Фабричната настройка по подразбиране е **Automatic (Автоматично)**.

- **Automatic (Автоматично):** В този режим на отговор апаратът отговаря на входящи повиквания след определен брой позвънявания или при разпознаване на специални факс сигнали. За да определите броя на позвъняванията, вж. [Задаване на брой позвънявания за отговор на страница 103](#).
- **Manual (Ръчно):** В този режим на отговор, апаратът никога не отговаря на повиквания. Трябва сами да стартирате процеса на получаване на факс, като или натиснете **Start Fax**

(Старт на факс) на панела за управление, или вдигнете телефонната слушалка на апарата свързан към тази линия, и наберете 1-2-3.

За да зададете или промените режим на отговор, изпълнете следните стъпки:

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Натиснете **OK**, за да изберете **Answer mode (Режим на отговор)**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете режим на отговор, и след това натиснете **OK**.

Дисплеят на панела за управление показва настройката за режим на отговор, който сте избрали.

## Задаване на препращане на факс

Можете да зададете на вашия апарат да препраща входящи факсове на друг факс номер. Когато факсът пристигне при вашия апарат, той се записва в паметта. След това апаратът набира факс номера, който сте посочили, и изпраща факса. Ако не може да изпрати факса поради грешка (например, номерът е зает) и неколкостепенните опити за повторно набиране са неуспешни, вашият апарат разпечатва факса.

Ако паметта на апарата се изчерпа по време на получаване на факс, той прекратява входящия факс и препраща само страниците и частите от страници запазени в паметта.


Когато използва функцията за препращане на факс, апаратът (а не компютърът) трябва да получава факсовете, а режимът на отговор трябва да е зададен на **Automatic (Автоматично)**.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Forward fax (Препращане на факс)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**.
6. Ако включите функцията за препращане на факс, използвайте буквено-цифровите бутони, за да посочите факс номера, на който да бъде изпратен факса, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

## Задаване на отличително позвъняване

Услугата модел на позвъняване или отличително позвъняване се предлага от някои местни телефонни компании. Услугата ви позволява да имате повече от един телефонен номер на една линия. Всеки телефонен номер има уникален модел на позвъняване, така че можете да отговаряте на гласови повиквания, а апаратът да отговаря на факс повиквания.

Ако се абонирате за услуга за модел на позвъняване при телефонна компания, трябва да настроите апарата да отговаря на правилния модел на позвъняване. Не всички държави/региони поддържат уникални модели на позвъняване. Свържете се с телефонната компания, за да установите дали тази услуга се предлага във вашата държава/регион.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако нямате услуга за модел на позвъняване и промените настройките на нещо различно от тези по подразбиране, **All Rings** (Всички позвънявания), апаратът няма да може да получава факсове.


Настройките са следните:

- **All Rings** (Всички позвънявания): Апаратът отговаря на всички повиквания постъпващи чрез телефонната линия.
- **Single** (Единично): Апаратът отговаря на всички повиквания, които генерират модел с единично позвъняване.
- **Double** (Двойно): Апаратът отговаря на всички повиквания, които генерират модел с двойно позвъняване.
- **Triple** (Тройно): Апаратът отговаря на всички повиквания, които генерират модел с тройно позвъняване.
- **Double&Triple** (Двойно и тройно): Апаратът отговаря на всички повиквания, които генерират модел с двойно или тройно позвъняване.

За да промените моделите на позвъняване за отговор на повикване, изпълнете следните стъпки:

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Answer Ring Type** (Тип позвъняване за отговор), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете желаните от вас модели на позвъняване, и след това натиснете **OK**.
6. След като инсталирането на апарата е завършено, помолете някой да ви изпрати факс, за да проверите дали услугата за модел на позвъняване работи правилно.

## Използване на функцията за лично получаване

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Функцията за лично получаване не оказва влияние върху функцията за отпечатване на последния факс. За да ограничите достъпа до всички получени факсове, проверете дали настройката **Reprint faxes** (Повторно разпечатване на факсове) е зададена на **Off (Изкл.)**.

## Включване на функцията за лично получаване

Когато е активирана функцията за лично получаване, получените факсове се съхраняват в паметта. За отпечатването на съхранените факсове е необходим личен идентификационен номер (PIN).

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Private Receive (Лично получаване)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)**, и след това натиснете **OK**.
6. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете парола за защита на апарата, и след това натиснете **OK**.
7. За да потвърдите паролата за защита на апарата, използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете паролата отново, и след това натиснете **OK**.


## Изключване на функцията за лично получаване

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете парола за защита на апарата, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Private Receive (Лично получаване)**, и след това натиснете **OK**.
6. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**.

Ако в паметта на факса има неразпечатани факсове, продуктът ще ги разпечата и след това ще ги изтрие от паметта.

## Задаване на компютър да получава факсове

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Получаването на факсове чрез използване на компютър не се поддържа за Macintosh.

Получаването на факсове в компютър е достъпно само ако е направена пълна инсталация на софтуера по време на първоначалното инсталиране на апарата.

---

За да получавате факсове във вашия компютър, включете настройката за получаване в компютър от софтуера.

1. Отворете HP Toolbox.
2. Изберете апарата.
3. Щракнете върху **Fax** (Факс).
4. Щракнете върху **Fax Tasks** (Факс задачи).
5. От **Fax Receive Mode** (Режим на получаване на факс) изберете **Receive faxes to this computer** (Получаване на факсове в този компютър).

### Изключване на настройката за получаване в компютъра от панела за управление

Настройката за получаване в компютъра може да бъде активирана само от един компютър. Ако по някаква причина този компютър вече не е на разположение, можете да използвате следната процедура за да изключите настройката за получаване в компютър от панела за управление.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Функции на факса**, и след това натиснете **ОК**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Stop Recv to PC** (Спиране на получаване в компютър), и след това натиснете **ОК**.


### Използване на автоматично намаляване за входящи факсове

Ако опцията за побиране на страница е включена, апаратът автоматично намалява дълги факсове с до 75%, за да побере информацията на хартия с размер по подразбиране (например, факсът се намалява от размер legal на размер letter).

Ако опцията за побиране на страница е изключена, дългите факсове се отпечатват в пълен размер на няколко страници. Фабричната настройка по подразбиране за автоматично намаляване на входящ факс е **On (Вкл.)**.

Ако опцията за маркиране на получени факсове е включена, може би ще искате да включите и автоматичното намаляване. Това намалява малко размера на входящите факсове, и не позволява принудителното маркиране на факс на две страници.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че настройката по подразбиране за размер на носителя съответства на размера на носителя, който е зареден в тавата.

---

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **ОК**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **ОК**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fit to page** (Побиране в страница), и след това натиснете **ОК**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **ОК**, за да запишете вашия избор.

## Задаване на режим за откриване на липса на сигнал

Тази настройка контролира дали можете да получавате факсове от по-стари модели факс машини, които не издават факс сигнал по време на предаване на факс. Към момента на настоящата публикация тези факс машини от модели без сигнал представляват много малка част от използваните факс машини. Настройката по подразбиране е **Off (Изкл.)**. Настройката за режим на откриване на липса на сигнал трябва да бъде променена само ако редовно получавате факсове от някой, който използва факс апарат от по-стар модел.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Silence Detect (Откриване на липса на сигнал)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.


## Задаване на настройки по подразбиране за повторно разпечатване на факс

Настройката по подразбиране за повторно разпечатване на факс е **On (Вкл.)**. За да промените тази настройка от панела за управление, изпълнете следните стъпки:

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Reprint faxes (Повторно отпечатване на факс)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**.

## Създаване на маркирани получени факсове

Апаратът отпечатва информация за идентификация на подателя в най-горната част на всеки получен факс. Можете също така да изберете всеки получен факс да бъде маркиран с вашата информация в заглавната част, за да потвърдите датата и часа на получаване на факса. Фабричната настройка по подразбиране за маркиране на получени факсове е **Off (Изкл.)**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Включването на настройката за маркиране на получени факсове може да увеличи размера на страницата и да накара продукта да печата втора страница.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Тази опция важи само за получени факсове, които апаратът разпечатва.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.

3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Stamp faxes** (Маркиране на факс), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

## Блокиране или деблокиране на факс номера

Ако не искате да получавате факсове от определени хора или предприятия, можете да блокирате до 30 факс номера, като използвате панела за управление. Когато блокирате факс номер и някой от този номер иска да ви изпрати факс, дисплеят на панел за управление показва, че номерът е блокиран, факсът не се разпечатва и не се запазва в паметта. Факсовете от блокирани факс номера се представят в регистъра за факс дейност с обозначение "отхвърлен". Можете да деблокирате блокираните факс номера поотделно или всички едновременно.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Подателят на блокиран факс не бива уведомяван, че факсът не е получен.

За да разпечатате списък на номера, които сте блокирали, или регистъра за факс дейността, вж. [Разпечатване на отделни факс отчети на страница 129](#).

Изпълнете следните стъпки, за да блокирате или деблокирате факс номера, като използвате панела за управление:

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Block faxes** (Блокиране на факс), и след това натиснете **OK**.
5. За да блокирате факс номер, използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Add entry** (Добавяне на запис), и след това натиснете **OK**. Въведете факс номера точно както е показан в заглавната част (включително интервалите), и след това натиснете **OK**. Въведете име за блокирания номер, и след това натиснете **OK**.

За да деблокирате отделен факс номер, използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Delete entry** (Изтриване на запис), и след това натиснете **OK**. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете факс номера, който искате да изтриете, и след това натиснете **OK**, за да потвърдите изтриването.

**или**

За да деблокирате всички блокирани факс номера, използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Clear all** (Изчисти всички), и след това натиснете **OK**. Натиснете **OK** отново, за да потвърдите изтриването.

## Разрешаване на вътрешен телефон да получава факсове

Когато тази настройка е включена, можете да зададете на апарата да приеме входящото факс повикване чрез натискане последователно на 1-2-3 върху клавиатурата на телефона. Настройката по подразбиране е **On (Вкл.)**. Изключете тази настройка само ако използвате

импулсно набиране или ако имате услуга от телефонната компания, която също използва последователността 1-2-3. Услугата от телефонната компания не работи, ако е в конфликт с апарата.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Extension Phone (Вътрешен телефон)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.



# Използване на факс


## Факс софтуер

### Поддържани програми

Компютърната факс програма приложена към апарата е единствената компютърна факс програма, която работи с апарата. За да продължите да използвате компютърна факс програма, която вече е инсталирана на компютъра, тя трябва да е използвана с модема, който вече е свързан с компютъра; тя няма да работи с модема на апарата.

### Предлагани шаблони за титулна страница

В софтуерната програма PC Fax Send се предлагат няколко шаблона за титулни страници за бизнес и лични факсове.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Шаблоните за титулни страници не могат да бъдат променяни. Независимо че полетата в шаблоните могат да бъдат редактирани, самите шаблони са фиксирани формуляри.

### Персонализиране на титулна страница на факс

1. Отворете софтуерната програма PC Fax Send.
2. В раздел **Fax To** (Факс до) въведете номер на факс, име и компания на получателя на факса.
3. В раздел **Resolution** (Разделителна способност) изберете настройка за разделителна способност.
4. В раздел **Include With Fax** (Приложи към факса) изберете **Cover Page** (Титулна страница).
5. Добавете още информация в полетата **Notes** (Забележки) и **Subject** (Тема).
6. В списъчното поле **Cover Page Template** (Шаблон на титулна страница) изберете шаблон, и след това изберете **Pages in Document Tray** (Страници в тавата за документи).
7. Направете едно от следните неща:
  - Щракнете върху **Send Now** (Изпрати сега), за да изпратите факса без предварителен преглед на титулната страница.
  - Щракнете върху **Preview** (Преглед), за да видите титулната страница преди да изпратите факса.

### Отменяне на факс

Използвайте тези указания, за да отмените отделен факс, за който в момента се набира номер или факс, който се предава или получава.

### Отменяне на текущия факс

Натиснете **Отмяна** на панела за управление. Всички неизпратени страници се отменят. Натискането на **Отмяна** спира също задачи с групово набиране.

## Отменяне на предстоящо факс задание

Използвайте тази процедура, за да отмените факс задание в следните ситуации:

- Апаратът изчаква за повторно набирање след като е попаднал на сигнал "заето", не е получил отговор на повикването, или е възникнала грешка при комуникациите.
- Факсът е планиран за изпращане в бъдеще.

Използвайте следните стъпки, за да отмените факс задание, като използвате менюто **Fax Job status** (Състояние на факс задание):

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Натиснете **OK**, за да изберете **Fax Job status (Състояние на заданията за факс)**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да превъртите през предстоящите задания, докато стигнете до заданието, което искате да изтриете.
4. Натиснете **OK**, за да изберете заданието, което искате да отмените.
5. Натиснете **OK**, за да потвърдите, че искате да отмените заданието.

## Изтриване на факсове от паметта

Използвайте тази процедура само ако се безпокоите, че някой друг има достъп до вашия апарат и може да се опита да разпечата повторно факсове от паметта.

△ **ВНИМАНИЕ:** Освен че изчиства паметта за повторен печат, тази процедура изчиства и факс, който се изпраща в момента, неизпратени факсове, които очакват повторно набирање, факсове планиране за изпращане в бъдеще и факсове, които не са разпечатани или препратени.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Функции на факса**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Clear saved faxes** (Изтриване на запаметени факсове), и след това натиснете **OK**.
4. Натиснете **OK**, за да потвърдите изтриването.

## Използване на факс с DSL, PBX, ISDN или VoIP системи

Продуктите на HP са проектирани конкретно за използване с традиционни аналогови телефонни услуги. Те не са предназначени за работа с DSL, PBX, ISDN линии или VoIP услуги, но биха могли да работят с подходяща настройка и оборудване.


📝 **ЗАБЕЛЕЖКА:** HP препоръчва да обсъдите опциите за настройка за DSL, PBX, ISDN и VoIP с доставчика на услуги.

HP LaserJet продуктът е аналогово устройство, което не е съвместимо с всички среди, в които се използват цифрови телефони (освен ако не се използва цифрово-аналогов конвертор). HP не гарантира съвместимост на апарата с цифрова среда или цифрово-аналогови конвертори.

## DSL

Цифровата абонатна линия (DSL) използва цифрова технология по стандартна медна телефонна жица. Този апарат не е директно съвместим с цифрови сигнали. Обаче, ако конфигурацията е определена по време на настройката на DSL, сигналът може да бъде разделен, така че част от честотната лента да се използва за предаване на аналогов сигнал (за глас и факс), докато останалата част от честотната лента се използва за предаване на цифрови данни.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не всички факсове са съвместими с DSL услуги. HP не гарантира, че апаратът ще е съвместим с всички линии или доставчици на DSL услуга.

---

DSL модемът изисква филтър с голяма пропускателна способност. Доставчикът на услуга обикновено предоставя филтър с малка пропускателна способност, за обикновени телефонни линии.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Свържете се с доставчика на DSL за повече информация или съдействие.

---

## PBX (Учрежденска телефонна централа)

Апаратът е аналогово устройство, което не е съвместимо с всички среди на цифрова телефония. За използване на факс функциите е възможно да са необходими цифрово-аналогови филтри или конвертори. Ако се осъществява работа с факс в среда с PBX, възможно е да е необходимо да се свържете с доставчика на PBX за съдействие. HP не гарантира съвместимост на апарата с цифрова среда или цифрово-аналогови конвертори.

Свържете се с доставчика на PBX за повече информация и съдействие.

## ISDN

Свържете се с доставчика на ISDN за повече информация и съдействие.

## VoIP

Услугите с използване на протокол за предаване на глас по интернет (VoIP) често не са съвместими с факс машини, освен ако доставчикът не заяви изрично, че поддържа факс по услуги с използване на IP (интернет протокол).


Ако апаратът срещне проблеми в работата на факс във VoIP мрежа, проверете дали всички кабели и настройки са правилни. Намаляването на настройката за скорост на факса може да позволи на апарата да изпрати факс по VoIP мрежа.

Ако проблемите с факса не изчезнат, свържете се с вашия доставчик на VoIP услуги.

## Изпращане на факс

### Факс от автоматичното документоподаващо устройство (АДУ)

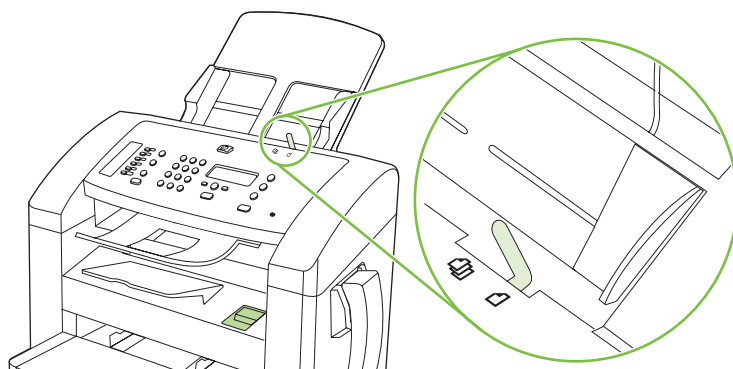
---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Капацитетът на АДУ е до 30 листа от носители тип 80 г/м<sup>2</sup> или 20 фунта.

---

△ **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете повреда на апарата, не използвайте оригинали, в които има коригираща лента, течен коректор, кламери или телбод. Също така, не зареждайте снимки, малки или чупливи оригинали в АДУ.

1. Поставете горния край на пакета оригинали във входната тава на АДУ, като лицевата страна на носителите трябва да е надолу, а първата страница за копиране трябва да е най-отдолу на тестето.
2. Проверете дали лостът на АДУ е нагласен правилно за документи с една или няколко страници.

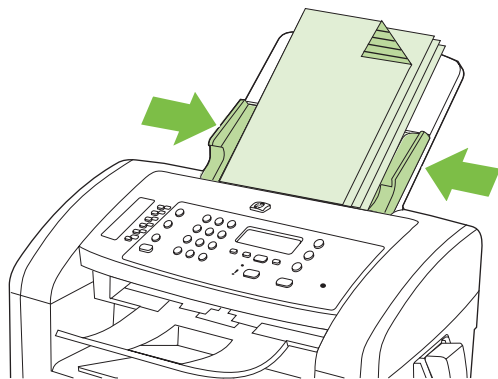


3. Плъзнете пакета в АДУ, докато не може да влезе повече.



**Document loaded** (Документът е зареден) се появява на дисплея на панела за управление.

4. Регулирайте водачите на носители, докато опрат плътно до носителите.



5. Използвайте буквено-цифровите бутони на панела за управление, за да наберете номера.

**или**

Ако факс номера, който набирате, е зададен на бутон за набиране с едно докосване, натиснете този бутон.

**или**

Ако факс номера, който набирате, има запис за бързо набиране или групово набиране, натиснете **Phone Book (Телефнен указател)**, използвайте буквено-цифровите бутони, за да посочите записа за бързо набиране или групово набиране, и след това натиснете **OK**.

6. От панела за управление натиснете **Start Fax (Старт на факс)**. Апаратът започва факс заданието.

## Изпращане на факсове с ръчно набиране

Обикновено апаратът набира след като натиснете **Start Fax (Старт на факс)**. Понякога обаче, може да поискате апарата да набира всеки номер, когато го натиснете. Например, ако таксувате факс повикването на предплатена карта, трябва да наберете факс номера, да изчакате сигнал за приемане от вашата телефонна компания, и след това да наберете номера на предплатената карта. При международно набиране трябва да наберете част от номера и след това да слушате за сигнал "свободно" преди да продължите да набирате.

### Наберете ръчно от слушалката

1. Заредете документа в АДУ.
2. Обадете се на получателя от слушалката.
3. Когато получателят е готов, натиснете **Start Fax (Старт на факс)** от панела за управление на продукта.

### Ръчно изпращане на факс до група (ad hoc изпращане на факс)

Използвайте следните указания, за да изпратите факс на група получатели, на които не е зададен запис за групово набиране:

1. Заредете документа във входната тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
2. Използвайте буквено-цифровите бутони.

**или**

Ако факс номера, който набирате, има зададен запис за бързо набиране, натиснете **Phone Book (Телефнен указател)**, използвайте буквено-цифровите бутони, за да посочите записа за бързо набиране, и след това натиснете **OK**.

3. Натиснете **OK**.
4. За да продължите да набирате номера, повторете стъпки 2 и 3.

**или**

Ако сте приключили с набирането на номера, преминете на следващата стъпка.

5. Натиснете **Start Fax (Старт на факс)**.
6. Ако имате още страници за сканиране, натиснете **1**, за да изберете **Да**, и след това повторете стъпка 5 за всяка страница от факс заданието.

**или**

Ако сте готови, натиснете **2**, за да изберете **№**.

Апаратът изпраща факса до всеки факс номер. Ако някой номер от групата е зает или не отговаря, апаратът набира повторно този номер в зависимост от настройката за повторно набиране. Ако всички опити за повторно набиране са неуспешни, апаратът актуализира регистъра за факс дейността, като добавя информация за грешката, и след това продължава със следващия номер в групата.

### Ръчно повторно набиране

1. Заредете документа във входната тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
2. От панела за управление натиснете **Redial (Повторно набиране)**.
3. Натиснете **Start Fax (Старт на факс)**.
4. Ако имате още страници за сканиране, натиснете **1**, за да изберете **Да**, и след това повторете стъпка 3 за всяка страница от факс заданието.

**или**

Ако сте готови, натиснете **2**, за да изберете **№**.

Апаратът изпраща факса до повторно набрания номер. Ако номерът е зает или не отговаря, апаратът набира отново номера в зависимост от настройката за повторно набиране. Ако всички опити за повторно набиране са неуспешни, апаратът актуализира регистъра за факс дейността, като добавя информация за грешката.

### Използване на записи за бързо набиране и групово набиране

#### Изпращане на факс с използване на бързо набиране

1. Заредете документа във входната тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
2. Натиснете бутона за набиране с едно докосване за бързото набиране.

**или**

Натиснете **Phone Book (Телефнен указател)**, използвайте буквено-цифровите бутони, за да посочите записа за бързо набиране, и след това натиснете **OK**.

3. Натиснете **Start Fax (Старт на факс)**.
4. Ако имате още страници за сканиране, натиснете **1**, за да изберете **Да**, и след това повторете стъпка 3 за всяка страница от факс заданието.

**или**

Ако сте готови, натиснете **2**, за да изберете **№**.

Когато последната страница на факса излезе от апарата, можете да започнете да изпращате друг факс, да копирате или да сканирате.

Можете да зададете бързо набирание за номера, които използвате редовно. Вж. [Създаване и редактиране на бързо набирание на страница 93](#). Ако имате на разположение електронни телефонни указатели, бихте могли да ги използвате, за да избирате получатели. Електронните телефонни указатели се генерират с използване на софтуерни програми от трети лица.

### Изпращане на факс с използване на запис за групово набирание

1. Заредете документа във входната тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).

2. Натиснете бутона за набирание с едно докосване за групата.

**или**

Натиснете **Phone Book (Телефнен указател)**, използвайте буквено-цифровите бутони, за да посочите записа за групово набирание, и след това натиснете **OK**.

3. Натиснете **Start Fax (Старт на факс)**.

4. Ако имате още страници за сканиране, натиснете **1**, за да изберете **Да**, и след това повторете стъпка 3 за всяка страница от факс заданието.

**или**

Ако сте готови, натиснете **2**, за да изберете **№**.

Апаратът сканира документа в паметта и изпраща факса на всеки посочен номер. Ако номер от групата е зает или не отговаря, апаратът набира отново номера в зависимост от настройката за повторно набирание. Ако всички опити за повторно набирание са неуспешни, апаратът актуализира регистъра за факс дейността с информация за грешката, и продължава със следващия номер в групата.

### Изпращане на факс от софтуера

Този раздел съдържа основни указания за изпращане на факс чрез използване на софтуера приложен към апарата. Всички други теми свързани със софтуера са разгледани в "Помощ" за софтуера, която може да бъде отворена от менюто **Help** (Помощ) на софтуерната програма.

Можете да изпращате чрез факс електронни документи от компютър, ако са изпълнени следните изисквания:

- Продуктът е директно свързан към компютъра.
- Софтуерът за апарата е инсталиран на компютъра.
- Операционната система на компютъра е Microsoft Windows XP, Windows Vista, Mac OS X v10.3 или Mac OS X v10.4.

### Изпращане на факс от софтуера (Windows XP или Vista)

Процедурата за изпращане на факс е различна, в зависимост от вашата спецификация. Следват най-типичните стъпки.

1. Щракнете върху **Start (Старт)**, след това върху **Programs (Програми)** (или **All Programs (Всички програми)** в Windows XP), и след това върху **Hewlett-Packard**.
2. Щракнете върху името на продукта и след това върху **Send fax (Изпращане на факс)**. Появява се софтуерът за факса.
3. Въведете факс номера на един или няколко получатели.
4. Заредете документа във входната тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
5. Включете и титулна страница. (Тази стъпка е по избор.)
6. Щракнете върху **Send Now (Изпрати сега)**.

### Изпращане на факс от софтуера (Mac OS X v10.3)

1. Заредете документа във входната тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
2. Отворете HP Director и щракнете върху **Fax (Факс)**. Появява се софтуера за факс.
3. Изберете **Fax (Факс)** от диалоговия прозорец **Print (Печат)**.
4. Въведете факс номера на един или няколко получатели.
5. Включете титулна страница (тази стъпка е по избор).
6. Щракнете върху **Fax (Факс)**.

### Изпращане на факс от софтуера (Mac OS X v10.4)

Като използвате Mac OS X v10.4 можете да избирате между два начина за изпращане на факсове от софтуера на апарата.

За да изпратите факс, като използвате HP Director, изпълнете следните стъпки:

1. Заредете документа във входната тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
2. Отворете HP Director, като щракнете върху иконата в "dock", и след това щракнете върху **Fax (Факс)**. Появява се диалоговия прозорец на Apple за печат.
3. Изберете **Fax PDF (Изпращане на PDF като факс)** от изскачащото меню **PDF**.
4. Въведете факс номера на един или няколко получатели в **To (До)**.
5. Изберете апарата от **Modem (Модем)**.
6. Щракнете върху **Fax (Факс)**.

За да изпратите факс, като печатате към драйвер за факс, изпълнете следните стъпки:

1. Отворете документа, който искате да изпратите като факс.
2. Щракнете върху **File (Файл)** и след това върху **Print (Печат)**.



3. Изберете **Fax PDF** (Изпращане на PDF като факс) от изскачащото меню **PDF**.
4. Въведете факс номера на един или няколко получатели в **To** (До).
5. Изберете апарата от **Modem** (Модем).
6. Щракнете върху **Fax** (Факс).

### Изпращане на факс от софтуерна програма на трети страни, например Microsoft Word (всички операционни системи)

1. Отворете документ в програма на трета страна.
2. Щракнете върху менюто **File** (Файл) и след това върху **Print** (Печат).
3. Изберете драйвера за печат на факс от списъчното поле с драйвери за принтер. Появява се софтуера за факс.
4. Изпълнете една от следните процедури:
  - **Windows**
    - a. Въведете факс номера на един или няколко получатели.
    - b. Включете и титулна страница. (Тази стъпка е по избор.)
    - c. Включете страниците, заредени в апарата. (Тази стъпка е по избор.)
    - d. Щракнете върху **Send Now** (Изпрати сега).
  - **Macintosh**
    - a. **Mac OS X v10.3:** Изберете **Fax** (Факс) от диалоговия прозорец **Print** (Печат).  
-или-  
**Mac OS X v10.4:** Изберете **Fax PDF** (Изпращане на PDF като факс) от изскачащото меню **PDF**.
    - b. Въведете факс номера на един или няколко получатели.
    - c. **Mac OS X v10.3:** Включете титулна страница (тази стъпка е по избор).  
-или-  
**Mac OS X v10.4:** Изберете апарата от **Modem** (Модем).
    - d. Щракнете върху **Fax** (Факс).

### Изпращане на факс чрез набиране от второстепенен телефон

Възможно е някога да поискате да наберете факс номер от телефон, който е свързан към същата линия, като апарата. Например, ако изпращате факс до лице, чието устройство е в режим на ръчно приемане, преди да изпратите факса можете да се обадите по телефона, за да съобщите на лицето, че изпращате факс.



---

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Телефонът трябва да е свързан към порт "телефон" на апарата (  ).

---

1. Заредете документа във входната тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
2. Вдигнете слушалката на телефона, който е свързан към същата линия, като апарата. Наберете факс номера, като използвате клавиатурата на телефона.
3. Когато получателят вдигне телефона, кажете му да стартира факс апарата.
4. Когато чуете факс сигнали, натиснете **Start Fax (Старт на факс)**, изчакайте, докато на дисплея на панела за управление се появи **Connecting (Свързване)** и след това затворете телефона.

## Изпращане на отложен факс

Използвайте панела за управление на апарата, за да планирате автоматично изпращане на факс в бъдеще на един или няколко души. Когато тази процедура е завършена, апаратът сканира документа в паметта и след това се връща в режим на готовност.




---

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако апаратът не може да изпрати факса в планираното време, тази информация се показва в отчета за факс грешка (ако тази опция е включена) или се записва в регистъра за факс дейността. Възможно е предаването да не се инициира, защото няма отговор на повикването за изпращане на факс, или защото опитите за повторно набиране са спрени от сигнал "заето".

---

Ако даден факс е планиран да бъде изпратен в бъдеще, но е необходимо да бъде актуализиран, изпратете допълнителната информация като друго факс задание. Всички факсове, които са планирани да бъдат изпратени на един и същ факс номер по едно и също време се доставят като отделни факсове.

1. Заредете документа във входната тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
  2. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
  3. Използвайте бутоните със стрелки, докато се появи **Функции на факса**, и след това натиснете **ОК**.
  4. Използвайте бутоните със стрелки, докато се появи **Send fax later (Изпрати факса по-късно)**, и след това натиснете **ОК**.
  5. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете час.
  6. Ако апаратът е настроен в режим на 12-часов часовник, използвайте бутоните със стрелките за да преместите курсора след четвъртия знак, за да зададете А.М. (преди обяд) или Р.М. (след обяд). Изберете **1** за А.М. (преди обяд) или **2** за Р.М. (след обяд), и след това натиснете **ОК**.
- или**
- Ако апаратът е настроен в режим на 24-часов часовник, натиснете **ОК**.
7. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете датата, и след това натиснете **ОК**.
- или**

- Приемете датата по подразбиране, като натиснете **OK**.
- Въведете номера на факса, записа за бързо набиране, или натиснете бутона за набиране с едно докосване.
- 
-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Тази функция не поддържа недефинирани (ad hoc) групи.
- 
- Натиснете **OK** или **Start Fax (Старт на факс)**. Апаратът сканира документа в паметта и го изпраща в зададения час.

## Използване на кодове за достъп, кредитни карти или предплатени карти

За да използвате кодове за достъп, кредитни карти или предплатени карти, наберете ръчно, за да имате възможност да добавите паузи и кодове за набиране. Вж. [Изпращане на факсове с ръчно набиране на страница 115](#).

## Изпращане на факсове зад граница

За да изпратите факс до местоназначение зад граница, наберете ръчно, за да можете да добавите паузи и кодове за международно набиране. Вж. [Изпращане на факсове с ръчно набиране на страница 115](#).

## Получаване на факс

Когато апаратът получава предаван факс, той разпечатва факса (освен ако не е активирана функцията за лично получаване) и го съхранява автоматично във флаш паметта.

## Разпечатване на запаметен факс (когато функцията за лично получаване е включена)

За да разпечатате запаметени факсове, трябва да въведете PIN код за лично получаване. След като апаратът разпечата запаметените факсове, те се изтриват от паметта.

- От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
- Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
- Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете PIN кода за защита на апарата, и след това натиснете **OK**.
- Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Recv. (Получаване на факс) инсталиране**, и след това натиснете **OK**.
- Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Private Receive (Лично получаване)**, и след това натиснете **OK**.
- Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Print faxes (Разпечатване на факс)**, и след това натиснете **OK**.

## Повторно разпечатване на факс

Ако искате да разпечатате повторно факс защото касетата за печат е била празна или факсът е бил разпечатан на неправилен тип носител, можете да опитате да го разпечатате отново. Размерът на разполагаемата памет определя действителния брой на факсовете, които се

запометяват за повторно разпечатване. Последният факс се разпечатва пръв; най-старият запометен факс в паметта се разпечатва последен.


Тези факсове се запометяват постоянно. Повторното им разпечатване не ги изтрива от паметта. За да изтриете факсовете от паметта, вж. [Изтриване на факсове от паметта на страница 112](#).

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Функции на факса**, и след това натиснете **ОК**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Reprint last** (Повторно отпечатване на последния), и след това натиснете **ОК**. Апаратът започва да разпечатва последния разпечатан факс.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да спрете разпечатването по всяко време, натиснете **Отмяна**.

---

 **ВНИМАНИЕ:** Ако настройката **Reprint faxes** (Повторно разпечатване на факсове) е зададена **Off (Изкл.)**, лошо разпечатаните или избледнели факсове не могат да бъдат разпечатани отново.

---

## Получаване на факс при звънене на телефонната слушалка


1. Вдигнете телефона.
2. Ако чувате факс сигнали, изчакайте, докато продуктът мине на факс.
3. След като линията затихне, затворете слушалката.

## Получаване на факс, когато се чуят факс сигнали по телефонната линия

Ако имате телефонна линия, която приема и факс, и гласови повиквания, и чуete факс сигнали, когато вдигнете слушалката, можете да започнете процеса на получаване по два начина:

- Ако сте близо до апарата, натиснете **Start Fax (Старт на факс)** на панела за управление.
- Ако не, натиснете последователно 1-2-3 на клавиатурата на телефона, изчакайте звуците за предаване на факс, и затворете телефона.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да може да действате по втория начин, настройката на вътрешния телефон трябва да бъде **Да**. Вж. [Разрешаване на вътрешен телефон да получава факсове на страница 109](#), за да проверите или промените настройката.


---

## Преглед на факс, който е изпратен до вашия компютър

За да преглеждате факсове на компютър, апаратът трябва да е конфигуриран да получава факсове в компютъра. Вж. [Задаване на компютър да получава факсове на страница 106](#).

1. Отворете HP Toolbox.
2. Изберете апарата.
3. Щракнете върху **Fax (Факс)**.
4. Щракнете върху **Fax Receive Log** (Регистър за получени факсове).
5. В колоната **Fax Image** (Изображение на факс) щракнете върху връзката "view" (преглед) за факса, който искате да видите.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Получаването на факсове чрез използване на компютър не се поддържа за Macintosh.

---

# Решаване на проблеми с факса

## Съобщения за факс грешка

Съобщенията за уведомяване и предупрежденията се появяват временно и е възможно да изискват потребителят да потвърди получаването им чрез натискане на **OK**, за да се възстанови работата или чрез натискане на **Cancel** (Отменяне), за да бъде отменено заданието. При някои предупреждения е възможно заданието да не бъде довършено или да бъде засегнато качеството на печат. Ако уведомяването или предупреждението е свързано с разпечатване и функцията за автоматично продължаване е включена, апаратът ще се опита да продължи заданието за разпечатване след като предупреждението се е виждало в продължение на 10 секунди без да бъде потвърдено.

## Таблицы с уведомителни и предупредителни съобщения

Таблица 10-1 Уведомителни и предупредителни съобщения

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<b>Comm. error</b> (Комуникационна грешка)	Възникнала е грешка във факс комуникациите между апарата и подателя или получателя.	Оставете апарата да се опита да изпрати факса отново. Изключете телефонния кабел на апарата от розетката, включете телефон и се опитайте да осъществите повикване. Включете телефонния кабел на апарата в розетка за друга телефонна линия.  Опитайте друг телефонен кабел.  Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.
<b>Fax delayed – Send memory full</b> (Факсът е отложен - паметта за изпращане е пълна)	Паметта за изпращане е пълна.	Отменете факса с натискане на <b>OK</b> или <b>Отмяна</b> . Изпратете факса отново. Ако грешката възникне отново, може би трябва да изпратите факса на няколко части.
<b>Fax is busy Canceled send</b> (Факсът дава заето Изпращането отменено)	Факс линията, до която изпращате факса, е заета. Апаратът е отменил изпращането на факса.	Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и е в режим на готовност.  Проверете дали набирате правилен факс номер.  Проверете дали е активирана опцията <b>Redial if busy</b> (Повторно набиране, ако е заето).  Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете <b>Start Fax</b> (Старт на факс).  Уверете се, че телефонът работи, като изключите кабела на апарата, включите телефон в линията и проведете разговор.  Включете телефонния кабел на апарата в друга телефонна линия, и след това се опитайте да изпратите факса отново.

**Таблица 10-1 Уведомителни и предупредителни съобщения (продължение)**

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
		<p>Опитайте друг телефонен кабел.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.</p>
<b>Fax is busy Redial pending (Факсът дава заето Предстои повторно набиране)</b>	<p>Факс линията, до която изпращате факса, е заета. Апаратът автоматично набира отново номера, който дава заето. Вж. <a href="#">Задаване на автоматично повторно набиране на страница 99.</a></p>	<p>Оставете апарата да се опита да изпрати факса отново.</p> <p>Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и е в режим на готовност.</p> <p>Проверете дали набирате правилен факс номер.</p> <p>Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете <b>Start Fax (Старт на факс)</b>.</p> <p>Уверете се, че телефонът работи, като изключите кабела на апарата, включите телефон в линията и проведете разговор.</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в друга телефонна линия и след това се опитайте да изпратите факса отново.</p> <p>Опитайте друг телефонен кабел.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.</p>
<b>Fax memory full Canceling recv. (Паметта за факсове е пълна Отменяне на получаването)</b>	<p>По време на предаването на факс паметта на апарата се е запълнила. Ще бъдат разпечатани само страниците, които са се събрали в паметта.</p>	<p>Разпечатайте всички факсове, и след това накарайте подателя да изпрати факса отново. Накарайте подателя да раздели факс заданието на няколко задачи преди да изпрати отново. Отменете всички факс задачи или изтрийте факсовете от паметта. Вж. <a href="#">Изтриване на факсове от паметта на страница 112.</a></p>
<b>Fax memory full Canceling send (Паметта за факсове е пълна Отменяне на изпращането)</b>	<p>По време на изпълнение на факс заданието паметта се е запълнила. Всички страници на факса трябва да са в паметта, за да може заданието да бъде изпълнено правилно. Само страниците, които са се събрали в паметта, ще бъдат изпратени.</p>	<p>Разпечатайте всички получени факсове или изчакайте, докато бъдат изпратени всички планирани факсове.</p> <p>Помолете подателя да изпрати факса отново.</p> <p>Отменете всички факс задачи или изтрийте факсовете от паметта. Вж. <a href="#">Изтриване на факсове от паметта на страница 112.</a></p>
<b>Fax recv. (Получаване на факс) error (грешка)</b>	<p>Възникнала е грешка при опит за получаване на факс.</p>	<p>Помолете подателя да изпрати факса отново.</p> <p>Опитайте да изпратите факс на подателя или опитайте друг факс апарат.</p>

**Таблица 10-1 Уведомителни и предупредителни съобщения (продължение)**



Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
Fax Send error (Грешка при изпращане на факс)	Възникнала е грешка при опит за изпращане на факс.	<p>Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете <b>Start Fax</b> (Старт на факс).</p> <p>Проверете дали телефонният кабел е свързан добре, като го извадите и включите отново.</p> <p>Уверете се, че използвате телефонния кабел приложен към апарата.</p> <p>Уверете се, че телефонът работи, като изключите кабела на апарата, включите телефон в линията и проведете разговор.</p> <p>Намалете скоростта на факса. Вж. <a href="#">Промяна на факс скоростта на страница 132</a>. Помолете подателя да изпрати факса отново.</p> <p>Изключете режима за корекция на грешки. Вж. <a href="#">Задаване на режим за корекция на факс грешки на страница 132</a>. Помолете подателя да изпрати факса отново.</p> <p>Свържете апарата към друга телефонна линия.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.</p>
		<p>Опитайте да изпратите факса отново.</p> <p>Опитайте да изпратите факс на друг факс номер.</p> <p>Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете <b>Start Fax</b> (Старт на факс).</p> <p>Проверете дали телефонният кабел е свързан добре, като го извадите и включите отново.</p> <p>Уверете се, че използвате телефонния кабел приложен към апарата.</p> <p>Уверете се, че телефонът работи, като изключите кабела на апарата, включите телефон в линията и проведете разговор.</p> <p>Свържете апарата към друга телефонна линия.</p> <p>Задайте разделителна способност на факса <b>Standard</b> (Стандартно), а не както е по подразбиране <b>Fine</b> (Фино). Вж. <a href="#">Задаване на настройка за разделителна способност на страница 101</a>.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или</p>



**Таблица 10-1 Уведомителни и предупредителни съобщения (продължение)**

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
		приложената листовка в кутията на апарата.
<b>Group dial not allowed in group</b> (Груповото набиране не е разрешено в групата)	Кодът за бързо набиране, който сте въвели, е програмиран за група. Добавянето на групово набиране към друга група не е разрешено.	Добавете бутони за набиране с едно докосване (програмирани като отделно бързо набиране) или кодове за бързо набиране към групово набиране.
<b>Invalid entry (Невалиден запис)</b>	Невалидни данни или отговор.	Коригирайте записа.
<b>No Dial Tone (Няма сигнал свободно)</b>	Апаратът не може да открие сигнал "свободно".	<p>Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете <b>Start Fax (Старт на факс)</b>.</p> <p>Изключете телефонния кабел и от апарата, и от розетката на стената, и го включете отново.</p> <p>Уверете се, че използвате телефонния кабел приложен към апарата.</p> <p>Изключете телефонния кабел на апарата от розетката, включете телефон и се опитайте да осъществите гласово повикване.</p> <p>Проверете дали телефонният кабел от розетката е включен в порта "line out" (изходяща линия) (  ).</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в розетка за друга телефонна линия. Вж. <a href="#">Свързване към телефонна линия на страница 87</a>.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с НР. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.</p>
<b>No document sent (Не е изпратен документ)</b>	Апаратът не е сканирал никакви страници или не е получил страници от компютъра, за да предаде факс.	Опитайте да изпратите факса отново.
<b>No fax answer. (Няма факс отговор)</b> <b>Canceled send (Изпращането отменено)</b>	Опитите за повторно набиране на факс номер са неуспешни, или опцията "Повторно набиране при липса на отговор" е изключена.	<p>Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и е в режим на готовност.</p> <p>Проверете дали набирате правилен факс номер.</p> <p>Проверете дали е активирана опцията за повторно набиране.</p> <p>Изключете телефонния кабел и от апарата, и от розетката на стената, и го включете отново.</p> <p>Изключете телефонния кабел на апарата от розетката, включете телефон и се опитайте да осъществите гласово повикване.</p>

**Таблица 10-1 Уведомителни и предупредителни съобщения (продължение)**

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
		<p>Проверете дали телефонният кабел от розетката е включен в порта "line out" (изходяща линия) (  ).</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в розетка за друга телефонна линия.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.</p>
<b>No fax answer Redial pending (Няма факс отговор Предстои повторно набиране)</b>	Линията на получаващия факс не е отговорила. Апаратът се опитва да набере отново след няколко минути.	<p>Оставете апарата да се опита да изпрати факса отново.</p> <p>Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и е в режим на готовност.</p> <p>Проверете дали набирате правилен факс номер.</p> <p>Ако апаратът продължава да набира отново, изключете телефонния кабел от розетката, включете телефон и се опитайте да осъществите гласово повикване.</p> <p>Проверете дали телефонният кабел от розетката е включен в порта "line out" (изходяща линия) (  ).</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в розетка за друга телефонна линия.</p> <p>Опитайте друг телефонен кабел.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.</p>
<b>No fax detected (Не е открит факс)</b>	Апаратът е отговорил на входящо повикване, но не е открил повикване от факс апарат.	<p>Оставете апарата да се опита да получи факса отново.</p> <p>Опитайте друг телефонен кабел.</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в розетка за друга телефонна линия.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.</p>

## Факс паметта се запазва при прекъсване на електрозахранването

Флаш паметта на HP LaserJet M1319 MFP предпазва от загуба на данни в случай на прекъсване на захранването. Други факс устройства съхраняват факс страниците или в обикновена RAM памет, или в краткотрайна RAM памет. Обикновената RAM памет губи данните веднага при

прекъсване на захранването, докато краткотрайната RAM памет губи данните около 60 минути след прекъсване на захранването. Флаш паметта може да съхрани данните в продължение на години без електрозахранване.

## Факс регистри и отчети

Използвайте следните указания, за да разпечатате факс регистри и отчети:

### Разпечатване на всички факс отчети

Използвайте тази процедура, за да разпечатате всички следни отчети наведнъж:

- Регистър на факс дейността
  - Отчет за телефонен указател
  - Отчет за конфигурация
  - Списък на блокирани факсове
1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
  2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Reports (Отчети)**, и след това натиснете **OK**.
  3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете **OK**.
  4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **All fax reports (Всички факс отчети)**, и след това натиснете **OK**. Апаратът излиза от настройките на менюто и разпечатва отчетите.


### Разпечатване на отделни факс отчети

Използвайте панела за управление, за да разпечатате следните факс регистри и отчети:

- **Отчет за последното повикване:** Предоставя информация за последния факс изпратен или получен от апарата.
  - **Регистър на факс дейността:** Предоставя хронологична история на последните 40 получени, изпратени или изтрити факса, както и за възникналите грешки.
  - **Отчет за телефонен указател** Предоставя списък на факс номерата, които са зададени на записи в телефонния указател, включително записи за бързо набиране и групово набиране.
  - **Списък на блокирани факсове:** Предоставя списък на факс номера, които са блокирани и не могат да изпращат факсове на апарата.
1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
  2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Reports (Отчети)**, и след това натиснете **OK**.

3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете отчет за разпечатване, и след това натиснете **OK**. Апаратът излиза от настройките на менюто и разпечатва отчета.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако сте избрали **Fax Activity log** (Регистър на факс дейността) и сте натиснали **OK**, натиснете **OK** отново, за да изберете **Print log now** (Разпечатай регистъра сега). Апаратът излиза от настройките на менюто и разпечатва регистъра.

---

### Задаване на автоматично разпечатване на регистъра на факс дейността.

Можете да решите дали регистъра на факс дейността да се разпечатва автоматично или не след всеки 40 записа. Фабричната настройка по подразбиране е **On (Вкл.)**. Използвайте следните стъпки, за да зададете автоматично разпечатване на регистъра на факс дейността:


1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Reports (Отчети)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Activity log** (Регистър на факс дейността), и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Auto Log Print** (Автоматично разпечатване на регистър), и след това натиснете **OK**.
6. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)**, и след това натиснете **OK**, за да потвърдите избора си.

### Задаване на отчет за факс грешки

Отчетът за факс грешки е кратък отчет, който показва, че апаратът се е натъкнал на грешка във факс задание. Може да бъде зададен да се разпечатва след следните събития:

- Всяка факс грешка (фабрично зададена опция по подразбиране)
- Грешка при изпращане на факс
- Грешка при получаване на факс
- Никога

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако изберете **Never** (Никога), нищо няма да ви показва, че даден факс не е бил изпратен, освен ако не разпечатате регистъра на факс дейността.

---

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Reports (Отчети)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Error report** (Отчет за факс грешки), и след това натиснете **OK**.

5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опция кога да се разпечатва отчет за факс грешки.
6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

### Задаване на отчет за потвърждение на факс

Отчетът за потвърждение е кратък отчет, който показва, че апаратът успешно е изпратил или получил факс задание. Може да бъде зададен да се разпечатва след следните събития:

- След всяка факс задание
  - Изпращане на факс
  - Получаване на факс
  - Никога (фабрично зададена опция по подразбиране)
1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
  2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Reports (Отчети)**, и след това натиснете **OK**.
  3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете **OK**.
  4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Confirmation (Потвърждение на факс)**, и след това натиснете **OK**.
  5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опция кога да се разпечатва отчет за факс грешки.
  6. Натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

### Включване на първата страница от всеки факс в отчети за потвърждение на факс, факс грешки и последно повикване

Ако тази опция е включена и изображението на страницата все още съществува в паметта на апарата, отчетите за конфигурация на факса, факс грешки и последно повикване включват миниатюра (50% намаление) на първата страница от последния факс, който е бил изпратен или получен. Фабрично зададената опция по подразбиране е **On (Вкл.)**.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Reports (Отчети)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Include 1st page (Включи първа страница)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)**, и след това натиснете **OK**, за да потвърдите избора си.

## Промяна на корекцията на грешки и скоростта на факса

### Задаване на режим за корекция на факс грешки

Обикновено апаратът следи сигналите по телефонната линия, докато изпраща или получава факс. Ако апаратът открие грешка по време на предаването и настройката за корекция на грешки е **On (Вкл.)**, апаратът може да поиска тази част от факса да бъде изпратена отново. Фабрично зададената опция по подразбиране за корекция на грешки е **On (Вкл.)**.

Трябва да изключвате корекцията на грешки само ако имате проблеми при изпращане или получаване на факс, и ако сте готови да приемете грешки при предаването. Изключването на настройката може да е полезно, когато се опитвате да изпратите факс зад граница или да получите факс от чужбина, или ако използвате сателитна телефонна връзка.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **All faxes (Всички факсове)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Error correction (Корекция на грешки)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

### Промяна на факс скоростта

Настройката на факс скоростта е протокол за модема, който апаратът използва за изпращане на факсове. Тя е световен стандарт за модеми с пълен дуплекс, които изпращат и получават данни по телефонни линии със скорост до 33 600 бита в секунда (bps). Фабричната стойност по подразбиране за скоростта на факса е **Голяма (V.34)**.

Трябва да промените настройката само ако имате проблеми при изпращане на факс или получаване на факс от конкретно устройство. Намаляването на скоростта на факса може да е полезно, когато се опитвате да изпратите факс зад граница или да получите факс от чужбина, или ако използвате сателитна телефонна връзка.

1. От панела за управление натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax setup (Настройване на факс машината)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **All faxes (Всички факсове)**, и след това натиснете **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Fax Speed (Скорост на факс)**, и след това натиснете **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете настройка на скоростта, и след това натиснете **OK**.

## Проблеми при изпращане на факсове

Проблем	Причина	Решение
Спира подаването на документа по време на изпращане на факс.	Максималната дължина на страница, която можете да заредите е 381 мм. Изпращането на по-дълга страница спира на 381 мм (15 инча).	Разпечатайте документа на по-къси носители.  Ако няма засядане на хартия и е изминала по-малко от една минута, изчакайте малко преди да натиснете <b>Отмяна</b> . Ако има засядане на хартия, отстранете заседналата хартия. След това изпратете отново факса.
	Ако листът е твърде малък, може да заседне в автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).	Минималният размер на страница за АДУ е 148 x 105 мм.  Ако има засядане на хартия, отстранете заседналата хартия. След това изпратете отново факса.
Факсовете спират по време на изпращане.	Възможно е получаващият факс апарат да не работи добре.	Опитайте да изпратите на друг факс апарат..
	Възможно е телефонната линия да не работи.	Направете едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none"><li>Увеличете силата на звука на апарата и натиснете <b>Start Fax (Старт на факс)</b> на панела за управление. Ако чуете сигнал "свободно", телефонната линия работи.</li><li>Изключете апарата от розетката и включете към нея телефон. Опитайте да осъществите телефонен разговор, за да проверите дали телефонната линия работи.</li></ul>
	Възможно е факс заданието да бъде прекъснато от грешка в комуникациите.	Променете настройката за повторно набиране при грешка в комуникациите на <b>Он (Вкл.)</b> .


Проблем	Причина	Решение
Апаратът получава факсове, но не изпраща.	Ако апаратът е в цифрова система, системата може би генерира сигнал "свободно", който апаратът не може да открие.	Деактивирайте настройката за откриване на сигнал "свободно".  Ако грешката не изчезне, свържете се с доставчика на услуги на системата.
	Възможно е телефонната връзка да е лоша.	Опитайте отново по-късно.
	Възможно е получаващият факс апарат да не работи добре.	Опитайте да изпратите на друг факс апарат.
	Възможно е телефонната линия да не работи.	Направете едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none"> <li>Увеличете силата на звука на апарата и натиснете <b>Start Fax (Старт на факс)</b> на панела за управление. Ако има сигнал "свободно", телефонната линия работи.</li> <li>Изключете апарата от телефонната розетка и включете телефон. Опитайте да осъществите телефонен разговор, за да проверите дали телефонната линия работи.</li> </ul>
Продължава набирането на изходящи факс повиквания.	Апаратът автоматично набира отново факс номер, ако опциите за повторно набиране са зададени да бъдат <b>Он (Вкл.)</b> .	За да спрете повторното набиране на факс от апарата, натиснете <b>Отмяна</b> . Или променете настройката за повторно набиране.
Изпратените факсове не пристигат при получаващия факс апарат.	Възможно е получаващият факс апарат да е изключен или да е в състояние на грешка, например да е свършил хартията.	Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и готов да приема факсове.
	Възможно е оригиналите да не са заредени правилно.	Проверете дали оригиналните документи са заредени правилно във входната тава на АДУ.
	Възможно е даден факс да е в паметта, защото изчаква повторно набиране на зает номер, преди него има други задачи изчакващи изпращане, или факсът е настроен за отложено изпращане.	Ако в паметта има факс задание по някоя от тези причини, в регистъра за факсове има запис за заданието. Разпечатайте регистъра на факс дейността и проверете колоната <b>Status (Състояние)</b> за задачи с обозначение <b>Pending (Предстоящи)</b> .
Панелът за управление показва грешка по липса на памет.	Възможно е факсът да е твърде голям, или разделителната способност е твърде голяма.	Опитайте едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none"> <li>Разделете големия факс на по-малки части и ги изпратете поотделно.</li> <li>Изтрийте запаметените факсове, за да освободите памет за изходящите факсове.</li> <li>Конфигурирайте изходящия факс като отложен факс, и след</li> </ul>



Проблем	Причина	Решение
		<p>това проверете дали се изпраща изцяло.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че апаратът използва настройка за най-малка разделителна способност (<b>Standard</b>) (Стандартно).</li> </ul>

## Проблеми при получаване на факсове

Използвайте таблицата в този раздел, за да решавате проблеми, които могат да възникнат при получаване на факсове.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте факс кабела приложен към апарата, за да осигурите правилното функциониране на апарата.

Проблем	Причина	Решение
Апаратът не може да получава факсове от вътрешен телефон.	Възможно е настройката за вътрешен телефон да е деактивирана.	Променете настройката за вътрешен телефон.
	Възможно е факс кабелът да не е добре свързан.	Проверете дали факс кабелът е добре свързан между телефонната розетка и апарата (или друго устройство, свързано към апарата). Натиснете последователно 1-2-3, изчакайте три секунди и затворете телефона.
	Възможно е режимът на набиране на апарата да не е зададен правилно, или вътрешният телефон да не е настроен правилно.	Проверете дали режима на набиране на апарата е зададен на <b>Tone</b> (Тонално). Проверете дали и вътрешния телефон е настроен за тонално набиране.

Проблем	Причина	Решение
Апаратът не отговаря на входящи факс повиквания.	Възможно е режимът на отговор да е зададен да бъде <b>Manual (Ръчно)</b> .	Ако режимът на отговор е зададен да бъде <b>Manual (Ръчно)</b> , апаратът не отговаря на повиквания. Стартирайте процеса на получаване на факс ръчно.
	Възможно е настройката за позвънявания за отговор да не е зададена правилно.	Проверете настройката за позвънявания за отговор, за да се уверите, че е правилно зададена.
	Възможно е да е включена функцията за модел на звънене за отговор, но вие нямате такава услуга, или имате такава услуга и функцията не е настроена правилно.	Проверете функцията за модел на позвъняване за отговор, за да се уверите, че е настроена правилно.
	Възможно е факс кабелът да не е свързан правилно, или да не работи.	Вж. ръководството за първи стъпки, за да проверите инсталацията. Проверете дали използвате факс кабела приложен към апарата.
	Възможно е апаратът да не може да открие сигналите за входящ факс защото телефонният секретар възпроизвежда гласово съобщение.	Запишете наново съобщението на телефонния секретар, като оставите поне две секунди тишина в началото на съобщението.
	Възможно е към телефонната линия да са свързани твърде много устройства.	Не свързвайте повече от три устройства към линията. Отстранете последното свързано устройство и проверете дали апаратът работи. Ако не работи, продължете да отстранявате устройствата едно по едно, като опитвате отново след отстраняване на всяко от тях.
	Възможно е телефонната линия да не работи.	Направете едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none"> <li>Увеличете силата на звука на апарата и натиснете <b>Start Fax (Старт на факс)</b> на панела за управление. Ако има сигнал "свободно", телефонната линия работи.</li> <li>Изключете апарата от телефонната розетка и включете телефон. Опитайте да осъществите телефонен разговор, за да проверите дали телефонната линия работи.</li> </ul>

Проблем	Причина	Решение
Апаратът не отговаря на входящи факс повиквания.	Възможно е услуга за гласови съобщения да пречи на апарата при опитите му да отговори на повикванията.	<p>Направете едно от следните неща:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Деактивирайте услугата за съобщения.</li> <li>• Включете се в телефонна линия, която е отделена за факс повиквания.</li> <li>• Задайте режим на отговор на апарата <b>Manual (Ръчно)</b>. В ръчен режим трябва да стартирате сами процеса на получаване на факс.</li> <li>• Оставете продукта със зададен автоматичен режим и намалете броя на позвъняванията за отговор на апарата до брой по-малък от броя на позвъняванията за отговор на гласовата поща. Апаратът ще отговаря на всички входящи повиквания.</li> </ul>
	Възможно е хартията да е свършила или паметта на апарата да е пълна.	Поставете хартия във входната тава за носителите. Натиснете <b>ОК</b> . Апаратът разпечатва всички факсове, които е съхранил в паметта и след това възобновява отговарянето на факс повиквания.
Факсовете не се разпечатват.	Входната тава за носители е празна.	Заредете носители. Факсовете получени, когато входната тава е празна се съхраняват в паметта и ще бъдат разпечатани след напълване на тавата.
	Възможно е да е избрана опцията за получаване в компютър и факсовете да се получават в компютъра.	Проверете дали компютърът получава факсовете.
	Апаратът се е натъкнал на грешка.	Проверете панела за управление за съобщение за грешка, и след това вижте <a href="#">Съобщения за факс грешка на страница 124</a> .
Факсовете се разпечатват на две страници, вместо на една.	Възможно е настройката за автоматично намаляване да не е зададена правилно.	Включете настройката за автоматично намаляване.
	Възможно е входящите факсове да са изпратени на по-големи носители.	Регулирайте настройката за автоматично намаляване, за да дадете възможност по-големи страници да се разпечатват на една страница.

Проблем	Причина	Решение
Получените факсове са твърде светли, празни или с лошо качество на разпечатката.	Тонерът на аппарата е свършил, докато е разпечатвал факс.	Апаратът съхранява последните получени факсове. (Размерът на разполагаемата памет определя действителния брой на факсове съхранени за повторно разпечатване.) Колкото е възможно по-скоро сменете печатащата касета, и след това разпечатайте факса отново.
	Изпратеният факс е твърде светъл.	Свържете се с подателя и го накарайте да изпрати факса отново след като промени настройките за контраст.

## Проблеми по време на работа

Проблем	Причина	Решение
Факсовете се предават или получават твърде бавно.	Възможно е факсът да е твърде сложен, например с много графики.	Сложните факсове се изпращат или получават по-бавно. Разделянето на по-дълги факсове на няколко задачи и намаляването на разделителната способност може да увеличи скоростта на предаване.
	Възможно е получаващият факс апарат да е с малка скорост на модема.	Апаратът изпраща факса само с най-голямата скорост на модема, която може да приеме получаващият факс апарат.
	Възможно е разделителната способност, с която е изпратен или получен факса, да е твърде голяма.	За да получите факса се обадете на подателя да намали разделителната способност и да изпрати факса отново. За да изпратите факса намалете разделителната способност и изпратете факса отново.
	Възможно е да има смущения по телефонната линия.	Затворете и изпратете факса отново. Свържете се с телефонната компания, за да проверят телефонната линия.  Ако факсът се изпраща по цифрова телефонна линия, свържете се с доставчика на услугата.
	Факсът се изпраща чрез международно повикване.	Дайте възможност за повече време при предаване на факс по международни линии.
	Оригиналният документ има цветен фон.	Разпечатайте отново оригиналния документ с бял фон, и след това изпратете факса отново.
Регистрите за факс дейността и отчетите за повикванията се разпечатват в неподходящо време.	Настройките за регистъра на факс дейността или за отчетите за факс не са правилни.	Разпечатайте страница с конфигурацията и проверете кога се разпечатват отчетите.
Звучите от аппарата са твърде силни или твърде тихи.	Настройката за сила на звука може да не е регулирана правилно.	Регулирайте настройката на силата на звука на аппарата.


---

# 11 Управление и поддръжка на продукта

- [Страници с информация](#)
- [Използване на софтуера HP Toolbox](#)
- [Управление на консумативите](#)

## Страници с информация

Страниците с информация се намират в паметта на продукта. Тези страници помагат да диагностицирате и решавате проблеми с продукта.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако езикът на продукта не е зададен правилно по време на инсталиране, можете да зададете езика ръчно, така че страниците с информация да се разпечатват в един от поддържаните езици. Сменете езика чрез менюто **System setup (Системна настройка)** от панела за управление. Вж. [Контролен панел на страница 9](#).

Описание на страницата	Как да разпечатате страницата
<b>Конфигурационна страница</b> Показва текущите настройки и свойствата на продукта.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. На контролния панел натиснете <b>Setup (Инсталиране)</b>.</li><li>2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете <b>Reports (Отчети)</b>, и след това натиснете <b>OK</b>.</li><li>3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете <b>Config report</b> (Отчет за конфигурацията), и след това натиснете <b>OK</b>.</li></ol> <p>Разпечатва се и втора страница. На тази страница раздел <b>Fax Settings</b> (Настройки на факс) предоставя детайли за факс настройките на продукта.</p>
<b>Пробна страница</b> Съдържа примери с текст и изображения.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. На контролния панел натиснете <b>Setup (Инсталиране)</b>.</li><li>2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете <b>Reports (Отчети)</b>, и след това натиснете <b>OK</b>.</li><li>3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете <b>Demo page</b> (Пробна страница), и след това натиснете <b>OK</b>.</li></ol>
<b>Карта на менюто</b> Показва менютата на контролния панел и наличните настройки.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. На контролния панел натиснете <b>Setup (Инсталиране)</b>.</li><li>2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете <b>Reports (Отчети)</b>, и след това натиснете <b>OK</b>.</li><li>3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете <b>Menu structure</b> (Структура на менюто), и след това натиснете <b>OK</b>.</li></ol>
<b>Отчети за факс</b>	За повече информация за факс регистри и отчети вж. <a href="#">Факс регистри и отчети на страница 129</a> .

# Използване на софтуера HP Toolbox

Извършете цялостно инсталиране на софтуера, за да използвате HP Toolbox.

HP Toolbox е софтуерна програма, която можете да използвате за следните задачи:

- Проверка на състоянието на продукта.
- Конфигуриране на настройките на продукта.
- Конфигуриране на съобщенията с изскачащи предупреждения.
- Преглед на информацията за отстраняване на неизправности.
- Преглед на онлайн документация.

## Преглед на HP Toolbox

Отворете HP Toolbox по един от следните начини:

- В системната област на Windows щракнете два пъти върху иконата на продукта (🖨️).
- В менюто **Start (Старт)** на Windows щракнете върху **Programs (Програми)** (или **All Programs (Всички програми)** в Windows XP), щракнете върху **HP**, щракнете **HP LaserJet M1319**, а след това върху **HP Toolbox**

Софтуерът HP Toolbox съдържа следните раздели за всеки продукт в прозореца Devices (Устройства):

- **Status (Състояние)**
- **Fax (Факс)**

Като добавка към този раздел, всяка страница съдържа следните общи елементи:

- **Shop for Supplies** (Купуване на консумативи).
- **Other links** (Други връзки).

## Състояние

Папката **Status (Състояние)**; съдържа връзки към следните основни страници:

- **Състояние на устройството**. Преглед на информацията за състоянието на продукта. Тази страница посочва състояния на продукта като засядане или празна тава. След като коригирате проблем на продукта, щракнете върху **Refresh status (Обнови състоянието)**, за да обновите състоянието на продукта.

## Факс

Използвайте раздел HP Toolbox **Fax (Факс)**, за да извършвате факс задачи от вашия компютър. Раздел **Fax (Факс)** съдържа връзки към следните основни страници:

- **Fax Tasks (Факс задачи)**. Извършване на задачи като например изпращане на факс, изчистване на паметта на факса или задаване на режима на получаване.
- **Fax Phone Book (Телефонен указател за факс)**. Добавяне, редактиране или изтриване на записи в телефонния указател на многофункционалното устройство.

- **Fax Send Log** (Регистър за изпратени факсове). Преглед на всички последни факсове, изпратени от многофункционалното устройство.
- **Fax Receive Log** (Регистър за получени факсове). Преглед на всички последни факсове, получени от многофункционалното устройство.
- **Fax Data Properties** (Свойства на факс данните). Управление на мястото, което се използва за съхраняване на факсове на компютъра. Тези настройки са приложими само ако сте избрали да изпращате или получавате факсове дистанционно от компютъра.

## Fax Tasks (Факс задачи).

При получаване на факс са налични следните три опции:

- **Print the fax** (Разпечатване на факса). Можете също да изберете опция, при която се появява съобщение на компютъра, което ви уведомява, когато факсът е разпечатан.
- **Receive the fax on your computer** (Получаване на факса на вашия компютър). Можете също да изберете опция, при която се появява съобщение на компютъра, което ви уведомява, когато факсът пристигне. Ако факс апаратът е свързан към няколко компютъра, само един от тях може да се определи за получаване на факсовете.
- **Forward the fax to another fax machine** (Препращане на факса на друг факс апарат).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply (Приложи)**, за да влязат в сила промените ви.

## Fax Phone Book (Телефонен указател за факс).

Използвайте телефонния указател на факса на HP Toolbox за добавяне и премахване на лица или групи от вашия списък за бързо набиране, импортиране на телефонни указатели от различни източници и актуализиране и поддръжка на вашия списък с контакти.

- За добавяне на индивидуален контакт към вашия списък за бързо набиране отметнете квадратчето до номера за бързо набиране, който искате да определите. Въведете името на контакта в прозореца **Contact name** (Име на контакт). Въведете факс номера в прозореца **Fax number** (Факс номер). Щракнете върху **Add/Edit** (Добавяне/Редактиране).
- За добавяне на група контакти към вашия списък за бързо набиране отметнете квадратчето до номера за бързо набиране, който искате да определите. Щракнете върху **New/Edit Group** (Създаване/Редактиране на група). Щракнете двукратно върху името на контакт от списъка отляво, за да го преместите в груповия списък отдясно, или изберете име отляво и след това натиснете подходящата стрелка, за да го преместите в груповия списък отдясно. Също можете да използвате тези два метода за местене на имена отляво надясно. Когато сте създали група, въведете име в прозореца **Group name** (Име на група) и щракнете върху **OK**.
- За да редактирате индивидуален запис за бързо набиране, щракнете на произволно място от реда, който съдържа името на контакта, за да го изберете, и след това щракнете върху **Add/Edit** (Добавяне/Редактиране). Можете да правите промени направо в указателния списък на телефонния указател, като щракнете върху записа и въведете промените си. Убедете се, че в колоната **Select** (Избор) няма отметка.
- За да редактирате групов запис за бързо набиране, щракнете на произволно място от реда, който съдържа името на групата, за да го изберете, и след това щракнете върху **New/Edit Group** (Създаване/Редактиране на група). Направете необходимите промени и след това щракнете върху **OK**. Можете да промените името на групата направо в указателния списък



на телефонния указател, като щракнете върху записа и въведете промените си. Убедете се, че в колоната **Select** (Избор) няма отметка.

- За да изтриете запис от списъка за бързо набиране, изберете елемент и след това щракнете върху **Delete** (Изтрий).
- За да местите записи за бързо набиране, можете да изберете записа и след това да щракнете върху **Move** (Премести) или можете да изберете **Move** (Премести) и след това да посочите записа в диалоговия прозорец. Изберете **Next empty row** (Следващ празен ред) или определете номера на реда, където искате да преместите записа.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако посочите ред, който е зает, новият запис ще се презапише върху стария.

- За импортиране на контакти от телефонен указател, съществуващ в Lotus Notes, Outlook или Outlook Express, щракнете върху **Import Phone Book** (Импортиране в телефонен указател). Изберете подходящата софтуерна програма, преминете към подходящия файл и след това щракнете върху **OK**. Можете също да изберете индивидуални записи от телефонния указател, вместо да импортирате целия указател.
- За да изберете всички записи във вашия списък за бързо набиране, щракнете върху заглавието на колоната **Select** (Избор).

Освен цифровите символи, следните знаци също са валидни за факс номера:

- (
- )
- +
- -
- \*
- #
- R
- W
- .
- .
- <space> (интервал)

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## Fax Send Log (Регистър за изпратени факсове)

Регистърът на изпратени факсове на HP Toolbox показва изпратените факсове и информация за тях, включително датата и часа на изпращане, номера на заданието, номера на факса, броя страници и резултатите.

При изпращане на факс от компютър, който е свързан към многофункционалното устройство, факсът съдържа връзка **View** (Преглед). Щракването върху тази връзка отваря нова страница, която предоставя информация за факса.

Щракнете върху заглавието на произволна колона в регистъра на изпратени факсове, за да сортирате повторно информацията в тази колона по възходящ или низходящ ред.

Колоната Results (Резултати) показва състоянието на факса. Ако опитът за изпращане на факс е неуспешен, тази колона описва защо факсът не е изпратен.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## Fax Receive Log (Регистър за получени факсове)

Регистърът на получени факсове на HP Toolbox показва получените факсове и информация за тях, включително датата и часа на изпращане, номера на заданието, номера на факса, броя страници, резултатите и съкратено изображение на факса.

При получаване на факс на компютър, който е свързан към многофункционалното устройство, факсът съдържа връзка **View** (Преглед). Щракването върху тази връзка отваря нова страница, която предоставя информация за факса.

Щракнете върху заглавието на произволна колона в регистъра на получени факсове, за да сортирате повторно информацията в тази колона по възходящ или низходящ ред.

Колоната Results (Резултати) показва състоянието на факса. Ако опитът за получаване на факс е неуспешен, тази колона описва защо факсът не е получен.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

## Магазин за консумативи

Този бутон, в най-горната част на всяка страница, дава връзка към уеб сайт, където можете да поръчате консумативите за подмяна. Трябва да имате достъп до интернет, за да използвате тази настройка.

## Други връзки

Този раздел съдържа връзки, с които се свързвате към Интернет. Трябва да имате достъп до Интернет, за да може да използвате тези връзки. Ако използвате комутируема връзка и не сте се свързали при първото отваряне на HP Toolbox, трябва да се свържете отново, преди да можете да посетите тези уеб сайтове. За да се свържете, може да е необходимо да затворите HP Toolbox и да го отворите отново.


- **HP Instant Support (Незабавна поддръжка на HP).** Свързва се с уеб сайта на HP Instant Support (Незабавна поддръжка на HP).
- **Product Support (Поддръжка за продукта).** Свързва се със сайта за поддръжка на продукта, където можете да търсите помощ за определен проблем.
- **Shop for Supplies (Купуване на консумативи).** Поръчайте консумативи от уеб сайта на HP .
- **Product Registration (Регистрация на продукт).** Свързва се с уеб сайта на HP за регистрация на продукт.

# Управление на консумативите

## Проверка и поръчване на консумативи

Можете да проверите състоянието на консумативите с контролния панел на продукта, като разпечатате страница за състоянието на консумативите, или да проверите HP Toolbox. Hewlett-Packard препоръчва да изпратите поръчка за смяна на печатащата касета, когато за пръв път се появи съобщение за ниско ниво на мастилото. Използвайте нова, оригинална печатаща касета на HP, за да получите следната информация за консумативите:

- Оставащ живот на касетата
- Приблизителен брой оставащи страници
- Брой разпечатани страници
- Други информация за консумативите

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Можете да настроите HP Toolbox, така че да ви уведомява, когато нивото на консумативите е ниско.

## Проверка на състоянието на консумативите с използване на контролния панел

Проверете контролния панел на продукта, който показва кога печатащата касета е празна или нивото на мастилото в нея е ниско. Контролният панел също показва, когато е инсталирана неоригинална HP печатаща касета.

Ако нивата са ниски, може да поръчате консумативи чрез HP дилър, по телефона или онлайн. Вж. [Акcesoари и информация за поръчване на страница 187](#) за номера на части. Отидете на [www.hp.com/go/ljsupplies](http://www.hp.com/go/ljsupplies) за поръчване онлайн.

## Съхраняване на консумативи

Следвайте тези указания за съхраняване на печатащи касети:

- Не отстранявайте печатащата касета от опаковката ѝ, докато не сте готови да я използвате.
- △ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на печатащата касета, не я излагайте на светлина за повече от няколко минути.
- Вж. [Спецификации на околната среда на страница 201](#) за температурните диапазони на използване и съхраняване.
  - Съхранявайте консуматива в хоризонтална позиция.
  - Съхранявайте консуматива на тъмно, сухо място, далеч от източници на топлина и магнитни полета.

## Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети

Hewlett-Packard не препоръчва използването на консумативи, произведени от HP, независимо дали са нови, или възстановени. Тъй като това не са продукти на HP, HP не е в състояние да влияе върху тяхната конструкция и да контролира качеството им. Обслужване или ремонт, които са предизвикани от използването на печатащи касети, които не са с марката HP *няма* да се покриват от гаранцията.

## HP гореща линия за измами

Обадете се на HP гореща линия за измами, ако продуктът или HP Toolbox посочи, че печатащата касета не е оригинална HP касета, а вие мислите, че тя е. HP ще ви помогнат да определите дали продуктът е оригинален и ще предприемат мерки да решат проблема.

Вашата печатаща касета може да не е оригинална печатаща касета HP, ако забележите следното:

- Случват ви се голям брой проблеми с печатащата касета.
- Касетата не изглежда, както изглежда обикновено (например, липсва оранжевата защитна лента, или опаковката се различава от HP опаковка).

В САЩ, безплатен номер: 1-877-219-3183.

Извън САЩ, можете да се обадите за сметка на адресата. Наберете оператора и поискайте да извършите обаждане за сметка на адресата до този телефонен номер: 1-770-263-4745. Ако те говорите английски, представител на HP гореща линия за измами, който говори вашия език, ще ви помогне. Или ако някой, който говори вашия език, не е на разположение, до около една минута ще се включи преводач. Преводачът е услуга, която превежда между вас и представителя на HP гореща линия за измами.

## Рециклиране на консумативи

За да инсталирате нова HP печатаща касета, следвайте инструкциите, които са включени в кутията на новия консуматив, или вж. ръководството за начинаещи.

За да рециклирате консумативите, поставете използвания консуматив в кутията, в която е доставен новият. Използвайте приложения етикет за връщане, за да изпратите консуматива на HP за рециклиране. За пълна информация вж. ръководството за рециклиране, което е приложено към всеки нов HP консуматив. Вж. [Консумативи за печат HP LaserJet на страница 206](#) за повече информация за рециклиращата програма на HP.

## Преразпределяне на тонера

Възможно е временно да подобрите качеството на печат чрез преразпределение на тонера, ако върху отпечатаната страница се появяват бледи или по-светли области.

1. Извадете печатащата касета от принтера.
2. За да преразпределите тонера, внимателно разклатете печатащата касета от предната към задната страна.

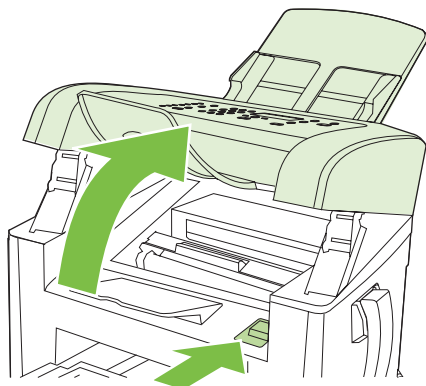
△ **ВНИМАНИЕ:** Ако по дрехите ви попадне тонер, избършете го със суха кърпа и изперете дрехата в студена вода. *Горещата вода фиксира тонера върху тъканта.*

3. Поставете отново печатащата касета в принтера и затворете вратичката на касетата. Ако отпечатъкът все още е светъл или неприемлив, поставете нова печатаща касета.

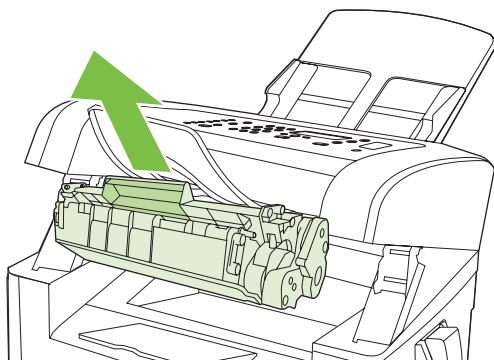
## Смяна на консумативи

### Печатаща касета

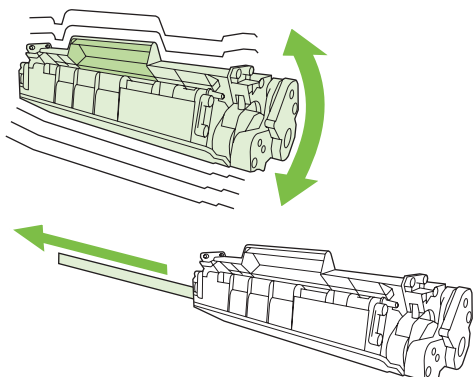
1. Отворете вратичката за печатащата касета.



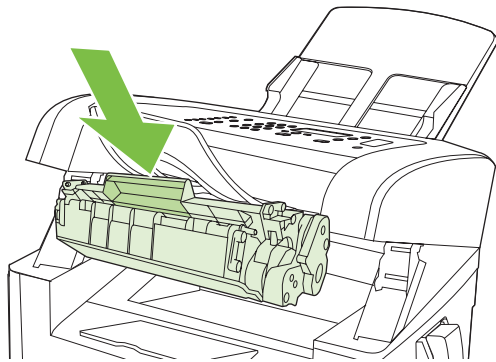
2. Хванете дръжката на печатащата касета, а след това издърпайте право навън касетата, за да я извадите. Вж. информацията за рециклиране в кутията на печатащата касета.



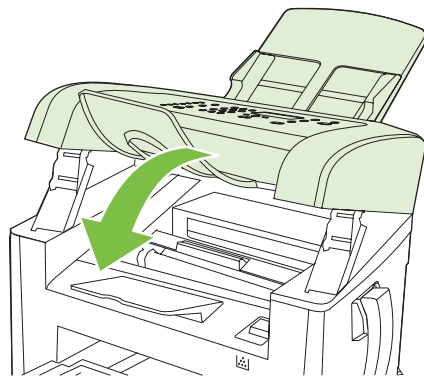
3. Разопакувайте новата печатаща касета, разклатете печатащата касета, свалете оранжевото капаче и издърпайте оранжевата капачка направо навън, за да премахнете запечатващата лента.



4. Поставете касетата в продукта, докато е здраво на място.



5. Затворете вратичката на печатащата касета.



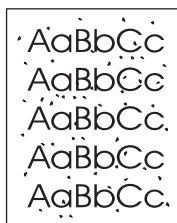
△ **ВНИМАНИЕ:** Ако по дрехите ви попадне тонер, избършете го със суха кърпа и изперете дрехата в студена вода. *Горещата вода фиксира тонера върху тъканта.*

## Почистване на продукта

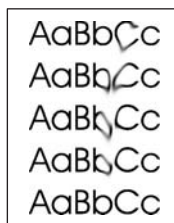
### Почистете пътя на хартията

По време на процеса на отпечатване във вътрешността на продукта се събират частици хартия, тонер и прах. С времето тези натрупвания могат да предизвикат проблеми в качеството на печат, като петна или размазване на тонера. Този продукт има режим на почистване, който може да коригира и да предотврати този тип проблеми.

Петна



Размазване



1. Натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Service (Услуга)** и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Cleaning mode (Режим на почистване)**, и след това натиснете **OK**.
4. Заредете обикновена хартия или формат A4, когато бъдете подканени.
5. Натиснете отново **OK**, за да потвърдите и започнете процеса на почистване.

През продукта бавно преминава страница. Изхвърлете страницата, след като процесът завърши.

### Почистване на външните части на продукта

Използвайте мека и влажна кърпа без власинки, за да избършете прах, петна и зацапвания по външните части на продукта.

### Актуализации на фърмуера

Актуализации на фърмуера и инструкции за инсталиране за този продукт се предлагат на [www.hp.com/support/ljm1319](http://www.hp.com/support/ljm1319). Щракнете върху **Downloads and drivers** (Изтегляне и драйвери), щракнете върху операционната система и изберете изтеглянето на фърмуер за продукта.





---

# 12 Разрешаване на проблеми

- [Списък за отстраняване на неизправности](#)
- [Възстановете фабричните стойности](#)
- [Съобщения на контролния панел](#)
- [Проблеми с дисплея на контролния панел.](#)
- [Почистване на заседнала хартия](#)
- [Решаване на проблеми с качеството на изображенията](#)
- [Решаване на проблеми с връзката](#)
- [Решаване на проблеми със софтуера](#)

# Списък за отстраняване на неизправности

Следвайте тези стъпки, когато опитвате да разрешите проблем с продукта.

Номер на стъпката	Стъпка за проверка	Възможни проблеми	Решение
1	<b>Включено ли е захранването?</b>  Контролният панел трябва да функционира без съобщения за грешки.	Няма захранване поради неизправен източник, кабел, превключвател или бушон.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверете дали продуктът е включен.</li><li>2. Проверете дали захранващият кабел и бутон за захранването са включени .</li><li>3. Проверете източника на захранване, като свържете продукта директно към стенния или друг контакт.</li></ol>
2	<b>Появява ли се Ready (Готов) на контролния панел на продукта?</b>  Контролният панел трябва да функционира без съобщения за грешки.	Контролният панел показва грешка.	Вж. <a href="#">Съобщения на контролния панел на страница 155</a> за списък на често срещани съобщения, които ще ви помогнат да коригирате грешката.
3	<b>Разпечатват ли се страниците с информация?</b>  Отпечатайте конфигурационна страница. Вж. <a href="#">Страници с информация на страница 140</a> .	На дисплея на контролния панел се появява съобщение за грешка.  Засядания на хартия при печатане.	Вж. <a href="#">Съобщения на контролния панел на страница 155</a> за списък на често срещани съобщения, които ще ви помогнат да коригирате грешката.  Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на НР. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>  Почистете пътя на хартията. Вж. <a href="#">Почистете пътя на хартията на страница 148</a> .
4	<b>Продуктът копира ли?</b>  Поставете конфигурационната страница в АДУ и направете копие. Отчетът трябва да се зареди плавно в АДУ и копията трябва да се разпечатат без проблеми в качеството.	Лошо качество на копието от АДУ.  Засядания на хартия при печатане.	Почистете лентата на скенера на АДУ. Вж. <a href="#">Почистете лентата на стъклото и поставката на скенера на страница 83</a> .  Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на НР. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>  Почистете пътя на хартията. Вж. <a href="#">Почистете пътя на хартията на страница 148</a> .
5	<b>Продуктът изпраща ли факс?</b>  Натиснете <b>Start Fax (Старт на факс)</b> , за да се уверите, че съществува тон "свободно" (с използване на телефон, ако е необходимо). Опитайте да изпратите факс.	Телефонната линия не функционира или продуктът не е включен към нея.  Телефонният кабел е повреден или е свързан в грешния конектор.	Проверете, че продуктът е свързан към телефонна линия, която работи.  <ol style="list-style-type: none"><li>1. Опитайте да свържете телефонния кабел в другия конектор.</li><li>2. Опитайте с нов телефонен кабел.</li></ol>

Номер на стъпката	Стъпка за проверка	Възможни проблеми	Решение
6	<b>Продуктът получава ли факс?</b>  Използвайте друг факс апарат, за да изпратите факс на продукта, ако е налична.	Свързани са твърде много телефонни устройства или не са свързани в правилната последователност.	Уверете се, че HP LaserJet M1319 MFP е единственото устройство на телефонната линия, и опитайте отново да получите факс.
		Настройките за факс на продукта са зададени неправилно.	Проверете и нулирайте настройките за факс на продукта. Вижте <a href="#">Промяна на настройките на факса на страница 97</a>
7	<b>Продуктът печата ли от компютъра?</b>  Използвайте програма за обработка на текст, за да изпратите задание за печат на продукта.	Софтуерът не е инсталиран правилно или по време на инсталацията се е появила грешка.	Деинсталирайте и после инсталирайте повторно софтуера на продукта. Проверете дали използвате правилната процедура по инсталиране и правилните настройки на порт.
		Кабелът не е свързан правилно.	Свържете отново кабела.
		Избран е неправилен драйвер.	Изберете подходящия драйвер.
		Има проблем с драйвера на порта в Microsoft Windows.	Деинсталирайте и после инсталирайте повторно софтуера на продукта. Проверете дали използвате правилната процедура по инсталиране и правилните настройки на порт.
8	<b>Продуктът сканира ли от компютъра?</b>  Инициирайте сканиране от основния софтуер на работния плот на компютъра.	Кабелът не е свързан правилно.	Свържете отново кабела.
		Софтуерът не е инсталиран правилно или по време на инсталацията се е появила грешка.	Деинсталирайте и после инсталирайте повторно софтуера на продукта. Проверете дали използвате правилната процедура по инсталиране и правилните настройки на порт.
		Ако грешката продължи, изключете продукта, а след това го включете.	

## Възстановете фабричните стойности

Възстановяването на фабричните стойности връща всички настройки на фабричните им стойности и също изчиства името на заглавната страница на факса, телефонния номер, бързите набирания и всички факсове, записани в паметта на продукта.

---

△ **ВНИМАНИЕ:** Тази процедура също изчиства всички факс номера и имена, които са свързани с клавиши с едно натискане и кодове за бързо набирание и изтрива всички страници, записани в паметта. След това процедурата автоматично рестартира продукта.

---

1. На контролния панел натиснете **Setup (Инсталиране)**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Service (Услуга)**, и след това натиснете **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Restore defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)**, и след това натиснете **OK**.

Продуктът се рестартира автоматично.

## Съобщения на контролния панел

По-голямата част от съобщенията на контролния панел са предназначени да направляват потребителя през типична операция. Съобщенията на контролния панел показват състоянието на текущата операция и включват броя страници на втория ред на дисплея, ако е приложимо. Когато продуктът получава данни за печат или команди за сканиране, съобщенията на контролния панел показват състоянието. Освен това уведомителните, предупредителните и критичните съобщения за грешка показват ситуации, които вероятно изискват да предприемете определени действия.

## Уведомителни и предупредителни съобщения

Съобщенията за уведомяване и предупрежденията се появяват временно и е възможно да изискват потребителят да потвърди получаването им чрез натискане на **ОК**, за да се възстанови работата или чрез натискане на **Отмяна**, за да бъде отменено заданието. При някои предупреждения е възможно заданието да не бъде довършено или да бъде засегнато качеството на печат. Ако уведомяването или предупреждението е свързано с разпечатване и функцията за автоматично продължаване е включена, апаратът ще се опита да продължи заданието за разпечатване, след като предупреждението се е виждало в продължение на 10 секунди, без да бъде потвърдено.

## Таблицы с уведомителни и предупредителни съобщения

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<b>Device error (Грешка на устройството)</b> <b>Press [OK] (Натиснете [OK])</b>	В продукта е настъпила вътрешна комуникационна грешка.	Това е само предупредително съобщение. Може да бъде повлияна производителността на задания.
<b>Jam in print paper path (Засядане в пътя на отпечатаната хартия)</b> редува се с <b>Open door and clear jam (Отворете вратата и почистете засядането)</b>	Продуктът е открил засядане в пътя на хартията.	Почистете засядането в областта, посочена на контролния панел, и след това следвайте инструкциите. Вижте <a href="#">Почистване на заседнала хартия на страница 160</a> .
<b>Page too complex (Твърде сложна страница)</b> <b>Press [OK] (Натиснете [OK])</b>	Продуктът не може да разпечата текущата страница поради нейната сложност.	Натиснете <b>ОК</b> за изчистване на съобщението.  Позволете на продукта да завърши заданието или натиснете <b>Отмяна</b> , за да отмените заданието.
<b>Printer jam (Засядане в принтера)</b> <b>clear paper path (изчистете пътя на хартията)</b>	Продуктът е открил засядане във входните тави.	Почистете засядането в областта, посочена на контролния панел, и след това следвайте инструкциите. Вижте <a href="#">Почистване на заседнала хартия на страница 160</a> .
<b>Settings cleared (Изчистени настройки)</b>	Продуктът е изчистил настройките за заданието.	Въведете повторно всички подходящи настройки за заданието.

## Критични съобщения за грешка

Критичните съобщения за грешка показват някаква неизправност. Изключване и включване на захранването може да поправи проблема. Ако критичната грешка продължи, на продукта може да е необходим сервиз.

## Критични съобщения за грешка - таблици

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<b>50.1 Fuser Error (50.1 Грешка във фюзера)</b>  <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете захранването, като използвате бутона за включване, и после изчакайте най-малко 30 секунди.</li> <li>2. Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта.</li> <li>3. Включете захранването и изчакайте продукта да се инициализира.</li> </ol> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на продукта.</p>
<b>50.2 Fuser Error (50.2 Грешка във фюзера)</b>  <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	<p>Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира.</p> <p>Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на продукта.</p>
<b>50.3 Fuser Error (50.3 Грешка във фюзера)</b>  <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	<p>Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира.</p> <p>Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на продукта.</p>
<b>50.8 Fuser Error (50.8 Грешка във фюзера)</b>  <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	<p>Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира.</p> <p>Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или</p>

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
		приложената листовка в кутията на продукта.
<b>50.9 Fuser Error (50.9 Грешка във фюзера)</b> <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира.  Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта.  Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на продукта.
<b>52 Scanner Error (52 Грешка в скенера)</b> <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	В продукта е възникнала грешка в скенера.	Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира.  Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта.  Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на продукта.
<b>54.1C Error (54.1C Грешка)</b> <b>Turn off then on (Изключете и включете)</b>	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира.  Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта.  Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на продукта.
<b>Engine comm. error (Грешка в комуникацията на двигателя)</b>	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете захранването, като използвате бутона за включване, и после изчакайте най-малко 30 секунди.</li> <li>2. Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта.</li> <li>3. Включете захранването и изчакайте продукта да се инициализира.</li> </ol>

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
		Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на продукта.



## Проблеми с дисплея на контролния панел.

△ **ВНИМАНИЕ:** Статичното електричество може да причини неочаквани черни линии или точки на дисплея на контролния панел на продукта. Не докосвайте дисплея на контролния панел на продукта, ако има вероятност да сте натрупали заряд от статично електричество (например при ходене по килим в среда с ниска влажност).

На дисплея на контролния панел могат да се появят неочаквани линии или точки или дисплеят може да стане празен, ако е изложен на електрическо или магнитно поле. За да разрешите проблема, извършете следната процедура:

1. Изключете продукта.
2. Преместете продукта от електрическото или магнитното поле.
3. Включете отново продукта.

# Почистване на заседнала хартия

## Причини за засядания

От време на време хартия или носител за печат може да заседне по време на задание за печат. Някои причини включват следните събития:

- Входящите тапи са заредени неправилно или препълнени или водачите за носителите не са настроени правилно.
- По време на задание за печат е добавен или изваден носител от входяща тава или самата тава е извадена от продукта.
- Вратичката на касетата е отворена по време на задание за печат.
- Натрупани са твърде много листове в изходната област или листовете блокират изходната област.
- Носителят за печат, който се използва, не отговаря на спецификациите на HP. Вж. [Хартия и печатни носители на страница 39](#).
- Носителят е повреден или има чужди тела на него, като например скоби или кламери.
- Условието, в които е съхраняван носителът, са твърде влажни или сухи. Вж. [Хартия и печатни носители на страница 39](#).

## Къде да гледате за засядания

Засяданията могат да се появят в следните места:

- В автоматичното документоподаващо устройство (АДУ)
- Във входящите области
- В изходящите области
- Вътре в продукта

Открийте и отстранете засядането с инструкциите на следните страници. Ако местонахождението на засядането не е очевидно, първо погледнете вътре в продукта.

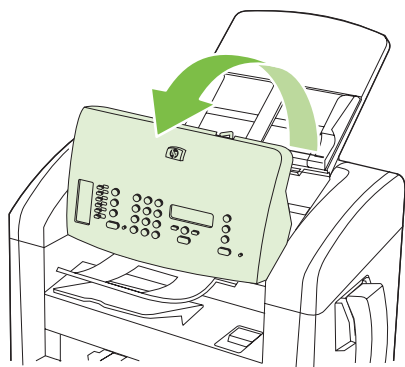
След засядане вътре в продукта може да остане разхлабен тонер. Този проблем обикновено се самокоригира, след като се разпечатат няколко листа.

## Изчистване на засядания в АДУ

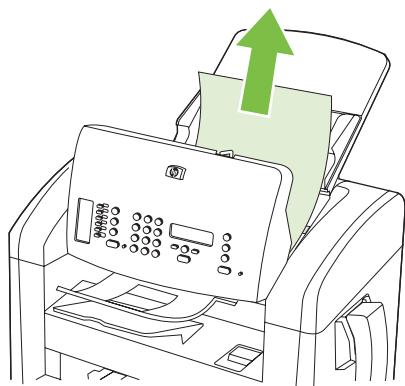
Понякога хартията засяда по време на задание за факс, копиране или сканиране.

△ **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете повреда на апарата, не използвайте оригинали, в които има коригираща лента, течен коректор, кламери или телбод. Също така, не зареждайте снимки, малки или чупливи оригинали в АДУ.

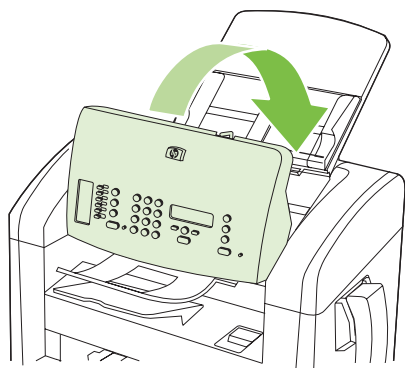
1. Отворете капака на АДУ.



2. Внимателно отстранете заседналия носител. Внимателно се опитайте да извадите страницата, без да я късате.



3. Затворете капака на АДУ



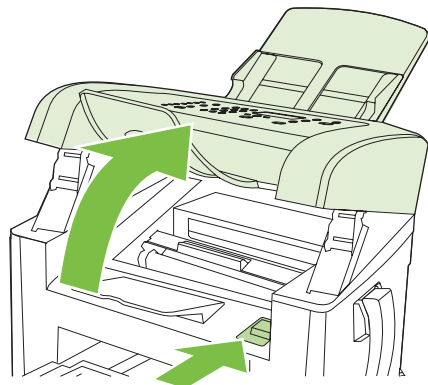
## Изчистване на засядания от областите на входните тави

△ **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте остри предмети като пинцети или дългоусти клещи за отстраняване на заседнала хартия. Повреда, причинена от остри предмети, не се покрива от гаранцията.

Когато изваждате заседнал носител, издърпвайте носителя направо навън от продукта. Издърпването под ъгъл може да повреди продукта.

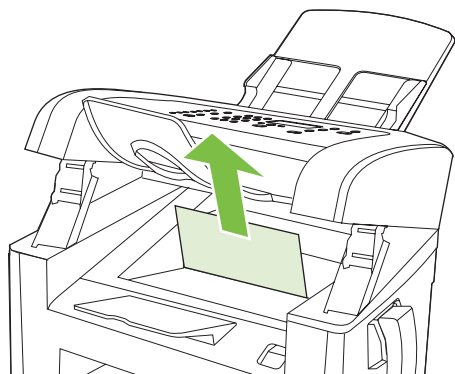
📝 **ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от това къде се намира засядането, някои от следните стъпки могат да не са необходими.

1. Отворете вратичката за печатащата касета.

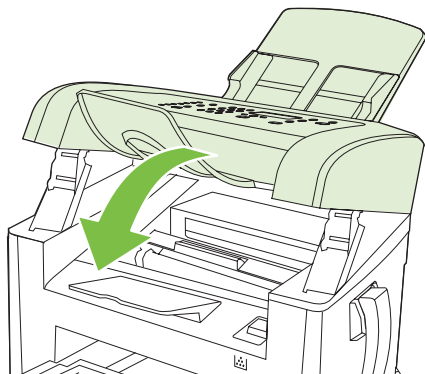


2. Направете едно от следните неща:

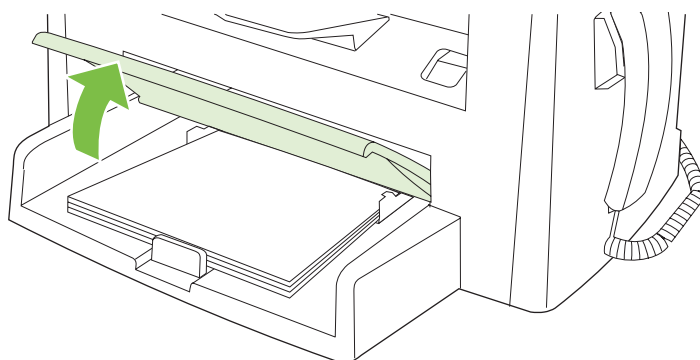
- Ако виждате носителя, хванете с две ръце тази част от него, която е най-видима (това включва и средната част), и внимателно го изтеглете от апарата.
- Ако носителят не се вижда, извадете печатащата касета и завъртете горния водач на носителя. Внимателно издърпайте носителя нагоре и го извадете от апарата.



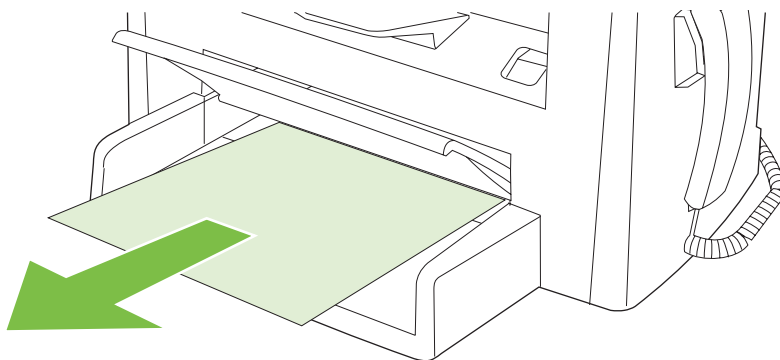
3. Затворете вратичката на печатащата касета.



4. Отворете тава 1.



5. Хванете с две ръце тази част от носителя, която се вижда най-добре (това включва и средната част) и внимателно я изтеглете от продукта.

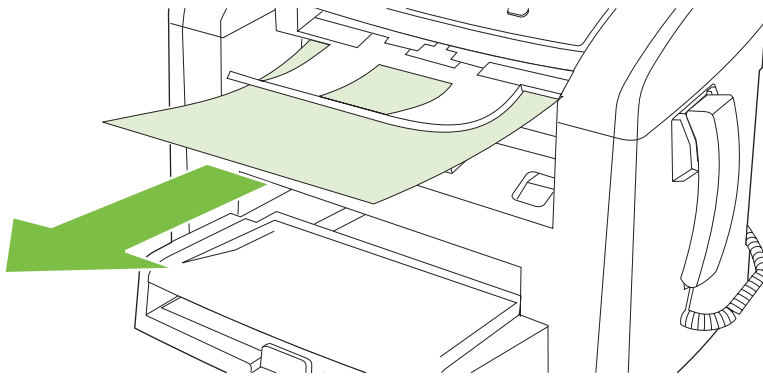


6. Затворете тава 1.

## Изчистване на засядания от изходната касета

- △ **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте остри предмети, като пинцети или дългоусти клещи, за отстраняване на заседнала хартия. Повреда, причинена от остри предмети, не се покрива от гаранцията.

Хванете с две ръце тази част от заседналия носител, която се вижда най-добре (това включва и средната част), и внимателно го изтеглете от продукта.

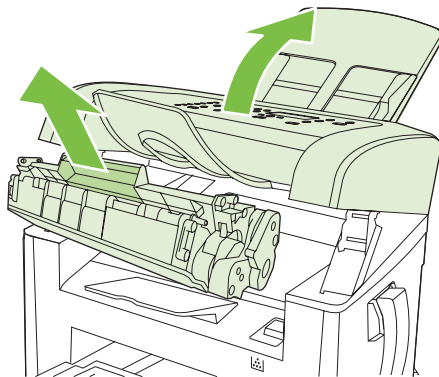


## Изчистване на засядания от областта на печатащите касети

- △ **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте остри предмети като пинцети или дългоусти клещи за отстраняване на заседнала хартия. Повреда, причинена от остри предмети, не се покрива от гаранцията.

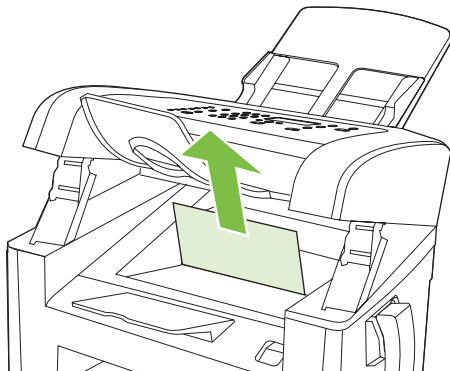
Когато изваждате заседнал носител, издърпвайте носителя направо навън от продукта. Издърпването под ъгъл може да повреди продукта.

1. Отворете вратичката на печатащата касета и я извадете.

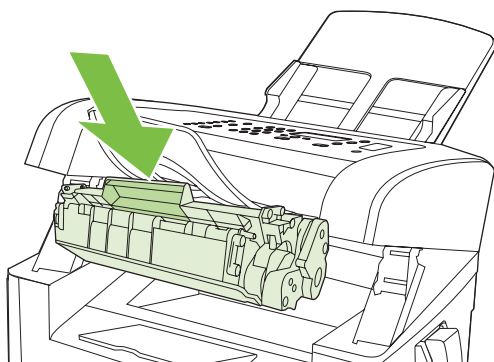


- △ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на печатащата касета, ограничете излагането ѝ на директна светлина.

2. Хванете с две ръце тази част от носителя, която се вижда най-добре (това включва и средната част), и внимателно го изтеглете от продукта.



3. Заменете печатащата касета и после затворете вратичката ѝ.



### Избягвайте повтарящи се засядания


- Проверете дали входящата тава не е препълнена. Капацитетът на входящата врата варира в зависимост от типа носител за печат, който използвате.
- Проверете дали водачите на носителя са настроени правилно.
- Проверете дали входящата тава е здраво на място.
- Не добавяйте носител във входящата тава, докато продуктът печата.
- Използвайте само размери и типове носители, препоръчани от HP. Вж. [Хартия и печатни носители на страница 39](#) за повече информация за типове носители за печат.
- Не разлиствайте носителя, преди да го поставите в тавата. За да разхлабите пакета, хванете го здраво с двете ръце и огънете носителя, като завъртите ръце в противоположна посока.
- Не оставяйте носителя да се натрупа в изходната касета. Типът носител за печат и използваното количество тонер влияят върху капацитета на изходната касета.
- Проверете връзката на захранването. Уверете се, че захранващият кабел е свързан здраво към продукта и захранващата кутия. Свържете захранващия кабел към заземен контакт.
- Проверете дали лостът на АДУ е нагласен правилно за документи с една или няколко страници.
- За да избегнете повреда на апарата, не използвайте оригинали, в които има коригираща лента, течен коректор, кламери или телбод. Също така, не зареждайте снимки, малки или чупливи оригинали в АДУ.

# Решаване на проблеми с качеството на изображенията

## Проблеми с печата



### Проблеми с качеството на печат

Понякога можете да срещнете проблеми с качеството на печата. Информацията в следващите раздели ви помага да идентифицирате и разрешите тези проблеми.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако изпитвате проблеми с копирането, вж. [Проблеми с копирането на страница 174](#).

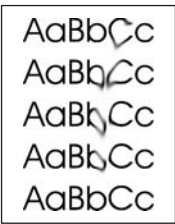
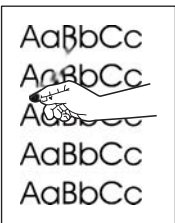
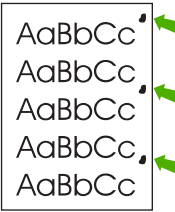
### Общи проблеми с качеството на печат

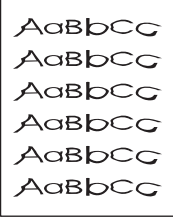
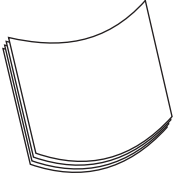

Следващите примери описват хартия с размер Letter, която е преминала с късия край напред през принтера. Тези примери илюстрират проблеми, които биха засегнали всички страници, които печатате. Следващите теми описват типичната причина и решение за всеки един от тези примери.

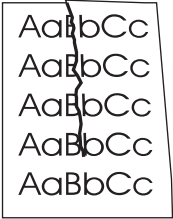
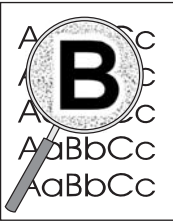

Проблем	Причина	Решение
Печатът е светъл или избледнял.	Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.	Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на HP . Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a> .
	Печатащата касета може да е дефектна или на изчерпване. Ако използвате печатаща касета, която не е произведена от HP, няма да се появят съобщения на контролния панел на продукта.	Сменете печатащата касета. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a> . Ако нивото на печатащата касета е ниско или е празна, проверете дали не е повредена ролката на тонера. Ако е така, сменете печатащата касета.
	Ако цялата страница е светла, избрана е настройка за плътност на печата, която е много светла, или е включен EconoMode (Икономичен режим).	Регулирайте плътността на печата и деактивирайте EconoMode (Икономичен режим) от Properties (Свойства) на продукта.
Появяват се петна от тонера.	Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.	Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на HP . Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a> .
	Пътят на хартията трябва да бъде почистен.	Почистете пътя на хартията. Вж. <a href="#">Почистете пътя на хартията на страница 148</a> .



Проблем	Причина	Решение
<p>Появяват се неотпечатани букви.</p> 	<p>Един лист от носителя за печат може да е дефектен.</p> <p>Съдържанието на влага в хартията е неравномерно или хартията има влажни петна по повърхността си.</p> <p>Партидата хартия е повредена. Производствените процеси могат да причинят отхвърляне на тонера от някои области.</p> <p>Печатащата касета може да е дефектна или на изчерпване.</p>	<p>Опитайте да отпечатате заданието повторно.</p> <p>Опитайте с различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>.</p> <p>Сменете печатащата касета. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a>.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.</p>
<p>На страницата се появяват вертикални ивици или черти.</p> 	<p>Печатащата касета може да е дефектна. Ако използвате печатаща касета, която не е произведена от HP, няма да се появят съобщения на контролния панел на продукта.</p>	<p>Сменете печатащата касета. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a>.</p>
<p>Количеството на фоновото затъмняване от тонера става неприемливо.</p> 	<p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>Приоритетната входяща тава за единични листове може да е поставена неправилно.</p> <p>Настройката за плътност на печата е твърде висока.</p> <p>В много сухи помещения (с ниска влажност) може да се получи увеличаване на фоновото затъмняване.</p> <p>Печатащата касета може да е дефектна или на изчерпване. Ако използвате печатаща касета, която не е произведена от HP, няма да се появят съобщения на контролния панел на продукта.</p>	<p>Използвайте хартия с по-леко базисно тегло. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>.</p> <p>Уверете се, че приоритетната входяща тава за единични листове е на място.</p> <p>Намалете настройката на плътността на печата. Това намалява количеството фоново затъмняване.</p> <p>Проверете средата на продукта.</p> <p>Сменете печатащата касета. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a>.</p>

Проблем	Причина	Решение
<p>На носителя се появява зацапване от тонер.</p> 	<p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на НР.</p>	<p>Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на НР. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>.</p>
	<p>Ако се появи зацапване от тонер на водещия ръб на хартията, водачите на носителя са замърсени или по пътя на отпечатването са се събрали остатъци.</p>	<p>Почистете водачите на носителя и пътя на хартията. Вж. <a href="#">Почистете пътя на хартията на страница 148</a>.</p>
	<p>Печатащата касета може да е дефектна. Ако използвате печатаща касета, която не е произведена от НР, няма да се появят съобщения на контролния панел на продукта.</p>	<p>Сменете печатащата касета. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a>.</p>
	<p>Температурата на изпичащия модул може да е много ниска.</p>	<p>Проверете дали в драйвера на принтера е избран подходящ тип носител.</p> <p>Използвайте функцията за архивен печат, за да подобрите изпичането на тонера. Вж. <a href="#">Archive print (Печат за архив) на страница 63</a>.</p>
<p>Тонерът се размазва лесно при докосване.</p> 	<p>Продуктът не е настроен да печата на типа носител, на който искате да печатате.</p>	<p>В драйвера на принтера изберете раздела <b>Paper/Quality</b> (Хартия/Качество) и настройте <b>Paper Type</b> (Тип хартия), за да отговаря на типа носител, върху който печатате. Скоростта на отпечатване може да бъде по-ниска, ако използвате тежка хартия.</p>
	<p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на НР.</p>	<p>Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на НР. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>.</p>
	<p>Пътят на хартията трябва да бъде почистен.</p>	<p>Почистете продукта. Вж. <a href="#">Почистете пътя на хартията на страница 148</a>.</p>
	<p>Източникът на захранване може да е дефектен.</p>	<p>Включете продукта директно към електрически контакт вместо към разклонител.</p>
	<p>Температурата на изпичащия модул може да е много ниска.</p>	<p>Използвайте функцията за архивен печат, за да подобрите изпичането на тонера. Вж. <a href="#">Archive print (Печат за архив) на страница 63</a>.</p>
<p>Често се появяват знаци на равни интервали върху страницата.</p> 	<p>Продуктът не е настроен да печата на типа носител, на който искате да печатате.</p>	<p>Проверете дали в драйвера на принтера е избран подходящ тип носител. Скоростта на отпечатване може да бъде по-ниска, ако използвате тежка хартия.</p>
	<p>Вътрешни части може да са зацапани с тонер.</p>	<p>Обикновено проблемът сам се коригира след още няколко страници.</p>
	<p>Пътят на хартията трябва да бъде почистен.</p>	<p>Почистете продукта. Вж. <a href="#">Почистете пътя на хартията на страница 148</a>.</p>
	<p>Печатащата касета може да е повредена.</p>	<p>Ако едно и също петно се повтаря на едно и също място на страницата, поставете нова печатаща касета НР. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a>.</p>

Проблем	Причина	Решение
<p>Печатната страница съдържа деформирани символи.</p> 	<p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на НР.</p>	<p>Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>.</p>
<p>Отпечатаните страници са накъдрени или нагънати.</p> 	<p>Ако знаците са с неправилна форма, от която се получава вълнообразен ефект, лазерният скенер може да има нужда от поддръжка.</p>	<p>Уверете се, че проблемът се появява също така и на конфигурационната страница. Ако е така, свържете се с НР. Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.</p>
	<p>Продуктът не е настроен да печата на типа носител, на който искате да печатате.</p>	<p>Проверете дали в драйвера на принтера е избран подходящ тип носител.</p>
	<p>Носителят може да е престоял във входящата тава твърде дълго.</p>	<p>Ако проблемът продължава, изберете тип носител, който използва по-ниска температура на изпичащия модул, като например прозрачно фолио или лек носител.</p>
	<p>Носителят може да е престоял във входящата тава твърде дълго.</p>	<p>Обърнете обратно тестето с носители в тавата. Опитайте също да завъртите носителя на 180° във входната тава.</p>
	<p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на НР.</p>	<p>Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>.</p>
<p>При висока температура и влажност се получава нагъване на хартията.</p>	<p>Проверете средата на продукта.</p>	<p>Проверете средата на продукта.</p>
<p>Температурата на фюзера може да нагъне страниците.</p>	<p>Температурата на фюзера може да нагъне страниците.</p>	<p>От панела за управление включете настройката <b>Less paper curl</b> (По-малко нагъване на хартията) в меню <b>Service (Услуга)</b>.</p>
<p>Текстът или графиките са изкривени върху отпечатаната страница.</p> 	<p>Носителят може да е зареден неправилно или входящата тава да е препълнена.</p>	<p>Уверете се, че носителят е зареден правилно и че водачите на носителя не са много стегнати или много разхлабени спрямо тестето. Вж. <a href="#">Зареждане на хартия и печатни носители на страница 45</a>.</p>
<p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на НР.</p>	<p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на НР.</p>	<p>Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>.</p>

Проблем	Причина	Решение
<p>Печатната страница има набръчквания или намачквания.</p> 	<p>Носителят може да е зареден неправилно или входящата тава да е препълнена.</p>	<p>Обърнете обратно тестето с хартия във входната тава или опитайте да завъртите хартията на 180° във входната тава.</p> <p>Уверете се, че носителят е зареден правилно и че водачите на носителя не са много стегнати или много разхлабени спрямо тестето. Вж. <a href="#">Зареждане на хартия и печатни носители на страница 45</a>.</p>
	<p>Може би има засядане по пътя на хартията.</p>	<p>Изчистете всички засядания в продукта. Вж. <a href="#">Почистване на заседнала хартия на страница 160</a>.</p>
	<p>Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.</p>	<p>Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>.</p>
	<p>Въздушни джобове вътре в пликите могат да причинят нагъване.</p>	<p>Извадете плика, пригладете го и опитайте да отпечатате отново.</p>
<p>Появява се тонер около отпечатаните знаци.</p> 	<p>Носителят може да е зареден неправилно.</p> <p>Ако около знаците е разпръснато голямо количество тонер, хартията може да има голямо съпротивление.</p>	<p>Обърнете обратно тестето с хартия в тавата.</p> <p>Използвайте различна хартия, например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a>.</p>
<p>Изображение, което се намира в най-горната част на страницата (в плътно черно), се появява по-надолу на страницата (в сиво поле).</p> 	<p>Настройките на софтуера могат да окажат влияние върху печата на изображения.</p>	<p>Във вашата софтуерна програма, променете тона (степената на черното) в полето, в което се появява повторно знакът.</p> <p>Във вашата софтуерна програма, завъртете цялата страница на 180°, за да отпечатате първо по-светлото изображение.</p>
	<p>Редът на отпечатване на изображенията може да окаже влияние върху печатането.</p>	<p>Променете реда, в който отпечатвате изображенията. Например, нека по-светлото изображение е в горната част на страницата, а по-тъмното изображение е по-надолу на страницата.</p>
	<p>Токов удар също може да е оказал влияние върху продукта.</p>	<p>Ако дефектът се появи по-късно в задание за печат, изключете продукта за 10 минути, а след това рестартирайте заданието за печат.</p>

## Проблеми при боравене с носителите

Използвайте информацията в този раздел, когато в продукта възникнат проблеми при боравене с носителите.

### Указания за носители за печат

- За най добри резултати се уверете че хартията е с добро качество и няма разрези, белези, скъсани участъци, петна, ронливи частици, прах, набръчквания, празни пространства, скоби и нагънати или превити краища.
- За най-добро качество на печат използвайте гладък тип хартия. В общия случай, по-гладкият носител дава по-добри резултати.
- Ако не сте сигурни какъв тип хартия зареждате (като документна или рециклирана), проверете етикета на пакета хартия.
- Не използвайте носители, които са предназначени само за мастилено-струйни принтери. Използвайте носител, предназначен за лазерни принтери.
- Не използвайте бланки, които са напечатани с нискотемпературни мастила, като например тези, използвани в някои видове термография.
- Не използвайте релефни бланки.
- Продуктът използва топлина и налягане, за да опече тонера. Уверете се, че всички цветни хартии или предварително отпечатани формуляри използват мастила, които са съвместими с високите температури на изпичане (200°C или 392°F за 0,1 секунда).

△ **ВНИМАНИЕ:** Неизпълнение на тези указания може да причини засядане или повреда на продукта.

### Решаване на проблеми с носителите за печат

Следните проблеми с носителите причиняват отклонения от качеството на печат, засядане или повреда на принтера.

Проблем	Причина	Решение
Лошо качество на печат или залепване на тонера	Хартията е много влажна, много груба, много тежка или много гладка, релефна е или е от партида с дефектна хартия.	Опитайте друг вид хартия, с коефициент на Шефилд между 100 и 250, с 4 до 6% съдържание на влага.
Неотпечатани букви, засядане или нагъване	Хартията е съхранявана неправилно.	Съхранявайте хартията в хоризонтално положение във влагоустойчивата опаковка.
	Двете страни на хартията се различават.	Обърнете хартията обратно.

Проблем	Причина	Решение
Излишно нагъване	Хартията е много влажна, има неправилна посока на влакната или е с дребнозърнеста структура.	Използвайте хартия с надлъжно разположение на влакната.
	Хартията е различна от двете страни.	Обърнете хартията обратно.
	Високата температура на фюзера нагъва страниците.	Включете настройката <b>Less paper curl</b> (По-малко нагъване на хартията).  На контролния панел натиснете <b>Setup (Инсталиране)</b> използвайте бутоните със стрелки, за да изберете <b>Service (Услуга)</b> , и след това натиснете <b>OK</b> . Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете <b>Less paper curl</b> (По-малко нагъване на хартията), натиснете <b>OK</b> , използвайте бутоните със стрелки, за да изберете <b>On (Вкл.)</b> , и след това натиснете <b>OK</b> .
Засядане, повреда на продукта	Хартията има контури или перфорации.	Използвайте хартия, която няма контури или перфорации.
Проблеми с подаването	Хартията има нарязани краища.	Използвайте висококачествена хартия, която е подходяща за лазерни принтери.
	Хартията е различна от двете страни.	Обърнете хартията обратно.
	Хартията е много влажна, много груба, много тежка или много гладка, има неправилна посока на влакната, има дребнозърнеста структура, или е релефна или е от партида с дефектна хартия.	Опитайте друг вид хартия, с коефициент на Шефилд между 100 и 250, с 4 до 6% съдържание на влага.  Използвайте хартия с надлъжно разположение на влакната.
Отпечатъкът е изкривен (разкривен).	Водачите на носителя не са регулирани правилно.	Извадете носителя от входната тава, подравнете тестето и отново поставете носителя във входната тава. Регулирайте водачите на носителя спрямо ширината и дължината на носителя, който използвате, и опитайте отново да отпечтатате.
Подава се повече от един лист наведнъж.	Тавата с носители сигурно е претъпкана.	Извадете всички носители от тавата и след това върнете част от тях в тавата. Вж. <a href="#">Зареждане на хартия и печатни носители на страница 45</a> .
	Носителят може би е набръчкан, прегънат или повреден.	Проверете дали носителят не е набръчкан, прегънат или повреден. Опитайте да отпечтатате върху носител от нов или различен пакет.
	Вероятно носителът е бил разлистен, преди да бъде зареден.	Заредете носител, който не е разлистен. Разхлабете пакета, като завъртите хартията.
	Носителят може да е прекалено сух.	Заредете нова хартия, която е била съхранявана правилно.

Проблем	Причина	Решение
Принтерът не тегли носителя от входната тава.	Продуктът е настроен на режим ръчно подаване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ако на дисплея на контролния панел на продукта се появи <b>Manual feed</b> (Ръчно подаване), натиснете <b>OK</b>, за да разпечатате заданието.</li> <li>Уверете се, че продуктът не е в режим на ръчно подаване и отпечатайте заданието отново.</li> </ul>
	Придърпващата ролка може да е замърсена или повредена.	Свържете се с HP Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на аппарата.
	Регулаторът за дължината на хартията в тава 1 е настроен на дължина, която е по-голяма от размера на носителя.	Настройте регулатора за дължина на хартията на правилната дължина.

## Проблеми по време на работа

Опитайте съветите в този раздел, ако страниците излизат от продукта, но на тях няма нищо отпечатано, или продуктът не отпечатва никакви страници.

Проблем	Причина	Решение
Страниците се отпечатват, но са напълно празни.	Запечатващата лепенка може да е все още в касетата за печат.	Уверете се, че запечатващата лепенка е напълно отстранена от касетите за печат.
	Документът може да съдържа бели страници.	Проверете документа, който отпечатвате, за да видите дали се появява съдържание на всички страници.
	Може да има неизправност в продукта.	За да проверите продукта, отпечатайте конфигурационна страница. Вж. <a href="#">Страници с информация на страница 140</a> .
	Определени видове носители могат да забавят отпечатването на страниците.	Печатайте върху друг тип носители.

Проблем	Причина	Решение
Страниците не се отпечатват.	Продуктът може да не издърпва правилно носителя.	Вж. <a href="#">Проблеми при боравене с носителите на страница 171</a> .
	Носителят засяда в устройството.	Отстранете заседналата хартия. Вж. <a href="#">Почистване на заседнала хартия на страница 160</a> .
	USB кабелът може да е дефектен или да е свързан неправилно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Изключете USB кабела и от двата края и го включете отново.</li> <li>● Опитайте да отпечатате задание, което е отпечатвано преди.</li> <li>● Опитайте да използвате различен USB кабел.</li> </ul>
	Продуктът може да не е настроен като принтер по подразбиране.	Отворете диалоговите прозорци <b>Printers</b> (Принтери) или <b>Printers and Faxes</b> (Принтери и факсове), щракнете с десния бутон върху продукта, след това щракнете върху <b>Set as Default Printer</b> (Задай като принтер по подразбиране).
	Продуктът се е натъкнал на грешка.	Проверете контролния панел за съобщение за грешка. Вж. <a href="#">Съобщения на контролния панел на страница 155</a> .
	Продуктът може да е офлайн или на пауза.	Отворете диалоговия прозорец <b>Printers</b> (Принтери) или <b>Printers and Faxes</b> (Принтери и факсове) и проверете дали състоянието на продукта е Ready (Готов). Ако е Paused (На пауза), щракнете с десния бутон върху продукта и щракнете върху <b>Resume Printing</b> (Възобнови печатането).
	Продуктът може да не получава хартия.	Проверете захранващия кабел и се уверете, че продуктът е включен.
Другите устройства на вашия компютър работят.	Продуктът може да не споделя даден USB порт. Ако имате външен твърд диск или друго устройство, което е свързано чрез същия порт с продукта, другото устройство може да оказва влияние. За да свържете и да използвате продукта, трябва да изключите другото устройство или да използвате два USB порта на компютъра.	


## Проблеми с копирането

### Предотвратяване на проблеми с копирането

Следват няколко прости стъпки, които можете да следвате, за да подобрите качеството на печат:

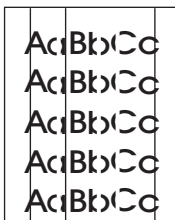
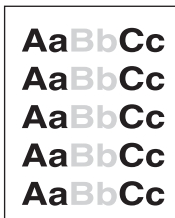
- Използвайте качествени оригинали.
- Заредете носителя правилно. Ако заредите носителя грешно, той може да се изкриви, което да предизвика неясни изображения и проблеми с OCR програмата. За указания вижте [Зареждане на хартия и печатни носители на страница 45](#).
- Използвайте или създайте лист за пренасяне, за да предпазвате оригиналите.



 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че носителят отговоря на спецификациите на HP. Ако носителят отговаря на спецификациите на HP, повтарящи се проблеми с подаването показват, че придърпващата ролка или разделящият панел за износени. Свържете се с HP Вж. [www.hp.com/support/ljm1319](http://www.hp.com/support/ljm1319) или приложената листовка в кутията на апарата.

## Проблеми с изображенията

Проблем	Причина	Решение
Изображенията липсват или са бледи.	Печатащата касета може да е дефектна или празна.	Сменете печатащата касета. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a> .
	Качеството на оригинала може да е лошо.	Ако оригиналът е твърде светъл или повреден, възможно е копие да не може да компенсира това, дори ако настроите контраста. Ако е възможно, намерете оригинал с по-добро качество.
	Възможно е настройките за контраст да са зададени неправилно.	Използвайте бутона <b>Lighter/Darker</b> (По-светло/По-тъмно) на контролния панел, за да смените настройките за контраст.
	Оригиналният документ има цветен фон.	Цветният фон може да причини сливане на фоните изображения с тези на преден план или фонът може да има различен оттенък. Ако е възможно използвайте оригинален документ без цветен фон.
На копие се появяват вертикални бели или бледи ивици.	Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.	Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на HP. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a> .
	Печатащата касета може да е дефектна.	Сменете печатащата касета. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a> .
На копие се появяват нежелани линии.	Лентата на скенера на АДУ може да е мръсна.	Почистете лентата на скенера на АДУ. Вж. <a href="#">Почистете лентата на стъклото и поставката на скенера на страница 83</a> .
	Фоточувствителният барабан в печатащата касета вероятно е надраскан.	Инсталирайте нова печатаща касета на HP. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a> .
На копие се появяват черни точки или черти.	Масило, лепило, коректор или нежелано вещество може да е попаднало върху автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).	Почистете продукта Вж. <a href="#">Почистване на продукта на страница 148</a> .
	Захранването на продукта може да се е променило.	Отпечатайте отново заданието.



Проблем	Причина	Решение
Копията са твърде светли или тъмни.	Настройките на софтуера на продукта или драйвера на принтера може да са неправилни.	Проверете дали настройките за качество са правилни.  Вж. помощта за софтуера на продукта за повече информация за промяна на настройките.
Текстът е неясен.	Настройките на софтуера на продукта или драйвера на принтера може да са неправилни.	Проверете дали настройките за качество са правилни.  Проверете дали настройката EconoMode (Икономичен режим) е правилна.  Настройките на софтуера на продукта или драйвера на принтера може да са неправилни.

## Проблеми при боравене с носителите

Проблем	Причина	Решение
Лошо качество на печат или залепване на тонера	Хартията е много влажна, много груба, много тежка или много гладка, релефна е или е от партида с дефектна хартия.	Опитайте друг вид хартия, с коефициент на Шефилд между 100 и 250, с 4 до 6% съдържание на влага.
Неотпечатани букви, засядане или нагъване	Хартията е съхранявана неправилно.	Съхранявайте хартията в хоризонтално положение във влагоустойчивата опаковка.
	Двете страни на хартията се различават.	Обърнете хартията обратно.
Излишно нагъване	Хартията е много влажна, има неправилна посока на влакната или е с дребнозърнеста структура.	Използвайте хартия с надлъжно разположение на влакната.
	Хартията е различна от двете страни.	Обърнете хартията обратно.
Засядане, повреда на хартията	Хартията има контури или перфорации.	Използвайте хартия, която няма контури или перфорации.
Проблеми с подаването	Хартията има назъбени краища.	Използвайте висококачествена хартия, който е подходяща за лазерни принтери.
	Хартията е различна от двете страни.	Обърнете хартията обратно.
	Хартията е много влажна, много груба, много тежка или много гладка, има неправилна посока на влакната, има дребнозърнеста структура, или е релефна или е от партида с дефектна хартия.	Опитайте друг вид хартия, с коефициент на Шефилд между 100 и 250, с 4 до 6% съдържание на влага.  Използвайте хартия с надлъжно разположение на влакната.
Отпечатъкът е изкривен (разкривен).	Водачите на носителя не са регулирани правилно.	Извадете носителя от входната тава, подравнете тестето и отново поставете носителя във входната тава. Регулирайте водачите на носителя спрямо ширината и дължината на носителя, който използвате, и опитайте отново да отпечатате.

Проблем	Причина	Решение
Подава се повече от един лист наведнъж.	Тавата с носители сигурно е претъпкана.	Извадете част от носителите от тавата. Вж. <a href="#">Зареждане на хартия и печатни носители на страница 45</a> .
	Носителят може би е набръчкан, прегънат или повреден.	Проверете дали носителят не е набръчкан, прегънат или повреден. Опитайте да отпечатате върху носител от нов или различен пакет.
Принтерът не тегли носителя от входната тава.	Продуктът е настроен на режим ръчно подаване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ако на дисплея на контролния панел на продукта се появи <b>Manual (Ръчно)</b>, натиснете <b>OK</b>, за да разпечатате заданието.</li> <li>Уверете се, че продуктът не е в режим на ръчно подаване и отпечатайте заданието отново.</li> </ul>
	Придърпващата ролка може да е замърсена или повредена.	Свържете се с HP Вж. <a href="http://www.hp.com/support/ljm1319">www.hp.com/support/ljm1319</a> или приложената листовка в кутията на апарата.
	Регулаторът за дължината на хартията в тава 1 е настроен на дължина, която е по-голяма от размера на носителя.	Настройте регулатора за дължина на хартията на правилната дължина.

## Проблеми по време на работа

Проблем	Причина	Решение
Не излиза копие.	Входната тава сигурно е празна.	Заредете носител в продукта. За повече информация вижте <a href="#">Зареждане на хартия и печатни носители на страница 45</a> .
	Вероятно оригиналът е зареден неправилно.	Заредете оригинала с тясната страна напред и страната за сканиране надолу в автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
Копията са празни.	Вероятно запечатващата лента не е отстранена от печатащата касета.	Извадете печатащата касета, издърпайте запечатващата лента и поставете обратно касетата.
	Вероятно оригиналът е зареден неправилно.	Заредете оригинала с тясната страна напред и страната за сканиране надолу в автоматичното документоподаващо устройство (АДУ).
	Носителят може да не отговаря на спецификациите на HP.	Използвайте носител, който отговаря на спецификациите на HP. Вж. <a href="#">Хартия и печатни носители на страница 39</a> .
	Печатащата касета може да е дефектна.	Сменете печатащата касета. Вж. <a href="#">Печатаща касета на страница 147</a> .
Копията са с намален размер.	Настройките на продукта може да са зададени за намаляване размера на сканираното изображение.	На контролния панел натиснете <b>Reduce/Enlarge</b> (Увеличаване/Намаляване) и проверете дали е зададено на <b>Original=100%</b> (Оригинал= 100%).

## Проблеми при сканиране

### Решаване на проблеми при сканирането

Проблем	Причина	Решение
Сканираното изображение е с лошо качество.	Оригиналът може да е второ поколение снимка или изображение.	<ul style="list-style-type: none"><li>• За да елиминирате шарките, опитайте да намалите размера на изображението след сканиране.</li><li>• Разпечатайте сканираното изображение, за да видите дали качеството е по-добро.</li><li>• Проверете дали настройките за разделителна способност са правилни за типа сканиране, който извършвате. Вж. <a href="#">Разделителна способност и цвят при сканиране на страница 82</a>.</li></ul>
	Изображението, което се появява на екрана, може да не е точно отражение на качеството на сканиране.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Опитайте да настроите монитора да използва повече цветовете (или нива на сивото). Обикновено тази настройка се прави от <b>Display</b> (Дисплей) в контролния панел на Windows.</li><li>• Опитайте да регулирате настройките за разделително способност в софтуера на скенера. Вж. <a href="#">Разделителна способност и цвят при сканиране на страница 82</a>.</li></ul>
	Вероятно оригиналът е зареден неправилно.	Използвайте водачите на носителя, когато зареждате оригинали в АДУ. Вж. <a href="#">Зареждане на хартия и печатни носители на страница 45</a> .
	Скенерът може да е замърсен	Почистете скенера. Вж. <a href="#">Почистете лентата на стъклото и поставката на скенера на страница 83</a> .
	Настройките за графика може да не са подходящи за типа сканиране, който извършвате.	Опитайте да смените настройките за графика. Вж. <a href="#">Разделителна способност и цвят при сканиране на страница 82</a> .
	Цветен фон може би причинява сливане на фоните изображения с тези на преден план.	Опитайте да регулирате настройките, преди да сканирате оригинала или да подобрите изображението, след като сте сканирали оригинала.

Проблем	Причина	Решение
Част от изображението не се сканира.	Вероятно оригиналът е зареден неправилно.	Използвайте водачите на носителя, когато зареждате оригинали в АДУ. Вж. <a href="#">Зареждане на оригинали за сканиране на страница 78.</a>
	Цветен фон може би причинява сливане на фоновите изображения с тези на преден план.	Опитайте да регулирате настройките, преди да сканирате оригинала или да подобрите изображението, след като сте сканирали оригинала.
	Оригиналът е по-дълъг от 381 мм.	Максималната възможна за сканиране дължина е 381 мм, когато използвате входящата тава на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ). Ако страницата надвиши максималната дължина, скенерът спира. (Копията може да са по-дълги.)  <b>ВНИМАНИЕ:</b> Не се опитвайте да издърпате оригинала от АДУ - може да повредите скенера или оригинала. Вж. <a href="#">Изчистване на заседания в АДУ на страница 160.</a>
	Оригиналът е твърде малък.	Минималният размер на страницата за АДУ е 148 x 105 мм. Оригиналът може да е заседнал. Вж. <a href="#">Изчистване на заседания в АДУ на страница 160.</a>
	Размерът на носителя е неправилен.	В настройки <b>Scan</b> (Сканиране) уверете се, че размерът на носителя е достатъчно голям за документа, който сканирате.
Сканирането отнема твърде много време	Разделителната способност или нивото на цвета са твърде високи.	Сменете настройките за разделителна способност и цвят на правилните за вашето задание. Вж. <a href="#">Разделителна способност и цвят при сканиране на страница 82.</a>
	Софтуерът е настроен да сканира цветно.	Настройката на системата по подразбиране е за цветно сканиране, което отнема по-дълго време, дори когато сканирате едноцветен оригинал. Ако създадете изображение чрез TWAIN или WIA, можете да промените настройките, така че оригиналът се сканира в нива на сивото или в черно-бяло. Вж. помощта за софтуера на продукта.
	Задание за печат или копиране е изпратено, преди да опитате да сканирате.	Ако някой е изпратил задание за печат или копиране, преди да опитате да сканирате, сканирането ще започне, ако скенерът не е зает. Тъй като скенерът и продуктът споделят паметта, сканирането може да е по-бавно.

## Проблеми с качеството на сканиране

### Предотвратяване на проблеми с качеството на сканиране

Следват няколко прости стъпки, които можете да следвате, за да подобрите качеството на копиране и сканиране:

- Използвайте оригинали с високо качество.
- Заредете носителя правилно. Ако носителят се зареди неправилно, той може да се изкриви, което да причини неясни изображения. За указания вижте [Зареждане на хартия и печатни носители на страница 45](#).
- Регулирайте настройките на софтуера според това как възнамерявате да използвате сканираната страница. За повече информация вижте [Разделителна способност и цвят при сканиране на страница 82](#).
- Ако продуктът често поема повече от една страница наведнъж, вероятно разделящият панел трябва да се смени. Свържете се с HP. Вж. [www.hp.com/support/ljm1319](http://www.hp.com/support/ljm1319) или приложената листовка в кутията на апарата.
- Използвайте или създайте лист за пренасяне, за да предпазвате оригиналите.

### Решаване на проблеми при сканиране

Проблем	Причина	Решение
Празни страници	Вероятно оригиналът е зареден наобратно.	Поставете горния край на пакета оригинали във входната тава на АДУ, като лицевата страна на носителите трябва да е надолу, а първата страница за сканиране трябва да е най-отдолу в тестето.
Твърде светли или тъмни	Нивата на разделителна способност или цвят може да са зададени неправилно.	Проверете дали са правилни настройките за разделителна способност и цвят. Вж. <a href="#">Разделителна способност и цвят при сканиране на страница 82</a> .
Нежелани линии	Стъклото на АДУ може да е замърсено.	Почистете лентата на скенера. Вж. <a href="#">Почистете лентата на стъклото и поставката на скенера на страница 83</a> .
Черни точки или черти	Захранването на продукта може да се е променило.	Отпечатайте отново заданието.
Неясен текст	Възможно е нивото на разделителна способност да е зададено неправилно.	Проверете дали са правилни настройките за разделителна способност. Вж. <a href="#">Разделителна способност и цвят при сканиране на страница 82</a> .

## Проблеми с факса

За разрешаване на проблеми с факса вж. [Решаване на проблеми с факса на страница 124](#).

## Оптимизиране и подобряване качеството на изображенията

### Списък за качеството на печат

Общи проблеми, свързани с качеството на печат, могат да бъдат решени с помощта на следния контролен списък:

1. Уверете се, че хартията или носителя за печат, който използвате, отговаря на спецификациите. Вж. [Хартия и печатни носители на страница 39](#). В общия случай по-гладката хартия осигурява по-добри резултати.
2. Ако използвате специален носител за печат като етикети, прозрачни фолиа, гланцова хартия или бланки, уверете се, че отпечатвате според съответния тип. Вж. [Изберете тип хартия на страница 58](#).
3. Отпечатайте конфигурационна страница и страница за състоянието на консумативите от контролния панел на продукта. Вж. [Страници с информация на страница 140](#).
  - Проверете страницата за състояние на консумативите, за да видите дали някои консумативи са в малко количество или липсват. Не се предлага никаква информация за касети, които не са произведени от HP.
  - Ако страниците не се отпечатват правилно, проблемът е в хардуера. Свържете се с HP Вж. [www.hp.com/support/ljm1319](http://www.hp.com/support/ljm1319) или приложената листовка в кутията на апарата.
4. Опитайте да печатате от друга програма. Ако страницата се отпечата правилно, проблемът идва от програмата, от която печатате.
5. Рестартирайте компютъра и продукта и опитайте да отпечатате отново. Ако проблемът не се разреши, вж. [Общи проблеми с качеството на печат на страница 166](#).


### Управление и конфигуриране на драйверите на принтера

Настройките за качество на печат влияят върху това колко тъмен или светъл е печатът на страницата и върху стила, в който се разпечатват графиките. Можете също да използвате настройките за качество на печат, за да оптимизирате качеството на печат за определен тип носител.

Можете да смените настройките в свойствата на продукта, за да съответства на вида задание, което печатате. Налични са следните настройки, в зависимост от драйвера, който използвате:

- **600 dpi**
- **Custom (Потребителски):** Тази настройка дава същата разделителна способност, като тази по подразбиране, но можете да смените схемите на преоразмеряване.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Смяната на разделителната способност може да смени форматирането на текста.

---

### Временна смяна на настройките за качество на печат

За да смените настройките за качество на печат само за текущата софтуерна програма, отворете свойствата от менюто **Print Setup** (Настройки на печат) в програмата, която използвате за печат.

### Сменете настройките за качество на печат за бъдещи задания

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За инструкции за Macintosh вж. [Смяна на настройките за драйвера на принтера за Macintosh на страница 29](#).

---

За Windows 2000:

1. В системната област на Windows щракнете върху **Start** (Старт), изберете **Settings** (Настройки), и щракнете върху **Printers** (Принтери).
2. Щракнете с десния бутон върху иконата на продукта.
3. Щракнете върху **Properties (Свойства)** или **Printing Preferences** (Предпочитания за печат).
4. Сменете настройките и щракнете върху **OK**.

За Windows XP:

1. В системната област на Windows щракнете върху **Start** (Старт), щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел) и след това върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).
2. Щракнете с десния бутон върху иконата на продукта.
3. Щракнете върху **Properties (Свойства)** или **Printing Preferences** (Предпочитания за печат).
4. Сменете настройките и щракнете върху **OK**.

За Windows Vista:

1. В системната област на Windows щракнете върху **Start** (Старт), щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел) и след това под **Hardware and Sound** (Хардуер и звуци) щракнете върху **Printer** (Принтер).
2. Щракнете с десния бутон върху иконата на продукта.
3. Щракнете върху **Properties (Свойства)** или **Printing Preferences** (Предпочитания за печат).
4. Сменете настройките и щракнете върху **OK**.



## Решаване на проблеми с връзката

### Решаване на проблеми с директната връзка

Ако продуктът изпитва проблеми при директната връзка с компютъра, изпълнете следните стъпки:

1. Уверете се, че USB кабелът не е по-дълъг от 2 метра (6 фута).
2. Уверете се, че и двата края на USB са свързани.
3. Уверете се, че кабелът е сертифициран USB 2.0 високоскоростен кабел.
4. Ако проблемът продължи, използвайте друг USB кабел.

# Решаване на проблеми със софтуера

## Разрешаване на стандартни проблеми в Windows

Съобщение за грешка:

"General Protection FaultException OE"

"Spool32"

"Illegal Operation"

Причина	Решение
	Затворете всички софтуерни програми, рестартирайте Windows и опитайте отново.
	Изтрийте всички временни файлове от поддиректорията за временни файлове. Определете името на директорията, като отворите файла AUTOEXEC.BAT и намерите реда "Set Temp =". След този надпис следва името на директорията. Обикновено по подразбиране то е C:\TEMP, но може да се предефинира.
	Вижте документацията за Microsoft Windows, която върви с компютъра, за да получите информация за съобщенията за грешка в Windows.

## Решаване на често срещани проблеми при Macintosh

Таблица 12-1 Проблеми при Mac OS X v10.3, Mac OS X v10.4 и по-нови версии

Драйверът на принтера не е посочен в Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера).

Причина	Решение
Възможно е софтуерът за продукта да не е инсталиран или да не е инсталиран правилно.	Уверете се, че PPD (файлът за описание на принтера) е в следната папка на твърдия диск: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново. Вижте Ръководство как да започнем за указания.
Файлът PostScript Printer Description PPD (Файл за описание на принтера) е повреден.	Изтрийте файла PPD от следната папка на твърдия диск: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Инсталирайте повторно софтуера. Вижте ръководството за начално запознаване за указания.

Името на продукта не се появява в списъка с принтери на Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера).

Причина	Решение
Продуктът може би не е готов.	Уверете се, че кабелите са свързани правилно, че принтерът е включен и че индикаторът Ready (Готовност) свети. Използвайте друг порт на компютъра за включване на USB кабела.
Използвано е грешно име на продукта.	Проверете името на продукта, като разпечатате Configuration page (Страница с конфигурацията). Вж. <a href="#">Страници с информация на страница 140</a> . Проверете дали името от страницата с

## Таблица 12-1 Проблеми при Mac OS X v10.3, Mac OS X v10.4 и по-нови версии (продължение)

Името на продукта не се появява в списъка с принтери на Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера).

Причина	Решение
	конфигурацията съвпада с името на продукта в Printer Setup Utility (Програмата за настройка на принтера).
Интерфейсният кабел може да е дефектен или с лошо качество.	Сменете интерфейсният кабел. Използвайте висококачествен кабел.

Заданието за печат не е изпратено до желания продукт.

Причина	Решение
Опашката за печат може би е спряна.	Отворете опашката за печат и щракнете върху <b>Start Jobs</b> (Стартиране на задания).
Използвано е грешно име на продукта. Друг продукт със същото или подобно име е получил заданието за печат.	Проверете името на продукта, като разпечатате Configuration page (Страница с конфигурацията). Вж. <a href="#">Страници с информация на страница 140</a> . Проверете дали името от страницата с конфигурацията съвпада с името на продукта в Printer Setup Utility (Програмата за настройка на принтера).

Файл с Encapsulated PostScript (EPS) файл не се разпечатва с правилните шрифтове.

Причина	Решение
Този проблем се появява при някои програми.	<ul style="list-style-type: none"><li>Опитайте се да изтеглите шрифтовете, които се съдържат в EPS файла, на продукта, преди да печатате.</li><li>Изпратете файла в ASCII формат вместо в двоичен код.</li></ul>

Не можете да отпечатвате от USB карта на друг производител.

Причина	Решение
Тази грешка се появява, когато не е инсталиран софтуерът за USB принтери.	Когато добавите USB карта на друг производител, може да се нуждаете от софтуера Apple USB Adapter Card Support. Последната версия на този софтуер можете да намерите в уеб сайта на Apple.

Когато се свързвате чрез USB кабел, продуктът не се появява в Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера) на Macintosh, след като изберете драйвера.

Причина	Решение
Този проблем се причинява или от софтуерен, или от хардуерен компонент.	<b>Отстраняване на неизправности със софтуера</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Проверете дали вашият Macintosh поддържа USB.</li><li>Проверете дали операционната система на вашия Macintosh е Mac OS X v10.3, Mac OS X v10.4 или по-нова версия.</li><li>Уверете се, че на вашия Macintosh има инсталиран подходящ софтуер на Apple за USB.</li></ul>

**Таблица 12-1** Проблеми при Mac OS X v10.3, Mac OS X v10.4 и по-нови версии (продължение)

Когато се свързвате чрез USB кабел, продуктът не се появява в Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера) на Macintosh, след като изберете драйвера.

Причина	Решение
	<p><b>Отстраняване на неизправности с хардуер</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Проверете дали продуктът е включен.</li><li>● Проверете дали USB кабелът е свързан правилно.</li><li>● Уверете се, че използвате подходящ високоскоростен USB кабел.</li><li>● Уверете се, че няма твърде много USB устройства, които черпят мощност от веригата. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на компютъра-хост.</li><li>● Проверете дали повече от два незахранени USB концентратора са свързани в последователност към веригата. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на компютъра хост.</li></ul> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Клавиатурата iMac е незахранван USB концентратор.</p>

---

# А Аксесоари и информация за поръчване

- За да поръчате консумативи в САЩ, отидете на адрес [www.hp.com/sbso/product/supplies](http://www.hp.com/sbso/product/supplies).
- За да поръчате консумативи по целия свят, отидете на адрес [www.hp.com/ghp/buyonline.html](http://www.hp.com/ghp/buyonline.html).
- За да поръчате консумативи в Канада, отидете на адрес [www.hp.ca/catalog/supplies](http://www.hp.ca/catalog/supplies).
- За да поръчате консумативи в Европа, отидете на адрес [www.hp.com/go/ljsupplies](http://www.hp.com/go/ljsupplies).
- За да поръчате консумативи в Азия-Пасифика, отидете на адрес [www.hp.com/paper/](http://www.hp.com/paper/).
- За да поръчате консумативи, отидете на адрес [www.hp.com/go/accessories](http://www.hp.com/go/accessories).

## Консумативи

Име на продукта	Описание	Номер на част
Смяна на печатащата касета	Средната производителност на печатащата касета е приблизително 2000 страници.	Q2612A

## Кабелни и интерфейсни аксесоари

Име на продукта	Описание	Номер на част
USB кабел	2 метра стандартен USB-съвместим конектор на устройството	C6518A
	3 метра стандартен USB-съвместим конектор на устройството	C6520A
Кабел на факса	Факсов кабел на уреда	8121-0811





# В Обслужване и поддръжка

## Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard

ПРОДУКТ НА HP

HP LaserJet M1319f

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Една година ограничена гаранция

HP дава гаранция на вас, крайния потребител, че хардуерът и приспособленията на HP няма да дадат дефекти в материалите и изработката след датата на покупка за посочения по-горе период. Ако HP получи известие уведомлен за такива дефекти по време на гаранционния период, HP по свое усмотрение или ще ремонтира, или ще замени продуктите с доказан дефект. Заменените продукти могат да бъдат или нови, или равностойни на нови като работа.

HP ви дава гаранция, че софтуерът на HP няма да престане да изпълнява програмните си инструкции след датата на покупка през горепосочения период поради дефекти в материалите и изработката, ако бъде правилно инсталиран и ползван. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния срок, HP ще смени софтуера, който не изпълнява своите програмни инструкции поради такива дефекти.

HP не гарантира, че работата на продуктите на HP ще бъде непрекъсната или безпогрешна. Ако HP не бъде в състояние за приемлив период от време да ремонтира или замени някой продукт до гаранционното му състояние, вие ще имате право да получите заплатената цена при своевременно връщане на продукта.

Продукти на HP може да съдържат възстановени части, чиято работа е равностойна на нови такива или пък са били ползвани непреднамерено.

Гаранцията не се отнася за дефекти, причинени от: а) неправилно или неподходящо техническо обслужване или калибриране; б) софтуер, интерфейс, части или консумативи, недоставени от HP; в) неразрешено модифициране или неправилно ползване; г) работа в среда, неотговаряща на публикуваните изисквания към околната среда за продукта; или д) неправилна подготовка или поддръжка на обекта.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ГАРАНЦИИ СА ЕДИНСТВЕНИ И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват ограничения в продължителността на някоя подразбираща се гаранция, следователно горното ограничение или изключение може да не се отнася за вас. Тази гаранция ви дава определени юридически права, а също така можете да имате и други права, които се различават за различните страни/региони, щати или провинции. Ограничената гаранция на HP е валидна във всяка страна/регион или местонахождение, в което HP има присъствие като поддръжка за този продукт и където HP продава този продукт. Равнището на гаранционно обслужване, което получавате, може да се различава според местните стандарти. HP няма да променя формата, възможностите или функциите на продукта, за да го накара да работи в страна/регион, където то никога не е било предназначено да работи поради законови или нормативни съображения.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ОБЕЗЩЕТЕНИЯТА ЗА ВАС В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СА ЕДИНСТВЕНИ И ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ. ОСВЕН В ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ СЛУЧАИ, НР ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА НА ДАННИ ИЛИ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ. Някои страни/ региони, щати или провинции не позволяват изключения или ограничения при случайни или закономерни щети, следователно горепосоченото ограничение или изключение може да не се отнася за вас.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

## Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента

Продуктите на HP са създадени с редица CSR части, които позволяват извършване на ремонт от клиента (Customer Self Repair), за да се намали времето за ремонт и да се даде възможност за по-голяма гъвкавост при извършване на подмяната на дефектните части. Ако по време на диагностиката, HP установи, че ремонтът може се извърши успешно с помощта на CSR част, HP ще ви изпрати направо тази част за смяна. Има две категории CSR части: 1) Части, при които задължително клиентът трябва да извърши ремонта. Ако поискате от HP да направи смяната на тези части, ще трябва да заплатите за тази услуга цената на пътя и труда. 2) Части, при които не е задължително клиентът да извърши ремонта. Тези части също са проектирани така, че клиентът да извърши ремонта. Ако обаче поискате HP да ги замени вместо вас, това може да стане без допълнително заплащане според типа на гаранцията, указана за вашия продукт.

В зависимост от наличността и съобразно географското разположение CSR частите ще бъдат изпратени, така че да бъдат доставени на следващия работен ден. Може да бъде предложена доставка в същия ден или в рамките на четири часа при допълнително заплащане, в случай че географското разположение позволява това. Ако ви е необходима помощ, можете да се обърнете към центъра за поддръжка на клиентите на HP и ще получите консултация от техник по телефона. В материалите, изпратени с CSR частта за подмяна, HP определя дали дефектната част трябва да се върне. В случаите, в които е необходимо дефектната част да се върне на HP, трябва да я изпратите обратно на HP в рамките на определен период от време, обикновено пет (5) работни дни. Дефектната част трябва да бъде върната със съответната документация от изпратените материали. В случай че не успеете да върнете дефектната част, може да се наложи да заплатите смяната на HP. При извършването на ремонт от клиента HP ще заплати всички разходи за транспортиране и за връщане на дефектната част и ще определи чии куриерски услуги да се използват.

## Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета

Този продукт на HP гарантирано няма дефекти в материалите и изработката.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани, подправени или чиято цялост е била по някакъв начин нарушена; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за устройството или (в) са износени от обичайна употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете продукта на мястото на покупка (с писмено описание на проблема и мостри от разпечатки) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ Е ЕДИНСТВЕНА И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

## Поддръжка на клиенти

---

Получаване на поддръжка по телефона, безплатн през гаранционния срок, за вашата страна/регион

Телефонните номера за страната/региона можете да намерите от листовката в опаковката на устройството или на адрес [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/).

Трябва да сте готови да съобщите името на продукта, серийния номер, датата на закупуване и описание на проблема

---

Получаване на 24-часова поддръжка по Интернет

[www.hp.com/support/ljm1319](http://www.hp.com/support/ljm1319)

---

Получаване на поддръжка за устройства, използвани с компютри Macintosh

[www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex)

---

Изтегляне на помощни софтуерни програми, драйвери и електронна информация

[www.hp.com/go/ljm1319\\_software](http://www.hp.com/go/ljm1319_software)

---

Поръчка на консумативи и хартия

[www.hp.com/go/suresupply](http://www.hp.com/go/suresupply)

---

Поръчка на оригинални части и аксесоари на HP

[www.hp.com/buy/parts](http://www.hp.com/buy/parts)

---

Поръчка на допълнителни услуги или договори за поддръжка от HP

[www.hp.com/go/carepack](http://www.hp.com/go/carepack)

---

## За повторното опаковане на устройството

Ако HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP) реши, че вашето устройство трябва да се върне на HP за ремонт, следвайте инструкциите, дадени по-долу, за да опаковате повторно устройството преди транспортиране.

---

△ **ВНИМАНИЕ:** Повредата при транспортиране в резултат на неправилно опаковане е отговорност на клиента.

---

1. Отстранете и пазете печатащата касета.

△ **ВНИМАНИЕ:** *От голяма важност* е да премахнете печатащата касета преди транспортирането на продукта. Ако печатащата касета остане в устройството по време на транспортиране, тя ще се разтече и ще залее изцяло мотора на устройството и други негови части с тонер.

За да предотвратите повреда на печатащата касета, избягвайте да докосвате ролката ѝ и я съхранявайте в оригиналната ѝ опаковка или я съхранявайте така, че да не е изложена на светлина.

---

2. Отстранете и запазете хранващия кабел, кабела за интерфейс и допълнителните принадлежности.

3. Ако е възможно, добавете мостри от печат и 50 до 100 листа хартия или друг печатен носител, при които сте имали проблем с отпечатването.

4. В САЩ се обадете на HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP), за да поискате нов опаковъчен материал. В останалите области използвайте оригиналния опаковъчен материал, ако е възможно. Hewlett-Packard препоръчва да застраховате оборудването при транспортирането.

---

# С Спецификации

Този раздел съдържа следната информация за продукта:

- [Физически спецификации](#)
- [Електрически спецификации](#)
- [Потребление на енергия](#)
- [Спецификации на околната среда](#)
- [Звукови емисии](#)

## Физически спецификации

Таблица С-1 Физически спецификации

Продукт	Височина	Дълбочина	Ширина	Тегло
HP LaserJet M1319	459 мм	443 мм	429 мм	10 кг



## Електрически спецификации

- △ **ВНИМАНИЕ:** Изискванията към захранването са различни в различните страни/региони, където се продава продуктът. Не променяйте работното напрежение. Това ще повреди продукта и ще анулира гаранцията му.

**Таблица С-2 Електрически спецификации**

Артикул	110-волтови модели	230-волтови модели
Изисквания към захранването	110 до 127 V (+/- 10%)	220 до 127 V (+/- 10%)
	50 до 60 Hz (+/-2 Hz)	50 до 60 Hz (+/-2 Hz)
Номинален ток	4,5 А	2,6 А

# Потребление на енергия

Таблица С-3 Потребление на енергия (средно, вата)<sup>1</sup>

Модел на продукта	Печат <sup>2</sup>	Копиране <sup>2</sup>	Ready/Sleep (Готов/ Пауза) <sup>3</sup>	Изкл.
HP LaserJet M1319	290 W	225 W	5 W	<0.1 W

<sup>1</sup> Стойностите са базирани на предварителни данни. За актуална информация вижте [www.hp.com/support/ljm1319](http://www.hp.com/support/ljm1319).

<sup>2</sup> Стойностите, посочени за мощността, са най-високите измерени при използване на всички стандартни напрежения.

<sup>3</sup> Технология за моментално включване на фюзера.

<sup>4</sup> Време на възстановяване от Ready/Sleep (Готов/Пауза) до начало на печат = 8,5 секунди.

<sup>5</sup> Максимално разпространение на топлина при всички модели в режим Ready (Готов) = 45 BTU/час

# Спецификации на околната среда

Таблица С-4 Спецификации на околната среда<sup>1</sup>

	Препоръчани	Работни	Съхранение
Температура	15° до 32,5° C (59° до 90,5° F)	15° до 32,5° C (59° до 90,5° F)	-20° до 40° C (-4° до 104° F)
Относителна влажност	10% до 80%	10% до 80%	95% или по-малко

<sup>1</sup> Стойностите подлежат на промяна.

## Звукови емисии

Таблица С-5 Звукови емисии

Ниво на силата на звука	Декларирани по ISO 9296 <sup>1</sup>
Печатане (18 ppm)	$L_{wAd} = 6.3$ бела (A) [65 dB (A)]
Готовност	Безшумен
Ниво на налягането на звука - позиция на стоящ до принтера	Декларирани по ISO 9296 <sup>1</sup>
Печатане (18 ppm)	$L_{pAm} = 49$ dB (A)
Готовност	Безшумен

<sup>1</sup> Стойностите са базирани на предварителни данни. За актуална информация вижте [www.hp.com/support/ljm1319](http://www.hp.com/support/ljm1319).

<sup>2</sup> Тест на конфигурацията: HP LaserJet M1319 симплекс печат с хартия A4 при 18 ppm.

---

## D Нормативна информация


Този раздел съдържа следната нормативна информация:

- [Съответствие с FCC](#)
- [Програма за екологично стопанисване на продукта](#)
- [Закон за защита на телефонния потребител \(САЩ\)](#)
- [IC CS-03 изисквания](#)
- [Декларация на ЕС за telecom опериране](#)
- [Декларация за Telecom на Нова Зеландия](#)
- [Декларация за съответствие](#)
- [Декларации за безопасност](#)

## Съответствие с FCC

Това оборудване е тествано и е установено, че спазва ограниченията на цифрово устройство от Клас В, съгласувано с Част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са направени да осигуряват приемлива защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване произвежда, използва и може да излъчва радио честотна енергия. Това оборудване не е инсталирано и не се използва съгласно инструкциите, според които може да причини вредни смущения на радио комуникации. Обаче, няма гаранция, че смущенията няма да се появят при някоя конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио и телевизионни приемници, което може да бъде установено с включване и изключване на оборудването, препоръчва се потребителят да се опита да коригира смущението с една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или сменете местоположението на приемната антена.
- Увеличете разделението между оборудването и антената.
- Включете оборудването в контакт от електрическа верига, различна от тази, в която е включен приемникът.
- Посъветвайте се с доставчика си или с опитен радио/телевизионен техник.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички модификации или промени в принтера, които не са писмено одобрени от Hewlett-Packard могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

Използването на защитен кабел за интерфейс се изисква, за да отговаря на ограниченията на Клас В от Част 15 от правилата FCC.


Това оборудване съответства на Част 68 от правилата на FCC. На гърба на това оборудване има етикет, който съдържа, наред с останалата информация, регистрационния номер на FCC и номера за еквивалентност на звънеца (REN) за това оборудване. При поискване тази информация трябва да се предостави на телефонната компания. REN се използва за определяне на количеството на устройствата, които може да се свържат към телефонната линия. Наличието на прекомерен брой REN на телефонната линия може да доведе до незвънене на устройствата в отговор на входящо повикване. В повечето от зоните, но не във всички зони, сумата от REN не трябва да превишава пет (5,0). За да сте сигурни колко устройства могат да се свържат към линията, според определеното от общия брой REN, се обърнете към телефонната компания за определяне на максималния брой REN за вашата зона.

В това оборудване се използват следните USOC гнезда: RJ11C.

С това оборудване се предоставят телефонен кабел и модулен щепсел, съответстващи на FCC. Това оборудване е предназначено за свързване към телефонната мрежа или опроводяване на помещения, в които се използва съвместимо модулно гнездо, съответстващо на Част 68. Това оборудване не може да се използва за монетни услуги, предоставяни от телефонна компания. Свързването на към дуплексна линия е предмет на съответните щатски тарифи. Ако това оборудване предизвиква смущения на телефонната мрежа, телефонната компания ще ви предизвести, че може да се наложи временно прекъсване на услугата. Ако предизвестяването не е възможно практически, телефонната компания ще уведоми клиента колкото е възможно по-скоро. Освен това, ще ви бъде съобщено за вашето право да подадете оплакване до FCC, ако смятате това за необходимо. Телефонната компания може да направи промени в своите съоръжения, оборудване, операции или процедури, които може да окажат въздействие върху оборудването. Ако това се случи, телефонната компания ще изпрати предизвестие, за да може да направите необходимите модификации, така че да поддържате услугата непрекъсната. Ако има неизправност в това оборудване, вж. номерата в началото на това ръководство за

информация за ремонт и (или) гаранция. Ако неизправността се отразява на телефонната мрежа, телефонната компания може да поиска от вас да отстраните оборудването от мрежата, докато проблемът не бъде разрешен. Ремонтите по-долу могат да бъдат извършвани от клиента: Подменете всяко оригинално оборудване, доставено с устройството. Това включва печатащата касета, поставките за тавите и касетите, захранващия кабел и телефонния кабел. Препоръчва се потребителят да инсталира предпазител от пренапрежения в контакта, към който е свързано това устройство. Това е с цел да се избегне повреда на оборудването, предизвикана от местни мълнии и други електрически пикове.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато моделите от серия HP LaserJet M1319 MFP включват слушалка, тя е съвместима със слуховите апарати.

---

# Програма за екологично стопанисване на продукта

## Опазване на околната среда

Hewlett-Packard Company е ангажирана да предоставя качествени продукти по екологично съобразен начин. Този продукт е създаден с няколко атрибута, целящи намаляване на влиянието върху околната среда.

## Отделяне на озон

Този продукт не отделя забележими количества озон (O<sub>3</sub>).

## Потребление на енергия

Потреблението на енергия значително намалява при режим Ready/Sleep (готовност/пестене на енергия), което запазва природните ресурси и спестява пари, без да се отразява на високите качества на продукта. За да определите категорията ENERGY STAR® на този продукт, вижте таблицата с техническите данни или спецификации на продукта. Категоризираните продукти са изброени също на:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Консумация на тонер

EcoPrint mode (Икономичен режим) използва по-малко тонер, което може да увеличи живота на печатащата касета.

## Използване на хартия

Функцията на устройството за ръчно двустранно печатане (дуплекс печат) и възможността за печатане на n страници върху една (много страници, отпечатани върху един лист) могат да намалят използването на хартия и произтичащото от това изразходване на природни ресурси.

## Пластмаси

Пластмасовите части над 25 грама са маркирани в съответствие с международните стандарти, което подобрява възможността за идентифициране на пластмасите с цел рециклиране в края на експлоатационния живот на продукта.


## Консумативи за печат HP LaserJet

Лесно е да върнете и рециклирате празните печатащи касети HP LaserJet – безплатно – с HP Planet Partners. Информация и указания за програмата на различни езици се прилагат към всяка нова печатаща касета HP LaserJet и пакет консумативи. Можете да помогнете за допълнително облекчаване на бремето върху околната среда, когато връщате няколко касети заедно, вместо поотделно.

HP е ангажирана да предоставя новаторски, висококачествени продукти и услуги по екологично съобразен начин, от проектирането и производството до разпространението, ползването от потребителя и рециклирането. Когато участвате в програмата HP Planet Partners, ние гарантираме, че вашите печатащи касети ще бъдат рециклирани правилно, ще ги обработим, за да извлечем пластмасите и металите за нови изделия и ще спестим милиони тонове отпадъци на сметницата. Тъй като тази касета е рециклирана и използвана за производството на нови



материали, тя няма да ви бъде върната. Благодарим ви за проявената отговорност към опазването на околната среда!

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте етикета за връщане, за да връщате само оригинални печатащи касети на HP LaserJet. Не използвайте този етикет за касети от мастилени принтери на HP, касети, които не са на HP, повторно напълнени, преработени или върнати гаранционни касети. За информация по рециклирането на касети за мастилени принтери на HP отидете на <http://www.hp.com/recycle>.

## Указания за връщане и рециклиране

### Съединени щати и Пуерто Рико

Приложеният етикет в кутията на касетата с тонер за HP LaserJet е за връщане и рециклиране на една или повече печатащи касети за HP LaserJet след употреба. Следвайте съответните инструкции по-долу.

#### Връщане на повече (от две до осем) касети

1. Опаковайте всяка печатаща касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Стегнете до осем кутии една за друга с опаковъчна лента (до 32 кг).
3. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

#### ИЛИ

1. Ползвайте подходяща ваша кутия или поискайте безплатна кутия за събиране от <http://www.hp.com/recycle> или 1-800-340-2445 (събира до осем печатащи касети HP LaserJet).
2. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

#### Връщане на единични бройки

1. Опаковайте печатащата касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Залепете етикета за изпращане отпред на кутията.

#### Изпращане

За всички върнати за рециклиране печатащи касети HP LaserJet дайте пакета на UPS при следващото изпращане или получаване или го отнесете до пункт на UPS. За адреса на местния пункт на UPS се обадете на 1-800-PICKUPS или посетете <http://www.ups.com>. Ако връщате с етикет на USPS, дайте пакета на превозвач на U.S. Postal Service или го оставете в клон на U.S. Postal Service. За повече информация или поръчка на допълнителни етикети или кутии за връщания на едро посетете <http://www.hp.com/recycle> или се обадете на 1-800-340-2445. Взимането по заявка от UPS се таксува по стандартната тарифа. Информацията подлежи на промяна без предизвестие.

#### Връщане извън САЩ

За да участвате в програмата за връщане и рециклиране HP Planet Partners, просто следвайте простите указания в ръководството за рециклиране (намиращо се в опаковката на новия консуматив за принтер) или посетете <http://www.hp.com/recycle>. Изберете своята страна/регион за информация за връщането на консумативи за HP LaserJet.

## Хартия

Този продукт може да ползва рециклирани хартии, когато хартията отговаря на указанията, посочени в *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Ръководството за печатни носители на принтерите HP LaserJet)*. Този уред е подходящ за използване на рециклирана хартия в съответствие с EN12281:2002.

## Ограничения за използвани материали

Този уред на HP не съдържа добавен живак.

Този продукт на HP съдържа батерия, която може да изисква специално манипулиране, след като престане да се използва. Батериите, използвани или доставяни от Hewlett-Packard за този продукт, включват следното:

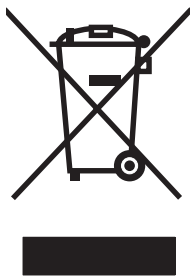
HP LaserJet M1319	
Вид	Въглероден монофлуорид литий
Тегло	1.5 г
Местоположение	На форматиращата платка
Отстранява се от потребителя	№



## 廢電池請回收

Информация за рециклиране можете да намерите на адрес [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) или като се свържете с местните власти или с Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз



Този символ на продукта или на опаковката му обозначава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Напротив, ваша отговорност е да изхвърлите отпадъчното оборудване до определено място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Разделното събиране и рециклиране на отпадъчно оборудване в момента на изхвърлянето му помага да се съхранят природните ресурси и да се гарантира, че то ще бъде рециклирано по начин, който предпазва човешкото здраве и околната среда. За допълнителна информация относно местата за предаване на отпадъчното оборудване за рециклиране се свържете с общинската служба, службата за събиране на битовите отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда.

## Химически вещества

HP се ангажира да предоставя информация на своите клиенти за химическите вещества в своите продукти, за да се спазят законовите изисквания като REACH (Наредба на ЕК No 1907/2006 на Европейския парламент и съвет). Отчет с информация за химическите вещества може да се намери на адрес: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Данни за безопасността на материалите (ДБМ)

Данни за безопасността на материалите (ДБМ) за консумативите, съдържащи химични вещества (например тонер), могат да се получат, като се обърнете към уебсайта на HP на [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) или [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/).

## За още информация

За да получите информация за следните теми, свързани с околната среда:

- Екологичен профил на този и много други подобни продукти на HP
- Ангажимент на HP към околната среда
- Система за екологично управление на HP
- Програма на HP за връщане и рециклиране на продукти в края на експлоатационния живот
- Данни за безопасността на материалите

Посетете [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) или [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html).

## Закон за защита на телефонния потребител (САЩ)

Законът за защита на телефонния потребител от 1991 прави незаконно използването на компютър или друго електронно устройство, включително факс апарат, за изпращане на съобщения, освен ако те ясно съдържат в поле в горната или долна част на всяка страница или на първата страница на предаването датата и часа на изпращане, идентификация на фирмата, друга единица или лицето, изпращащи съобщенията, и телефонния номер на изпращащия апарат или съответната фирма, друга единица или лице. (Предоставеният телефонен номер не може да започва с 900 и не може да е номер, за който тарифите да надхвърлят тези за градски или междуградски разговор.)

## IC CS-03 изисквания

**Забележка:** Етикетът Industry Canada показва сертифицирана техника. Тази сертификация означава, че уредът отговаря на определени изисквания за телекомуникации, предпазване на мрежата, работа и безопасност, препоръчани от документа(ите) за Технически изисквания към терминалните уреди. Отделът не гарантира, че клиентът ще е доволен от работата на уреда. Преди да инсталират уреда, потребителите трябва да проверят дали е позволено включването на такъв уред в системата на местната телекомуникационна компания. Уредът също трябва да бъде инсталиран с използване на приемлив метод на връзка. Клиентът трябва да знае, че съответствието на гореупоменатите изисквания не гарантира липса на влошаване на услугата в някои ситуации. Поправката на сертифицираните уреди трябва да се координира с представител, определен от доставчика. Всякакви поправки или промени, извършени от потребителя, или неизправности на уреда могат да дадат право на телекомуникационната компания за поиска прекъсване на връзката с уреда. За собствената си безопасност потребителите трябва да се уверят, че заземените електрически връзки, телефонната линия и вътрешната метална тръбопроводна система са свързани заедно. Тази предпазна мярка може да е особено важна в провинциалните райони.

- 
- △ **ВНИМАНИЕ:** Потребителите не бива да опитват да осъществят тези връзки сами, а трябва да се свържат с подходящ електротехник. Номерът за еквивалентност на звънеца (REN) за това устройство е 0.2.
- 

**Забележка:** Номерът за еквивалентност на звънеца (REN), присвоен за всяко терминално устройство, показва максималният номер терминали, позволени за свързване към телефонния интерфейс. Терминала на интерфейса може да се състои от всяка комбинация от устройства, при условие, че Номерът за еквивалентност на звънеца (REN) не надхвърля пет (5.0). Кодът за стандартна телефонна връзка (типът жак на телефона) за уреди с директна връзка към телефонната мрежа е CA11A.

## Декларация на ЕС за telesom опериране

Продуктът е предназначен за свързване към аналогови кумутируеми телефонни мрежи (PSTN) на страни/региони от Европейската икономическа зона (ЕЕА). Той отговаря на изискванията на ЕС R&TTE Директива 1999/5/ЕС (Анекс II) и носи съответната маркировка за CE съответствие. За повече подробности вж. Декларацията за съответствие, издавана от производителя в друг раздел от това ръководство. Въпреки това поради различия в отделните национални PSTN мрежи, продуктът не гарантира безпроблемно използване във всеки тип PSTN терминална точка. Мрежовата съвместимост зависи от правилните настройки, избрани от клиента, при подготовка за свързване към PSTN. Следвайте инструкциите, предоставени в ръководството за потребителя. Ако изпитате проблеми със съвместимостта на мрежата, свържете се с доставчика на уреда или с бюрото за помощ на Hewlett-Packard в страната/региона, където се намирате. Свързването към PSTN терминална точка може да подлежи на допълнителни изисквания, наложени от местния PSTN оператор.

## Декларация за Telesom на Нова Зеландия


Предоставянето на Telepermit (Разрешение за свързване към телефонната линия) на всяко терминално устройство, показва само, че Telesom са приели, че уредът съответства на минималните условия за връзка с мрежата. Това не показва одобрения на продукта от Telesom, нито пък някакъв тип гаранция. Преди всичко това не предоставя никаква гаранция, че уредът ще работи правилно във всяко отношение с друг уред от различна марка или модел, на който е предоставен Telepermit, нито пък предполага, че уредът е съвместим с всички мрежови услуги на Telesom.


Този уред може да не осигури ефективно прехвърляне на повикване до друго устройство, свързано на същата линия.

Това устройство не може да се настройва за автоматични повиквания към номера за спешни повиквания "111" на Telesom.

Този продукт не е тестван за съвместимост с услугата за отличително звънене FaxAbility на Нова Зеландия.

---

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Слушалката, използвана с този продукт, може да привлече опасни предмети, като карфици, скоби или игли. При използването на слушалката внимавайте да не се нараните, в случай че към тази част на слушалката, която контактува с ухото, са прилепнали опасни предмети.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Това оборудване няма да работи при прекъсване на захранването.

---

# Декларация за съответствие

## Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050-1 и EN 17050-1

**Име на производителя:** Hewlett-Packard Company DoC#: BOISB-0405-06-rel.1.0  
**Адрес на производителя:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, САЩ

декларира, че продуктът

**Име на продукта:** Серия HP LaserJet M1319f MFP  
**Номер на нормативен модел<sup>2)</sup>** BOISB-0405-06  
**Опции на устройството:** ВСИЧКИ  
**Печатаща касета:** Q2612A

**съответства на следните спецификации на продукта:**

ЗА IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
БЕЗОПАСНОСТ: IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Лазерен/светодиоден продукт от Клас 1)  
GB4943-2001

За електромагнитна CISPR22:2005 / EN55022:2006 - Клас B<sup>1)</sup>  
съвместимост: EN 61000-3-2:2000 +A2  
EN 61000-3-2:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Глава 47 CFR, Част 15 Клас B<sup>1)</sup> / ICES-003, Издание 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

TELECOM: ES 203 021; FCC Глава 47 CFR, Част 68<sup>3)</sup>  
TBR38:1998

## Допълнителна информация:

Този апарат отговаря на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕЕС и на Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕС и е снабден със съответните маркировки **CE** на ЕК.

Това устройство е съобразено с Част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да поглъща всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му действие.

1) Продуктът е изпробван в обичайна конфигурация с персоналните компютърни системи на Hewlett-Packard.

2) За да може да се определи доколко този продукт отговаря на нормативите, му е присвоен Нормативен номер на модел (Regulatory Model Number). Този номер не бива да се бърка с името на продукта или номера(-ата) на продукта.

3) Освен тези, посочени по-горе, са посочени и одобренията и стандартите на телекомуникациите, подходящи за съответните страни/региони.

Boise, Idaho , САЩ

**01 април 2008**

## Само по правни въпроси:

**Адрес за контакти** Местният офис на Hewlett-Packard за продажби и сервиз или Hewlett-Packard GmbH, Отдел HQ-TRE / стандарти  
в Европа: Европа, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (Факс: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

**Адрес за контакти** Мениджър по наредбите относно продуктите, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160,, Boise, ID  
в САЩ: 83707-0015, , (Телефон: 208-396-6000)



# Декларации за безопасност

## Безопасност на лазера

Центърът за устройства и радиологично здраве на Американската администрация за храни и лекарства има приети нормативни наредби за лазерните продукти, произведени след 1 август 1976 г. Продуктите, продавани в САЩ, задължително трябва да отговарят на тези наредби. Продуктът е сертифициран като лазерен продукт от "Клас 1" съгласно Стандарта за радиационна безопасност на Федералния департамент за здравни и човешки услуги съгласно Закона за радиационен контрол за здраве и безопасност от 1968 г. Тъй като радиацията, която се излъчва вътре в принтера, е напълно ограничена от защитните покрития и външните капаци, лазерният лъч не може да излезе по време на нормалното потребителско боравене с уреда.

△ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използването на контроли, регулирането на настройки или изпълнението на процедури, които са различни от тези, описани в ръководството за потребителя, могат да доведат до опасна радиация.

## Условия на канадската Декларация за съответствие

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

## Декларация за електромагнитни смущения (Корея)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Декларация за лазера за Финландия

**Luokan 1 laserlaite**

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet M1319f, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

**VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

**VARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

**HUOLTO**

HP LaserJet M1319f - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei

katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

**VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

**VARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

**Таблица на веществата (Китай)**

**有毒有害物质表**

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0: 表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X: 表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

---

# Речник

**DSL** Цифрова абонатна линия, технология, която позволява директна, високоскоростна връзка към Интернет през телефонната линия.

**HP Director** Софтуерен екран, който се използва при работа с документи. Когато документът е зареден на автоматичното документоподаващо устройство (АДУ) и компютърът е свързан директно към продукта, HP Director се появява на екрана за инициране на факс, копиране или сканиране.

**HP Toolbox** HP Toolbox е програма, която предоставя достъп до инструменти за управление на продукта и отстраняване на неизправности, както и документация за продукта. HP Toolbox не поддържа операционни системи на Macintosh.

**ISDN** Интегрирана мрежа за цифрови услуги (ISDN) е пакет от международно приети стандарти за комуникация "от край до край" през обществена телефонна линия.

**Readiris** Програма за оптично разпознаване на символи (OCR), разработена от I.R.I.S. и включена в софтуера на продукта.

**TWAIN** Отраслов стандарт за скенери и софтуер. С използване на скенер, съвместим с TWAIN с програма, съвместима с TWAIN, от програмата може да се иницира сканиране.

**URL** Стандартен указател на местоположението, глобалният адрес на документи и ресурси в интернет. Първата част от адреса указва използвания протокол, втората част указва IP адреса или името на домейна, където се намира ресурсът.

**USB** Универсалната серийна шина (USB) е стандарт, разработен от USB Implementers Forum, Inc., за свързване на компютри и периферни устройства. USB е разработен за едновременно свързване на един USB порт на компютъра до множество периферни устройства.

**WIA** Windows Imaging Architecture (WIA) е архитектура на изображенията, налична в Windows XP и Windows Vista. От тези операционни системи може да се започне сканиране с използване на съвместим с WIA скенер.

**АДУ** Автоматичното документоподаващо устройство АДУ се използва за автоматично подаване на оригинали в продукта за копиране, сканиране и факс.

**браузър** Съкращение от уеб браузер, софтуерна програма, която се използва за откриване и отваряне на уеб страници.

**водни знаци** Водният знак добавя фонен текст към документ, който се отпечатва. Например "Поверително" може да се отпечата във фоновия текст, за да показва, че документът е поверителен. Може да се направи избор от предварително зададени водни знаци и шрифтът, размерът, ъгълът и стилът могат да се променят. Продуктът може да поставя воден знак само на първата страница или всички страници.

**връзка** Връзка към програма или устройство, която може да се използва за изпращане на информация до други програми, като например имейл, електронен факс и OCR връзки.

**драйвер за принтер** Драйвер за принтер е програма, която софтуерните програми използват, за да получат достъп до функциите на продукта. Драйверът за принтер превежда форматиращите команди на софтуерната програма (като например край на страницата и избор на шрифт) на езика на принтера и след това изпраща файла за печат на продукта.

**запетайка (,)** Запетаята в последователност за набиране на факс показва, че продуктът ще направи пауза в тази точка от последователността.

**имейл (електронна поща)** Съкращение за електронна поща. Софтуер, който може да се използва за електронна предаване на елементи приз комуникационна мрежа.

**комплектоване** Процесът на отпечатване на задания с много копия в комплекти. Когато е избрано комплектоване, продуктът отпечатва цял комплект, преди да отпечата допълнителни копия. В противен случай продуктът отпечатва определения брой копия от една страница, преди да печата следващите.

**контраст** Разликата между тъмните и светлите области на изображението. Колкото по-ниска е цифровата стойност, толкова по-близки са оттенъците. Колкото е по-висока, толкова оттенъците изглеждат различни.

**настройка на факса** Елементи, свързани с факса, които при промяна или регулиране продължават да извършват направения избор, докато не се променят отново. Пример за това е броят пъти, който продуктът е настроен да пренабира "зает" номер. Тези настройки са в свой собствен раздел на менюто на контролния панел.

**нива на сивото** Оттенъци на сивото, които представляват светли и тъмни участъци от изображението, когато то е преобразувано в сивата гама; цветовете са представени от различни оттенъци на сиво.

**обществена комутируема телефонна мрежа (PSTN)** Световната комутируема телефонна мрежа или част от тази мрежа. За потребителите се определят уникални телефонни номера, които им позволяват да се свържат с PSTN посредством местните телефонни компании. Често тази фраза се използва във връзка със услуги за предаване на данни и други нетелефонни услуги, които се извършват по пътя, първоначално предназначени за извършване на обикновени телефонни услуги с нормални телефонни сигнали.

**определена линия** Телефонна линия, която се използва изключително или за гласови, или за факс повиквания.

**отличително позвъняване** Услуга, която се предлага от някои телефонни компании в някои страни/региони и която позволява на една и съща телефонна линия да се настроят два или три телефонни номера. Всеки телефонен номер има отличителен стил на звънене и факс апаратите могат да се настроят да разпознават отличителното звънене на факс номера.

**пиксели на инч (ppi)** Мерна единица за разделителна способност при сканиране. Обикновено повече пиксели на инч означава повече разделителна способност, повече видими детайли в изображението и по-голям размер на файла.

**полутон** Тип изображение, което симулира нива на сивото посредством вариране броя на точките. Силно оцветените области се състоят от голям брой точки, докато по-светлите се състоят от по-малък брой точки.

**разделителна способност** Рязкостта на дадено изображение, измервана в точки на инч (dpi). Колкото по-висока е стойността на dpi, толкова по-висока е разделителната способност.

**разклонител, предпазващ от пренапрежение** Устройство, което защитава източника на захранване и комуникационните линии от електрическо пренапрежение.

**софтуер за оптично разпознаване на символи (OCR)** Софтуерът OCR преобразува електронно изображение на текст като например сканиран документ във форма, която програма за обработка на текст, електронни таблици или база данни могат да използват.

**споделена линия** Единична телефонна линия, която се използва както за гласови, така и за факс повиквания.

**телефонна централа (PBX)** Малка превключваща телефонна система, която обикновено се използва от големи фирми или университети за свързване на всички вътрешни номера в организацията. PBX също се свързва към обществената комутируема телефонна мрежа (PSTN) и може да бъде ръчна или автоматична, в зависимост от метода, използван от вътрешните линии за извършване на входящи и изходящи повиквания. Обикновено оборудването се притежава от клиента, а не е взето на лизинг от телефонната компания.

**точки на инч (dpi)** Мерна единица за разделителна способност при печат. Обикновено повече точки на инч означава по-висока разделителна способност, повече видими детайли в изображението и по-голям размер на файла.

**факс** Съкращение за факсимиле. Електронното кодиране на отпечатана страница и предаването на електронната страница по телефонната линия. Софтуерът на продукта може да изпраща елементи до електронни факс програми, които изискват модем и факс софтуер.

**формат на файл** Начинът, по който съдържанието на даден файл е структурирано от програма или група програми.

**функции на факса** Задачи, свързани с факса, които се извършват от контролния панел или софтуера, които влияят само на текущото задание, или се извършват само преди връщане към състояние Ready (Готов), като например изчистването на паметта. Тези функции са в свой собствен раздел на менюто на контролния панел.



# Азбучен указател

## А

автоматично  
документоподаващо  
устройство (АДУ)  
    капацитет 66  
    местоположение 4  
    поддържани размери на  
    страница 133  
автоматичното  
документоподаващо  
устройство (АДУ)  
    засядания 160  
АДУ  
    засядания 160  
    местоположение 4  
    поддържани размери на  
    страница 133  
аксесоари  
    номера на части 188  
актуализации на фърмуера 149

## Б

бели или бледи ивици,  
отстраняване на  
неизправности 175  
блокиране на факсове 109  
брой копия, промяна 68  
бутон на захранването,  
местоположение 4  
бързо набиране  
    изтриване 94  
    изтриване на всички 92  
    програмиране 116  
    редактиране 93  
    създаване 93

## В

вертикални бели или бледи  
ивици 175

вертикални линии, отстраняване  
на неизправности 167  
включени батерии 208  
водни знаци 32, 58  
входни тави за хартия  
    проблеми с подаването,  
    разрешаване 172  
възстановяване на фабричните  
стойности 154  
външни линии  
    паузи, вмъкване 93  
    префикси за набиране 98  
вътрешни телефони  
    изпращане на факсове  
    от 119  
    получаване на факсове  
    от 109

## Г

гаранция  
    Извършване на ремонт от  
    клиента 193  
    печатаща касета 194  
    продукт 191  
    трансферен блок и  
    фюзер 194  
гаранция на трансферния  
блок 194  
гореща линия за измами 146  
готови типове (Macintosh) 31  
Грешки от невалидни  
операции 184

## Д

Данни за безопасността на  
материалите (ДБМ) 209

дата на факс, настройка  
използвайте панела за  
управление 90  
използване на съветника  
HP Fax Setup Wizard 90  
деблокиране на факс  
номера 109  
деинсталиране  
    софтуер за Windows 24  
декларации за  
    безопасност 215  
декларации за безопасност на  
    лазера 215  
Декларация за Telecom на Нова  
    Зеландия 213  
декларация за безопасност 215  
Декларация за безопасност на  
    лазера 215  
Декларация на ЕС за telecom  
    опериране 212  
драйвери  
    Macintosh, отстраняване на  
    неизправности 184  
    Macintosh настройки 31  
    готови типове (Macintosh) 31  
    настройки 22, 23, 28, 29  
    настройки по  
        подразбиране 53  
    поддържани 22  
    поддържани операционни  
    системи 7  
драйвери на принтера  
    Macintosh, отстраняване на  
    неизправности 184  
    поддържани 22

## Е

Европейски съюз, изхвърляне на  
отпадъци 209

електрически  
спецификации 199, 200  
електронни факсове  
изпращане 117  
получаване 106

### З

заглавна част на факс, настройка  
използвайте панела за  
управление 90  
използвайте съветника  
HP Fax Setup Wizard 90  
задание за печат  
отменяне 52  
Закон за защита на телефонния  
потребител 210  
записи за групово набиране  
изпращане на факсове  
до 117  
изтриване 95  
редактиране 94  
създаване 94  
запитване за факсове 96  
зареждане на носители  
приоритетна входна тава 45  
тава 1 45  
засядания  
АДУ, почистване 160  
изходна касета,  
изчистване 163  
област на печатащите касети,  
изчистване 164  
откриване 160  
предотвратяване 165  
причини за 160  
тави, почистване 162  
факс, почистване 160  
засядания в областта на  
печатащите касети,  
изчистване 164  
захранване  
изисквания 199, 200  
зацапан тонер, отстраняване на  
неизправности 168  
звукови емисии 202

### И

ивици и черти, отстраняване на  
неизправности 167  
избледнял печат 166

изисквания за  
напрежението 199  
изкривени страници 169, 172  
използване на различна хартия/  
титулни страници 56  
изпращане на отложен  
факс 120  
изпращане на устройство 196  
изпращане на факс  
отменяне 111  
изпращане на факсове  
ad hoc групи 115  
бързо набиране 116  
записи за групово  
набиране 117  
от второстепенен  
телефон 119  
отложено 120  
от софтуер 117  
отстраняване на  
неизправности 133  
отчет за грешки,  
разпечатване 130  
препращане 104  
регистър, HP ToolboxFX 143  
ръчно набиране 115  
изтриване на факсове от  
паметта 112  
изхвърляне на продуктите след  
края на жизнения им  
цикъл 208  
изходна касета  
капацитет 3  
местоположение 4  
имейл, сканиране към  
Macintosh 35  
настройки за разделителна  
способност 82  
импулсно набиране 102  
инсталация, софтуер  
лесна 7  
разширена 7  
типове (Windows) 24  
инсталиране  
Macintosh софтуер за  
директни свързвания 29  
софтуер за Windows 7, 24  
интерфейсни портове  
включени типове 3

кабели, поръчване 189  
местоположение 5

### К

кабели  
USB, отстраняване на  
неизправности 174  
номера на части 189  
капацитет  
изходна касета 3  
карта на менюто  
печатане 140  
касета, изходна  
засядания, почистване 163  
капацитет 3  
местоположение 4  
касети  
HP гореща линия за  
измами 146  
гаранция 194  
номер на част 188  
повторно използване 146  
рециклиране 146, 206  
състояние, преглед 141  
състояние, проверка 145  
съхраняване 145  
касети за печат  
освобождаване на вратата,  
местоположение 4  
качество  
копиране, отстраняване на  
неизправности 175  
на печат, отстраняване на  
неизправности 166, 181  
настройки за копиране  
(Macintosh) 31  
настройки за печат  
(Windows) 181  
сканиране, отстраняване на  
неизправности 178, 180  
качество на изображение  
копиране, отстраняване на  
неизправности 175  
качество на изображение,  
печат, отстраняване на  
неизправности 166, 181  
сканиране, отстраняване на  
неизправности 178, 180



- качество на печат
    - отстраняване на
      - неизправности 166, 181
  - качество на резултата
    - копиране, отстраняване на
      - неизправности 175
    - печат, отстраняване на
      - неизправности 166, 181
    - сканиране, отстраняване на
      - неизправности 178, 180
  - консумативи
    - HP гореща линия за
      - измами 146
    - повторно използване 146
    - поръчване 144
    - рециклиране 146, 206
    - смяна на печатащи
      - касети 147
    - състояние, преглед 141
    - състояние, проверка 145
    - съхраняване 145
  - контролен панел
    - менюта 11
    - настройки 22, 28
    - отстраняване на
      - неизправности на
        - дисплея 159
    - почистваща страница,
      - печатане 148
    - сканиране от (Macintosh) 35
    - съобщения, отстраняване на
      - неизправности 155
    - състояние на консумативите,
      - проверка от 145
  - конфигурационна страница
    - печатане 140
  - копиране
    - "от край до край" 73
    - възстановяване на настройки
      - по подразбиране 74
    - двустрочно 75
    - качество, отстраняване на
      - неизправности 175
    - качество, регулиране 71
    - контраст, регулиране 71
    - меню за настройка 12
    - намаляване 69
    - настройки за носители 73
    - настройки за светло/
      - тъмно 71
  - носители, отстраняване на
    - неизправности 176
  - няколко копия 68
  - отменяне 68
  - отстраняване на
    - неизправности 177
  - промяна на броя по
    - подразбиране 68
  - размер, отстраняване на
    - неизправности 177
  - размери на носители 73
  - с едно докосване 68
  - типове носители 73
  - увеличаване 69
- копия с потребителски
  - размери 69
 Корейска декларация за
  - електромагнитни
    - смущения 215**Л**
  - лесна софтуерна инсталация 7
  - линии, отстраняване на
    - неизправности
      - копия 175
      - отпечатани страници 167
      - сканиране 180
  - лично получаване 105, 106**М**
  - малка скорост, отстраняване на
    - неизправности
      - изпращане на факсове 138
      - сканиране 179
  - машабиране на документи
    - копиране 69
  - машабиране на документите
    - Macintosh 31
  - международно набиране 115
  - меню
    - контролен панел, достъп 11
    - Настройване на
      - копиране 12
      - Настройване на
        - системата 17
      - Настройване на факс
        - машината 14
      - Обслужване 18
      - Отчети 13- Състояние на заданията за
  - факс 11
- Функции на факса 12
- Меню "Настройване на
  - системата" 17
- Меню "Обслужване" 18
- много страници на лист 32, 62
- модел
  - номер, местоположение 5
- модели
  - в сравнение 1
- модели на позвъняване 104
- модеми, свързване 88
**Н**
  - набиране
    - автоматично повторно
      - набиране, настройки 99
    - настройки за тонално или
      - импулсно 102
    - отстраняване на
      - неизправности 134
      - от телефон 119
      - паузи, вмъкване 93
      - префикси, вмъкване 98
      - ръчно 115
      - ръчно повторно
        - набиране 116
      - факс 15
    - набръчвания, отстраняване на
      - неизправности 170
    - нагъната хартия, отстраняване
      - на неизправности 169
    - накъдрен носител 169
    - намаляване на документи
      - копиране 69
    - намачквания, отстраняване на
      - неизправности 170
    - Настройка Fit to Page (Побиране
      - в страница), факс 107
    - настройка V.34 132
    - Настройка за EcoMode
      - (Икономичен режим) 59
    - настройка за корекция на грешки,
      - факс 132
    - настройка за позвънявания за
      - отговор 102
    - настройка на осветеност
      - контраст при копиране 71

настройки

- готови типове драйвери (Macintosh) 31
- драйвери 23, 29
- по подразбиране 53
- приоритет 22, 28
- фабрични стойности, възстановяване 154
- настройки за автоматично намаляване, факс 107
- настройки за брошури Windows 54
- настройки за контраст копиране 71
- факс 100
- настройки за откриване на сигнал "свободно" 99
- настройки за отличително позвъняване 104
- настройки за протокол, факс 132
- Настройки на Macintosh драйвери
  - размер хартия по избор 31
- настройки на драйвера Macintosh водни знаци 32
- настройки на драйвера за Windows
  - брошури 54
- настройки на размер хартия по избор
  - Macintosh 31
- неизпечен тонер, отстраняване на неизправности 168
- номера на части
  - кабели 189
  - консумативи 188
- нормативна информация 204
- носител
  - засядания 160
  - източник, избиране 57
  - набръчкан 170
  - накъдрен, отстраняване на неизправности 169
  - ориентация, настройка 58
  - отстраняване на неизправности 171
  - първа страница 32, 56
  - размер, избиране 57
  - размер на документа, избиране 57
  - размер по избор, Macintosh
    - настройки 31
    - страници на лист 32
    - тип, избиране 58
  - носители
    - АДУ, поддържани размери 133
    - избор на размер и тип 50
    - настройки за автоматично намаляване на факс 107
    - настройки за копиране 73
    - поддържани размери 41
    - размер, промяна 74
    - размер по подразбиране за тава 47
    - разпечатване върху специални носители 55
    - страници на лист, Windows 62
    - тип, промяна 74
  - О
  - обслужване
    - повторно опаковане на устройство 196
  - ограничения за използвани материали 208
  - онлайн поддръжка 195
  - опаковане на устройство 196
  - ориентация, настройки 58
  - ориентация пейзаж, настройки 58
  - ориентация портрет, настройки 58
  - освобождаване на вратата на касетата, местоположение 4
  - отменяне
    - задание за копиране 68
    - задание за печат 52
    - задания за сканиране 81
    - факсове 111
  - отпечатване
    - отстраняване на неизправности 174
  - отстраняване на неизправност EPS файлове 185
  - отстраняване на неизправности USB кабели 174
  - дисплей на контролния панел 159
  - засядания 160
  - зацапване на тонер 168
  - избледнял печат 166
  - изкривени страници 169, 172
  - изпращане на факсове 133
  - качество на печат 166
  - качество на печата 175
  - качество на
    - сканирането 178, 180
  - копиране 177
  - критични съобщения за грешка 155
  - линии, копия 175
  - линии, отпечатани страници 167
  - линии, сканиране 180
  - набиране 134
  - набръчквания 170
  - накъдрен носител 169
  - настройка за корекция на факс грешки 132
  - неизпечен тонер 168
  - петна от тонер 166
  - повтарящи се дефекти 170
  - получаване на факсове 135
  - празни страници 173
  - проблеми с подаването 172
  - размер на копие 177
  - скорост, изпращане на факсове 138
  - страниците не се отпечатват 174
  - страниците са твърде светли 176
  - страниците са твърде тъмни 176
  - съобщения на контролния панел 155
  - текст 169
  - тонер пръски 170
  - факс отчети 138
  - хартия 171
  - отчет за грешки, факс
    - разпечатване 130
  - отчет за повикване, факс
    - отстраняване на неизправности 138
  - отчети
    - карта на меню 14

- карта на менюто 140
  - конфигурационна страница 140
  - пробна страница 13, 140
  - страница с конфигурация 14
  - факс 13
  - отчети, факс
  - грешка 130
  - отстраняване на неизправности 138
  - разпечатване на всички 129
- П**
- памет
    - изтриване на факсове 112
    - повторно разпечатване на факс 121
    - спецификации 3
  - паузи, вмъкване 93
  - петна, отстраняване на неизправности 166
  - печатане
    - "от край до край" 73
    - върху различен размер носител 57
    - двустранно, Windows 60
    - карта на менюто 140
    - конфигурационна страница 140
    - пробна страница 140
  - печатане "от край до край" 73
  - печатане на повече от една страница 32
  - печатане на повече от една страница на един лист Windows 62
  - печатащи касети
    - HP гореща линия за измами 146
    - гаранция 194
    - номер на част 188
    - повторно използване 146
    - рециклиране 146, 206
    - състояние, преглед 141
    - състояние, проверка 145
    - съхраняване 145
  - печатни носители
    - поддържани 41
  - пиксели на инч (ppi), разделителна способност при сканиране 82
  - плътност, печат
    - промяна на настройки 54
    - промяна на настройките за задания за копиране 72
  - плътност на печат
    - промяна на настройки 54
    - промяна на настройките за задания за копиране 72
  - повтарящи се дефекти, отстраняване на неизправности 170
  - повторно набиране
    - автоматично, настройки 99
    - ръчно 116
  - повторно опаковане на устройство 196
  - повторно разпечатване на факсове 121
  - поддръжка
    - онлайн 144, 195
    - повторно опаковане на устройство 196
  - поддръжка на клиенти
    - онлайн 195
    - повторно опаковане на устройство 196
  - поддържани носители 41
  - поддържани операционни системи 6, 7, 22, 28
  - получаване на факс
    - настройки за автоматично намаляване 107
  - получаване на факсове
    - блокиране 109
    - запитване 96
    - когато чуе факс сигнали 122
    - модели на позвъняване, настройки 104
    - настройка за маркиране на получени 108
    - настройки за позвънявания за отговор 102
    - от вътрешен телефон 109
    - от софтуер 106
    - отстраняване на неизправности 135
  - отчет за грешки, разпечатване 130
  - повторно разпечатване 121
  - регистър, HP ToolboxFX 144
  - режим за отговор, настройка 103
  - режим за откриване на липса на сигнал 108
  - портове
    - включени типове 3
    - кабели, поръчване 189
    - местоположение 5
    - отстраняване на неизправности в Macintosh 185
  - поръчка на консумативи и принадлежности 188
  - потребление на енергия 200
  - почистване
    - външни части 149
    - път на хартията 148
    - стъкло 83, 149
  - празни копия, отстраняване на неизправности 177
  - празни страници
    - отстраняване на неизправности 173
    - печатане 56
  - Празни страници
    - отстраняване на неизправности 180
  - празни страници, отстраняване на неизправности 180
  - превключвател включено/изключено, местоположение 4
  - предплатени карти 115
  - предупредителни съобщения 155
  - предупреждения, настройване 141
  - премахване на софтуер Windows 24
  - преоразмеряване на документи
    - копиране 69
  - преоразмеряване на документите
    - Macintosh 31
  - препращане на факсове 104

преразпределяне на  
тонера 146  
префикси, набиране 98  
приоритет, настройки 22, 28  
приоритетна входна тава  
зареждане 45  
проблеми с подаването,  
разрешаване 172  
пробна страница, печатане 140  
програма за екологично  
стопанисване 206  
продукт  
сериен номер,  
местоположение 5  
Продукт без съдържание на  
живак 208  
продукти  
в сравнение 1  
пръски, отстраняване на  
неизправности 170  
първа страница  
използване на различна  
хартия 32, 56  
празна 56

## P

работа с факсове  
от компютър (Macintosh) 36  
работна среда,  
спецификации 201  
Раздел Fax (Факс) 141  
разделителна способност  
сканиране 82  
спецификации 3  
факс 101, 102  
характеристики 3  
разкривени страници 169, 172  
размер 198  
размер, копие  
намаляване или  
увеличаване 69  
размер, копиране  
отстраняване на  
неизправности 177  
размер, носители  
избор на тава 50  
размери  
носители 41

размери, носители  
настройка Fit to Page  
(Побиране в страница),  
работа с факсове 107  
разпечатване  
Macintosh 31  
USB връзка 38  
двустранно (дуплекс),  
Macintosh 33  
директно свързване към  
компютър 38  
разрешаване на проблеми  
въпроси за Windows 184  
разширена софтуерна  
инсталация 7  
регистрация, продукт 144  
регистрация на продукта 144  
регистри, факс  
грешка 130  
отстраняване на  
неизправности 138  
разпечатване на всички 129  
регистър на дейността, факс  
отстраняване на  
неизправности 138  
режим за отговор,  
настройка 103  
режим за откриване на липса на  
сигнал 108  
рециклиране  
Информация за програмата  
на HP за връщане на  
консумативи за печат и  
защита на околната  
среда 207  
рециклиране на  
консумативи 146  
речник не термините 217  
решаване на проблеми  
проблеми при Macintosh 184  
ръчно набиране 115  
ръчно повторно набиране 116

## C

светло  
контраст на факс 100  
светло копиране 176

светлост  
избледнял печат,  
отстраняване на  
неизправности 166  
светъл печат, отстраняване на  
неизправности 166  
сервиз  
критични съобщения за  
грешка 155  
номера на части 188  
сериен номер,  
местоположение 5  
сив фон, отстраняване на  
неизправности 167  
сигнали за "заето", опции за  
повторно набиране 99  
сила на звука  
настройки 18  
сила на звука, регулиране 97  
символи, отстраняване на  
неизправности 169  
сканиране  
OCR софтуер 81  
TWAIN-съвместим  
софтуер 80  
WIA-съвместим софтуер 80  
във файл (Macintosh) 35  
качество, отстраняване на  
неизправности 178, 180  
към имейл (Macintosh) 35  
методи 80  
от HP LaserJet Scan  
(Windows) 80  
от контролен панел  
(Macintosh) 35  
отменяне 81  
празни страници,  
отстраняване на  
неизправности 180  
разделителна  
способност 82  
скала на сивото 83  
скорост, отстраняване на  
неизправности 179  
страница по страница  
(Macintosh) 35  
файлови формати 82  
цвят 82  
черно-бяло 83  
сканиране в скала на сивото 83

- сканиране страница по страница (Macintosh) 35
  - скенер
    - почистване на стъкло 83
  - скорост
    - сканиране, отстраняване на неизправности 179
    - спецификации при печатане 3
    - факс, отстраняване на неизправности 138
  - смяна на
    - касети 147
    - печатащи касети 147
  - смяна на печатащи касети 147
  - снимки
    - сканиране, отстраняване на неизправности 178
  - софтуер
    - Readiris OCR 81
    - Windows 25
    - изпращане на факсове 117
    - инсталиране на директно свързване, Macintosh 29
    - компоненти 7
    - компоненти за Windows 21
    - лесна инсталация 7
    - настройки 22, 28
    - поддържани операционни системи 6, 22, 28
    - получаване на факсове 106
    - разширена инсталация 7
    - сканиране от TWAIN или WIA 80
  - Софтуер Readiris OCR 81
  - софтуер за оптично разпознаване на софтуер 81
  - специални носители
    - водачи 43
  - спецификации
    - електрически 199, 200
    - звукови емисии 202
    - околна среда 201
    - физически 198
    - характеристики на продукта 3
  - спецификации за влажността
    - околна среда 201
  - спецификации за температурата
    - околна среда 201
  - спецификации за шум 202
  - спецификации на околната среда 201
  - Списък за отстраняване на неизправности 152
  - сравнение, модели на продукта 1
  - степен на черно, настройки за контраст
    - копиране 71
  - стойности, възстановяване 154
  - страници
    - грешно подаване 172
    - изкривени 169, 172
    - излишно нагъване 172
    - не се отпечатват 174
    - празни 173
  - страници на лист
    - Windows 62
  - страници на минута 3
  - стъкло, почистване 83, 149
  - съобщения
    - контролен панел 155
    - критични 155
  - съобщения за грешка
    - критични 155
  - съобщения за грешка, факс 124
  - съобщения за грешки
    - контролен панел 155
  - Съответствие с FCC 204
  - състояние
    - задание за факс 11
    - консумативи, проверка 145
    - преглед 141
    - предупреждения 141
  - съхранение
    - спецификации на околната среда 201
  - съхраняване
    - печатащи касети 145
- T**
- тава 1
    - зареждане 45
    - засядания, почистване 162
    - местоположение 4
  - тави
    - засядания, почистване 162
    - капацитет 3, 50
  - местоположение 4
  - проблеми с подаването, разрешаване 172
  - размер по подразбиране на носител 47
  - тегло 198
  - текст, отстраняване на неизправности 169
  - телефонен указател, факс HP Toolbox 142
  - добавяне на записи 116
  - изтриване на всички записи 92
  - импортиране 91
  - телефони
    - получаване на факсове от 109, 122
    - телефони, второстепенни изпращане на факсове от 119
    - телефони, свързване на допълнителни 89
    - телефонни номера HP гореща линия за измами 146
    - телефонни секретари, свързване настройки за факс 102
  - терминология 217
  - техническа поддръжка
    - онлайн 195
    - повторно опаковане на устройство 196
  - типове, носители
    - избор на тава 50
  - титулни страници 32, 56
  - тонално набиране 102
  - тонер
    - зацапване, отстраняване на неизправности 168
    - неизпечен, отстраняване на неизправности 168
    - пестене 59
    - петна, отстраняване на неизправности 166
    - пръски, отстраняване на неизправности 170
  - тонове за позвъняване
    - отличителни 104
  - точки, отстраняване на неизправности 166

точки на инч (dpi)  
спецификации 3  
факс 101, 102  
тъмно, настройки за контраст  
факс 100  
тъмно копиране 176

**У**

уведомителни съобщения 155  
увеличаване на документи  
копиране 69  
уголемяване на документи 57  
уеб сайтове  
Данни за безопасността на  
материалите (ДБМ) 209  
поддръжка на клиенти 195  
поддръжка на клиенти за  
Macintosh 195  
Условия на канадската  
Декларация за  
съответствие 215  
устройства за идентификация на  
викация, свързване 88

**Ф**

фабрични стойности,  
възстановяване 154  
файл, сканиране във  
Macintosh 35  
факс  
ad hoc групи 115  
автоматично  
намаляване 107  
блокиране 109  
бързо набиране 116  
записи за групово  
набиране 117  
запитване 96  
засядания, отстраняване на  
неизправности 160  
защита, лично  
получаване 105, 106  
изпращане от софтуер 117  
изпращане от телефон 119  
изпращане с използване на  
бързо набиране 116  
изтриване от паметта 112  
корекция на грешки 132  
лично получаване 105  
маркирани получени 108

модели на позвъняване 104  
набиране, тонално или  
импулсно 102  
настройка V.34 132  
настройка за контраст 100  
настройки за откриване на  
сигнал "свободно" 99  
настройки за повторно  
набиране 99  
настройки за сила на  
звука 97  
отложено изпращане 120  
отменяне 111  
отстраняване на  
неизправности при  
изпращане 133  
отстраняване на  
неизправности при  
получаване 135  
отчет за грешки,  
разпечатване 130  
отчети 13  
отчети, отстраняване на  
неизправности 138  
отчети, разпечатване на  
всички 129  
паузи, вмъкване 93  
повторно разпечатване от  
паметта 121  
позвънявания за  
отговор 102  
получаване, когато чуете факс  
сигнали 122  
получаване от вътрешен  
телефон 109  
получаване от софтуер 106  
препращане 104  
префикси за набиране 98  
разделителна  
способност 101, 102  
регистър на изпратени 143  
регистър на получени 144  
режим за отговор 16, 103  
режим за откриване на липса  
на сигнал 108  
ръчно набиране 115  
ръчно повторно  
набиране 116  
съобщения за грешка 124

тип позвъняване 16  
фабрични стойности,  
възстановяване 154  
факс отчети, печат 13  
факс портове,  
местоположение 5  
физически спецификации 198  
Финска Декларация за  
безопасност на лазера 215  
фоново затъмняване,  
отстраняване на  
неизправности 167  
фюзер  
водачи за носители 55  
гаранция 194

**Х**

характеристики  
продукт 3  
характеристики на  
достъпност 3  
хартия  
АДУ, поддържани  
размери 133  
засядания 160  
източник, избиране 57  
набръчкана 170  
накъдрен, отстраняване на  
неизправности 169  
настройки за автоматично  
намаляване на факс 107  
настройки за копиране 73  
отстраняване на  
неизправности 171  
поддържани размери 41  
поддържани типове 50  
първа страница 32, 56  
размер, избиране 57  
размер, промяна 74  
размер на документа,  
избиране 57  
размер по избор, Macintosh  
настройки 31  
страници на лист 32  
тип, избиране 58  
тип, промяна 74

**Ц**

цветно  
настройки за сканиране 83



цвет, настройки за сканиране 82

## Ч

час на факс, настройка  
използвайте панела за управление 90  
използване на съветника HP Fax Setup Wizard 90  
черно-бяло сканиране 83  
черти, отстраняване на неизправности 167

## А

ad hoc групи, изпращане на факсове до 115

## Д

dpi (точки на инч)  
работа с факс 15  
сканиране 82  
спецификации 3  
факс 101, 102

## Е

EPS файлове, отстраняване на неизправности 185

## F

FastRes 3  
FaultException OE на общата защита 184

## Н

HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP) 195  
HP LaserJet Scan (Windows) 80  
HP Toolbox за 141  
Раздел Fax (Факс) 141  
Раздел Status (Състояние) 141  
HP гореща линия за измами 146

## I

IC CS-03 изисквания 211  
IP адрес  
Macintosh, отстраняване на неизправности 184

## L

LaserJet Scan (Windows) 80

## M

Macintosh  
Intel Core Processor 6  
PPC 6  
USB карта, отстраняване на неизправности 185  
двустранно разпечатване 33  
драйвери, отстраняване на неизправности 184  
драйвери настройки 31  
изпращане на факсове от 118  
инсталиране на система за печат за директни свързвания 29  
настройки за печат 29  
настройки на драйвер 29  
поддръжка 195  
поддържани драйвери 7  
поддържани операционни системи 6, 28  
преоразмеряване на документите 31  
проблеми, решаване 184  
работа с документи 36  
сканиране във файл 35  
сканиране към имейл 35  
сканиране от TWAIN-съвместим софтуер 80  
сканиране от контролен панел 35  
сканиране страница по страница 35  
Microsoft Word, изпращане на факсове от 119

## O

OCR софтуер 81

## P

PPDs, Macintosh 184  
ppi (пиксели на инч), разделителна способност при сканиране 82

## S

special paper  
водачи 43

Spool32 грешки 184

## T

TWAIN-съвместим софтуер, сканиране от 80

## U

USB порт  
Macintosh инсталиране 29  
включени типове 3  
местоположение 5  
отстраняване на неизправности 174  
отстраняване на неизправности в Macintosh 185

## W

WIA-съвместим софтуер, сканиране от 80  
Windows  
въпроси при разрешаване на проблеми 184  
изпращане на факс от 118  
настройки на драйвера 23  
настройки по подразбиране 53  
поддържан драйвери 22  
поддържани драйвери 7  
поддържани операционни системи 6, 22  
сканиране от TWAIN или WIA софтуер 80  
софтуер за 141  
софтуерни компоненти 21, 25  
страници на лист 62  
Word, изпращане на факсове от 119







© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CB536-90993